

# Bedienungsanleitung

## Mode d'emploi

CD RDS-EMPFÄNGER

AUTORADIO CD RDS

# DEH-P6000UB

Deutsch

Français

## Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer-Produkt entschieden haben.

Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung bitte aufmerksam durch, um sich mit der richtigen Bedienungsweise für Ihr Modell vertraut zu machen. *Anschließend sollten Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort griffbereit aufbewahren.*

### 01 Bevor Sie beginnen

- Zu diesem Gerät **5**
- Unsere Website **7**
- Im Störfall **7**
- Diebstahlschutz **7**
  - Abnehmen der Frontplatte **7**
  - Anbringen der Frontplatte **8**
- Zu den Demo-Modi **8**
- Handhabung und Pflege der Fernbedienung **8**
  - Einlegen der Batterie **8**
  - Gebrauch der Fernbedienung **9**

### 02 Bedienung des Geräts

- Die einzelnen Teile **10**
  - Hauptgerät **10**
  - Fernbedienung **11**
  - Display-Anzeige **11**
- Grundlegende Bedienvorgänge **13**
  - Ein-/Ausschalten **13**
  - Wählen einer Programmquelle **13**
  - Regeln der Lautstärke **13**
- Tuner **14**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **14**
  - Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen **14**
  - Empfang von PTY-Alarm-Sendungen **14**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **14**
  - Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen **15**
  - Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen **15**
  - Wählen alternativer Frequenzen **15**
  - Empfang von Verkehrsdurchsagen **16**
  - Gebrauch der PTY-Funktionen **17**
- Eingebauter CD-Player **18**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **18**

- Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc **19**
  - Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste **20**
  - Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste **20**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **20**
  - Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs **21**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge **21**
  - Anspielen von Ordnern und Titeln **21**
  - Pausieren der Wiedergabe **22**
  - Gebrauch der Funktion „Sound Retriever“ **22**
  - Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **22**
- Wiedergabe von Musiktiteln auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **23**
- Grundlegende Bedienvorgänge **23**
  - Anzeigen von Textinformationen einer Audio-Datei **23**
  - Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste **24**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **24**
- Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod **25**
- Grundlegende Bedienvorgänge **25**
  - Nach Titeln suchen **26**
  - Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod **26**
  - Einführung zu weiterführenden Operationen **26**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle) **27**
  - Abspielen aller Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle All) **27**

- Wählen von Musiktiteln aus der Albenliste des momentan spielenden Künstlers **28**
- Bedienen der iPod-Funktion dieses Geräts über einen iPod **28**
- Ändern der Abspielgeschwindigkeit von Hörbüchern **28**

## 03 Audio-Einstellungen

- Einführung zu den Audio-Einstellungen **29**
- Gebrauch der Balance-Einstellung **29**
- Gebrauch des Equalizers **30**
  - Abrufen von Entzerrungskurven **30**
  - Einstellen von Equalizer-Kurven **30**
  - Feineinstellen von Equalizer-Kurven **31**
- Einstellen von Loudness **31**
- Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs **31**
  - Anpassen der Subwoofer-Einstellungen **32**
- Gebrauch des Hochpassfilters **32**
- Verstärken der Basstöne **32**
- Einstellen der Programmquellenpegel **32**

## 04 Grundeinstellungen

- Anpassen der Grundeinstellungen **34**
- Einstellen der Uhrzeit **34**
- Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige **34**
- Einstellen des UKW-Kanalrasters **34**
- Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs **35**
- Umschalten des Warntons **35**
- Umschalten der AUX-Einstellung **35**
- Umschalten der Dimmer-Einstellung **35**
- Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung **36**
- Umschalten des Funktions-Demo-Modus **36**
- Umschalten des Nonstop-Scrollens **37**

- Aktivieren der Programmquelle BT AUDIO **37**
- Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung **37**
- Anzeigen der Systemversion des Bluetooth-Adapters zu Reparaturzwecken **38**
- Spracheinstellungs-Display **38**

## 05 Andere Funktionen

- Gebrauch der AUX-Programmquelle **39**
  - Zu AUX1 und AUX2 **39**
  - Programmquelle AUX1: **39**
  - Programmquelle AUX2: **39**
  - Wählen von AUX als Programmquelle **39**
  - Einstellen des AUX-Namens **39**
- Gebrauch des externen Geräts **39**
  - Wählen des externen Geräts als Programmquelle **40**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **40**
  - Gebrauch der den Tasten 1 bis 6 zugewiesenen Funktionen **40**
  - Weiterführende Bedienvorgänge **40**

## 06 Verfügbares Zubehör

- Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod **41**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **41**
  - Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod **41**
  - Nach Titeln suchen **41**
  - Funktionen und Bedienvorgänge **41**
  - Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle) **42**
- Bluetooth-Audio **42**
  - Grundlegende Bedienvorgänge **42**
  - Funktionen und Bedienvorgänge **43**
  - Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player **43**

- Abspielen von Titeln auf dem Bluetooth-Audio-Player **44**
  - Beenden der Wiedergabe **44**
  - Trennen der Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player **44**
  - Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse) **44**
  - Bluetooth-Telefon **45**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **45**
    - Einrichten des Freisprech-Telefonierens **45**
    - Tätigen eines Anrufs **46**
    - Entgegennehmen eines Anrufs **46**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **46**
    - Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon **47**
    - Trennen der Verbindung zu einem Mobiltelefon **48**
    - Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons **48**
    - Löschen eines registrierten Mobiltelefons **49**
    - Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Mobiltelefon **49**
    - Gebrauch des Adressbuchs **50**
    - Gebrauch der Anruflisten **51**
    - Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer **51**
    - Löschen des Speichers **51**
    - Einstellen der automatischen Rufabweisung **52**
    - Einstellen der automatischen Rufannahme **52**
    - Umschalten des Klingeltons **52**
    - Echo- und Geräuschunterdrückung **52**
  - Multi-CD-Player **52**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **52**
    - Gebrauch der CD-TEXT-Funktionen **53**
    - Einführung zu weiterführenden Operationen **53**
    - Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung **54**
    - Gebrauch von ITS-Spiellisten **54**
    - Gebrauch der Disc-Titelfunktionen **55**
  - TV-Tuner **57**
    - Grundlegende Bedienvorgänge **57**
    - Speichern und Abrufen von Sendern **57**
    - Speichern der stärksten Sender **57**
- **Zusätzliche Informationen**
- Fehlermeldungen **59**
  - Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player **60**
  - Dual-Discs **61**
  - Kompatibilität mit Audio-Kompression **61**
  - USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **62**
    - USB-Audio-Player/USB-Speichermedium-Kompatibilität **62**
    - USB-Audio-Player/USB-Speichermedium **62**
  - iPod **64**
    - Zur Handhabung des iPod **64**
    - Zu den iPod-Einstellungen **64**
  - Komprimierte Audio-Dateien auf einer Disc **64**
    - Beispiel für eine Disc-Struktur **65**
  - Russischer Zeichensatz **65**
  - Technische Daten **66**

## Bevor Sie beginnen



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenfrei bei speziell dafür eingerichteten Sammelstellen abgeben oder zu einem Fachhändler zurückbringen (sofern sie ein vergleichbares neues Produkt kaufen).

In den Ländern, die hier nicht aufgeführt sind, wenden Sie sich hinsichtlich der zu beachtenden Entsorgungsweise bitte an die zuständige Gemeindeverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der erforderlichen Verarbeitung, Rückgewinnung und Wiederverwertung zugeführt wird, und verhindern damit potenziell negative Auswirkungen auf die Umwelt sowie Gesundheitsschäden. ▣

## Zu diesem Gerät

Die Tuner-Frequenzen dieses Geräts sind für Westeuropa, Asien, den Mittleren Osten, Afrika und Ozeanien bestimmt. Der Gebrauch in anderen Gebieten kann zu mangelhaftem Empfang führen. Die RDS-Funktion (Radio-Datensystem) ist nur in Gebieten mit UKW-Sendern verfügbar, die RDS-Signale ausstrahlen.

### Wichtig

Bitte tragen Sie die folgenden Informationen in das dafür vorgesehene Formular auf der Rückseite der Anleitung ein.

- 14-stellige Seriennummer (an der Unterseite des Geräts angebracht)
- Kaufdatum (Datum der Quittung)
- Stempel des Händlers

Diese Informationen dienen als Eigentumsnachweis. Im Fall eines Diebstahls teilen Sie der Polizei die 14-stellige Seriennummer und das Kaufdatum des Geräts mit.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf.

### ⚠ VORSICHT

- Dieses Gerät darf keinesfalls mit Flüssigkeiten in Berührung kommen, da dies einen elektrischen Schlag verursachen könnte. Darüber hinaus kann der Kontakt mit Flüssigkeit eine Beschädigung des Geräts, Rauchentwicklung und Überhitzung nach sich ziehen.
- „LASERPRODUKT DER KLASSE 1“  
Dieses Produkt enthält eine Laserdiode einer höheren Klasse als Klasse 1. Um kontinuierliche Sicherheit zu gewährleisten, entfernen Sie keine Abdeckungen und versuchen Sie nicht, sich Zugang zum Geräteinneren zu verschaffen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal.
- Bewahren Sie diese Anleitung zum Nachschlagen stets griffbereit auf.
- Wählen Sie stets eine Lautstärke, bei der Sie Umgebungsgeräusche noch deutlich wahrnehmen können.
- Setzen Sie dieses Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Bei Entnahme oder Entladung der Batterie wird der Stationsspeicher gelöscht und muss neu programmiert werden.

## Zu WMA



Das auf der Verpackung ausgewiesene Logo Windows Media™ verweist darauf, dass dieses Gerät die Wiedergabe von WMA-Daten unterstützt.

Windows Media und das Windows-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern.

- Je nach der Anwendung, die für die Codierung der WMA-Dateien verwendet wurde, funktioniert dieses Gerät ggf. nicht ordnungsgemäß.

## Zu MP3

Die Bereitstellung dieses Produkts erfolgt in Verbindung mit einer Lizenz zur privaten, nicht-kommerziellen Nutzung und impliziert weder die Übertragung einer Lizenz noch die Einräumung eines Rechts zur Verwendung dieses Produkts in kommerziellen (d. h. ertragsorientierten) Live-Programmen (leitungs-basiert, per Satellit, Kabel und/oder über jedes beliebige andere Medium), zum Broadcasting/Streaming über das Internet, über Intranets und/oder andere Netzwerke oder in anderen elektronischen Inhalt-Vertriebssystemen, z. B. „Pay-Audio“- oder „Audio-on-demand“-Anwendungen. Für eine derartige Nutzung ist eine separate Lizenz erforderlich. Detaillierte Informationen hierzu finden Sie unter <http://www.mp3licensing.com>.

## Zu AAC

Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe von AAC-Dateien, für deren Codierung iTunes® verwendet wurde.

iTunes ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Firma Apple, Inc.

## Kompatibilität mit tragbaren Audio-Playern

- Kompatibilitätsinformationen für Ihren tragbaren USB-Audio-Player bzw. Ihr USB-Speichermedium erhalten Sie beim Hersteller.

Dieses Gerät unterstützt Folgendes:

- USB-MSC-kompatible (Klasse der USB-Massenspeicher) tragbare Audio-Player und Speichermedien
- Wiedergabe von MP3-, AAC- und WAV-Dateien

Für detaillierte Kompatibilitätsangaben siehe *USB-Audio-Player-/USB-Speichermedium-Kompatibilität* auf Seite 62.

## iPod®-Kompatibilität

Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung eines iPods und die Wiedergabe der darauf gespeicherten Musiktitel.

- Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung der nachstehend genannten iPod-Modelle.
  - iPod nano
  - iPod der fünften Generation (oder höher)

Im Hinblick auf optimale Leistung wird der Gebrauch der jeweils neuesten Version der iPod-Software empfohlen.

- Bei Verwendung eines iPods ist ein iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel erforderlich.
- Das Schnittstellenkabel CD-IU50 von Pioneer ist separat erhältlich. (Weitere Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler.)
- Mit einem iPod-Adapter von Pioneer (wie z. B. CD-IB100II) kann dieses Gerät auch iPod-Modelle älterer Generationen steuern. In diesem Fall entsprechen die Funktionen denen eines iPods, der über eine USB-Schnittstelle mit diesem Gerät verbunden ist. Funktionen in Verbindung mit Hörbüchern oder Podcasts können jedoch nicht verwendet werden.

## Bevor Sie beginnen

Detaillierte Anweisungen zum Gebrauch des iPod-Adapters finden Sie unter *Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod* auf Seite 41.

- iPod ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Firma Apple, Inc.

### **!** VORSICHT

- Pioneer haftet in keinem Fall für den Verlust von Daten auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium, selbst dann nicht, wenn der Datenverlust während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.
- Pioneer haftet in keinem Fall für den Verlust von Daten auf dem iPod, selbst dann nicht, wenn der Datenverlust während der Verwendung dieses Geräts aufgetreten ist.

## Unsere Website

Besuchen Sie uns auf folgender Website:  
<http://www.pioneer.de>

- Registrieren Sie Ihr Produkt. Wir speichern die Detaildaten Ihres Produktkaufs in einer Datei, sodass wir Ihnen diese Informationen bei Verlust oder Diebstahl des Produkts jederzeit für Ihre Versicherung bereitstellen können.
- Auf unserer Website finden Sie die jeweils neuesten Informationen der Pioneer Corporation.

## Im Störfall

Sollte dieses Produkt nicht ordnungsgemäß funktionieren, dann wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder an eine Pioneer-Kundendienststelle in Ihrer Nähe.

## Diebstahlschutz

Zum Schutz vor Diebstahl kann die Frontplatte vom Hauptgerät abgenommen werden.

- Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von fünf Sekunden nach Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben.
- Der Warnton kann abgeschaltet werden. Siehe *Umschalten des Warntons* auf Seite 35.

### **!** Wichtig

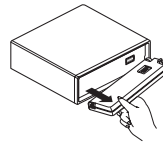
- Beim Abnehmen bzw. Anbringen der Frontplatte ist mit größter Sorgfalt vorzugehen.
- Achten Sie darauf, die Frontplatte keinen übermäßigen Erschütterungen auszusetzen.
- Setzen Sie die Frontplatte weder direkter Sonnenbestrahlung noch hohen Temperaturen aus.

## Abnehmen der Frontplatte

**1 Drücken Sie OPEN, um die Frontplatte zu entriegeln.**

**2 Fassen Sie die Frontplatte an der linken Seite an und ziehen Sie sie vorsichtig nach vorn ab.**

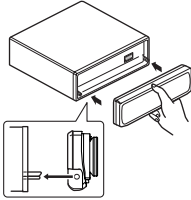
Achten Sie darauf, die Frontplatte nicht zu fest anzufassen oder fallen zu lassen. Jeder Kontakt mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten sollte vermieden werden, da dies zu permanenten Schäden führen kann.



**3 Bewahren Sie die Frontplatte zur Sicherheit im mitgelieferten Schutzgehäuse auf.**

## Anbringen der Frontplatte

- Beim Wiederanbringen der Frontplatte müssen Sie diese hochkant zum Gerät halten und fest auf die Befestigungshalterungen aufstecken.



## Zu den Demo-Modi

Dieses Gerät verfügt über einen Demo-Modus.

### Wichtig

Das rote Kabel (ACC) dieses Geräts sollte an eine Klemme angeschlossen werden, die mit dem Ein-/Ausschaltbetrieb des Zündschalters gekoppelt ist. Andernfalls kann es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen.

### Funktions-Demo-Modus

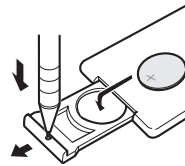
Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet. Wenn Sie bei aktivem Funktions-Demo-Modus die Taste **DISP** drücken, wird der Modus aufgehoben. Durch erneutes Drücken von **DISP** wird der Funktions-Demo-Modus wieder gestartet. Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach dem Abstellen des Motors weiterläuft. ■

## Handhabung und Pflege der Fernbedienung

### Einlegen der Batterie

Ziehen Sie das Fach an der Rückseite der Fernbedienung heraus und legen Sie die Batterie unter Beachtung der ordnungsgemäßen Positionierung von Plus- (+) und Minuspol (-) ein.

- Ziehen Sie bei der ersten Verwendung die aus dem Fach hervorstehende Folie heraus.



### WARNUNG

Halten Sie die Batterie von Kindern fern. Sollte eine Batterie verschluckt worden sein, ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

### VORSICHT

- Verwenden Sie nur eine Lithium-Batterie vom Typ **CR2025 (3 V)**.
- Nehmen Sie die Batterie heraus, wenn die Fernbedienung einen Monat oder länger nicht verwendet wird.
- Wenn die Batterie nicht ordnungsgemäß eingesetzt wird, ist Explosionsgefahr gegeben. Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich durch eine Batterie desselben oder eines vergleichbaren Typs.
- Verwenden Sie bei der Handhabung der Batterie keine Werkzeuge aus Metall.
- Lagern Sie die Batterie nicht zusammen mit Gegenständen aus Metall.
- Falls die Batterie auslaufen sollte, wischen Sie die Fernbedienung vollständig sauber und setzen Sie eine neue Batterie ein.
- Halten Sie sich für die Entsorgung verbrauchter Batterien an die in Ihrem Land geltenden gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften der Umweltämter.

## Bevor Sie beginnen

### Gebrauch der Fernbedienung

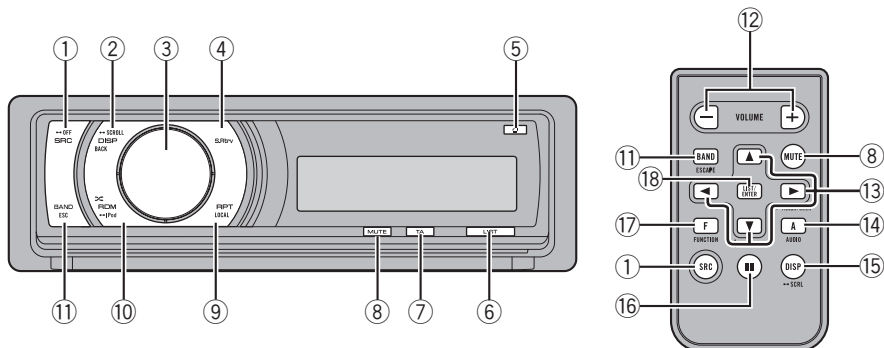
Halten Sie die Fernbedienung in Richtung der Bedienfläche, um die Funktionen bedienen zu können.

- In direktem Sonnenlicht funktioniert die Fernbedienung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.



#### Wichtig

- Bewahren Sie die Fernbedienung nicht bei hohen Temperaturen und direktem Sonnenlicht auf.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht auf den Boden fallen, wo sie unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.



## Die einzelnen Teile

### Hauptgerät

#### ① Taste SRC/OFF

Dieses Gerät wird durch die Wahl einer Programmquelle eingeschaltet. Zum Durchlaufen aller verfügbaren Programmquellen.

#### ② Taste DISP/BACK/SCROLL

Zur Wahl verschiedener Anzeigen. Drücken und gedrückt halten, um die Textinformationen zu durchblättern.

Drücken, um bei der Bedienung des Menüs zur jeweils vorhergehenden Anzeige zurückzukehren.

Drücken und gedrückt halten, um bei der Menübedienung zum Hauptmenü zurückzukehren.

#### ③ MULTI-CONTROL

Bewegen, um eine manuelle Suchlaufabstimmung, einen Schnellvorlauf, Rücklauf oder Titelsuchlauf durchzuführen. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

Drehen, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu vermindern.

#### ④ Taste S.Rtrv

Zum Ein- oder Ausschalten der „Sound Retriever“-Funktion (erweiterter Tonempfang).

#### ⑤ Taste OPEN

Zur Entriegelung der Frontplatte.

#### ⑥ Taste LIST

Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Musiktitel-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

#### ⑦ Taste TA/NEWS

Drücken Sie diese Taste, um die TA-Funktion ein- oder auszuschalten. Drücken und gedrückt halten, um die Nachrichtenfunktion ein- bzw. auszuschalten.

#### ⑧ Taste MUTE

Drücken, um den Ton auszuschalten. Durch erneutes Drücken wird der Ton wieder eingeschaltet.

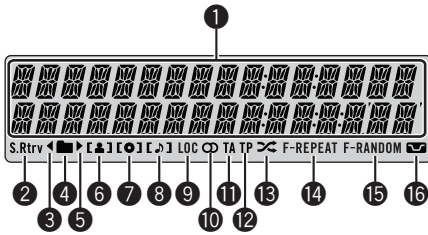
#### ⑨ Taste RPT/LOCAL

Drücken, um bei Gebrauch der Programmquelle CD, USB oder iPod den Wiederholwiedergabebereich umzuschalten. Drücken, um bei Gebrauch der Programmquelle Tuner die Lokalfunktion ein- oder auszuschalten.

#### ⑩ Taste RDM/iPod

Drücken, um bei Gebrauch der Programmquelle CD oder USB die zufallsgesteuerte Wiedergabe ein- oder auszuschalten.

# Bedienung des Geräts



Bei Gebrauch eines iPods werden durch Drücken dieser Taste alle Titel in zufallsbestimmter Reihenfolge gespielt (Shuffle). Durch Drücken und Gedrückthalten wird zur Fernsteuerung des iPods geschaltet, wenn der iPod über einen USB-Anschluss mit diesem Gerät verbunden ist. Ist der iPod über einen Schnittstellenadapter (CD-IB100II) angeschlossen, wird durch Drücken der Taste die Shuffle-Funktion umgeschaltet.

## 11 Taste BAND/ESC

Zur Auswahl unter den drei UKW- und den MW/LW-Bändern.  
Im Bedienmenü erfolgt durch Drücken der Taste eine Rückkehr zur normalen Anzeige.

## Fernbedienung

Der Gebrauch der Fernbedienung entspricht der Verwendung der Tasten am Hauptgerät.

## 12 Tasten VOLUME

Zur schrittweisen Erhöhung oder Verminderung der Lautstärke.

## 13 Tasten ▲/▼/◀/▶

Für manuelle Suchlaufabstimmung, Schnellvorlauf, Rücklauf und Titelsuchlauf. Dient auch der Steuerung von Funktionen.

## 14 Taste AUDIO

Zur Wahl einer Audio-Funktion.

## 15 Taste DISP

Zur Wahl verschiedener Anzeigen.

Drücken und gedrückt halten, um die Textinformationen zu durchblättern.

## 16 Taste II (Pause)

Zum Ein- oder Ausschalten der Pause.

## 17 Taste FUNCTION

Zur Wahl von Funktionen.

## 18 Taste LIST/ENTER

Zur Anzeige einer Liste je nach gewählter Programmquelle: Disc-Titelliste, Musiktitel-, Ordner- oder Dateinamensliste oder Liste vorprogrammierter Kanäle.

Im Bedienmenü ermöglicht das Drücken der Taste die Steuerung von Funktionen.

## Display-Anzeige

### 1 Hauptanzeigebereich

In diesem Bereich werden Informationen zum Wellenbereich, zur Frequenz, zur abgelaufenen Wiedergabezeit und zu anderen Einstellungen angezeigt.

- Tuner  
Zeigt das Band (Wellenbereich) und die Frequenz an.
- RDS  
Zeigt den Programm-Service-Namen, PTY-Informationen und andere Textinformationen an.
- Eingebauter CD-Player, USB, iPod  
Zeigt die abgelaufene Wiedergabezeit und Textinformationen an.

### 2 S.Rtrv-Anzeige

Erscheint, wenn die „Sound Retriever“-Funktion (erweiterter Tonempfang) eingeschaltet ist.

### 3 ◀-Anzeige

Erscheint, wenn eine übergeordnete Ordner- oder Menüebene vorhanden ist.

### 4 📁-Anzeige (Ordner)

Erscheint bei Bedienung der Listenfunktion.

## Bedienung des Geräts

### 5 ▶-Anzeige

Erscheint, wenn eine untergeordnete Ordner- oder Menüebene vorhanden ist.

### 6 [ ]-Anzeige (Künstler)

Erscheint, wenn der Name des Disc-Künstlers (Titel-Künstlers) im Hauptanzeigebereich angezeigt wird.

Erscheint bei aktivierter iPod-Suchfunktion, wenn eine Detailsuche nach einem Künstler durchgeführt wird.

### 7 [ ]-Anzeige (Disc)

Erscheint, wenn der Name der Disc (des Albums) im Hauptanzeigebereich angezeigt wird.

Erscheint bei aktivierter iPod-Suchfunktion, wenn eine Detailsuche nach einem Album durchgeführt wird.

### 8 [ ]-Anzeige (Musiktitel)

Erscheint, wenn der Name des Titels (Musikstücks) im Hauptanzeigebereich angezeigt wird.

Erscheint bei aktivierter iPod-Suchfunktion, wenn eine Detailsuche nach einem Musiktitel durchgeführt wird.

### 9 LOC-Anzeige

Erscheint, wenn die Lokal-Suchlaufabstimmung eingeschaltet ist.

### 10 -Anzeige (Stereo)

Erscheint, wenn der gewählte Sender ein Stereo-Programm ausstrahlt.

### 11 TA-Anzeige

Erscheint, wenn die TA-Funktion (Verkehrsdurchsagebereitschaft) eingeschaltet ist.

### 12 TP-Anzeige

Erscheint, wenn eine TP-Station abgestimmt ist.

### 13 -Anzeige (Shuffle)

Erscheint bei eingeschalteter Shuffle-Funktion (zufällige Wiedergabe), wenn iPod als Programmquelle gewählt wurde.

### 14 F-REPEAT-Anzeige

Erscheint, wenn die Ordner-Wiederholwiedergabe eingeschaltet ist.


Bei aktiver Wiederholwiedergabe wird nur **REPEAT** angezeigt.

### 15 F-RANDOM-Anzeige

Erscheint, wenn die zufallsgesteuerte Ordner-Wiedergabe eingeschaltet ist.

Bei aktiver zufallsgesteuerter Wiedergabe wird nur **RANDOM** angezeigt.

### 16 -Anzeige (Loudness)

Erscheint, wenn Loudness eingeschaltet ist. 

# Bedienung des Geräts

## Grundlegende Bedienvorgänge

### Ein-/Ausschalten

#### Einschalten des Geräts

- Drücken Sie **SRC**, um das Gerät einzuschalten.

#### Ausschalten des Geräts

- Drücken und halten Sie **OFF** gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.

### Wählen einer Programmquelle

Wählen Sie die gewünschte Programmquelle. Zum Umschalten auf den eingebauten CD-Player legen Sie eine Disc in das Gerät ein (siehe Seite 18).

- Drücken Sie **SRC** wiederholt, um zwischen den folgenden Programmquellen umzuschalten:

**TUNER** (Tuner)—**TELEVISION** (TV)—  
**COMPACT DISC** (Eingebauter CD-Player)—  
**MULTI CD** (Multi-CD-Player)—**IPOD** (iPod)—  
**USB** (USB)—**EXTERNAL** (Externes Gerät 1)—  
**EXTERNAL** (Externes Gerät 2)—**AUX1** (AUX 1)—  
**AUX2** (AUX 2)—**BT AUDIO** (BT-Audiogerät)—  
**TELEPHONE** (BT-Telefon)



#### Hinweise

- In den folgenden Fällen ändert sich die Tonprogrammquelle nicht:
  - Wenn für die gewählte Programmquelle kein entsprechendes Gerät angeschlossen wurde.
  - Wenn keine Disc bzw. kein Magazin in den Player eingelegt wurde.
  - Wenn kein iPod mit diesem Gerät verbunden wurde.
  - Wenn AUX (Zusatz-Eingang) ausgeschaltet ist (siehe Seite 35).
  - Wenn die Programmquelle **BT AUDIO** ausgeschaltet ist (siehe *Aktivieren der Programmquelle BT AUDIO* auf Seite 37).

- Standardmäßig ist der AUX1-Zusatzeingang eingeschaltet. Schalten Sie den AUX1-Zusatz- eingang aus, wenn er nicht verwendet wird (siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 35).
- Wird der tragbare Audio-Player mit Hilfe der Gleichstromversorgung des Autos aufgeladen, während das Gerät mit dem AUX-Eingang verbunden ist, kann Rauschen auftreten. Beenden Sie in diesem Fall das Aufladen.
- Der Begriff „Externes Gerät“ bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch mit diesem Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung zwei externer Geräte. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.
- Wenn das blau/weiße Kabel dieses Geräts an die Steuerklemme des Automatikantennenrelais des Kraftfahrzeugs angeschlossen wird, wird die Antenne ausgefahren, sobald das Gerät eingeschaltet wird. Zum Einfahren der Antenne schalten Sie die Programmquelle aus.

### Regeln der Lautstärke

- Mit **MULTI-CONTROL** wird die Lautstärke eingestellt. 

## Tuner

### Grundlegende Bedienvorgänge

#### ● Wahl eines Bands (Wellenbereich)

Drücken Sie **BAND/ESC**.

▪ Folgende Bänder (Wellenbereiche) stehen zur Auswahl: **FM1** (UKW1), **FM2** (UKW2), **FM3** (UKW3) und **MW/LW**.

#### ● Manuelle (schrittweise) Abstimmung

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

#### ● Suchlaufabstimmung

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

▪ Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.

▪ Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.



#### Hinweise

- Die AF-Funktion (Alternativfrequenz-Suchlauf) dieses Geräts kann ein- und ausgeschaltet werden. Für den normalen Abstimmbetrieb sollte AF ausgeschaltet sein (siehe Seite 15).
- Der RDS-Service wird unter Umständen nicht von allen Stationen geboten.
- RDS-Funktionen, wie z. B. AF und TA, sind nur aktiv, wenn Sie eine RDS-Station eingestellt haben.

### Speichern und Abrufen von Senderfrequenzen

Sie können problemlos bis zu sechs Senderfrequenzen speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Im Speicher können für jedes Band sechs Sender abgelegt werden.

#### 1 Drücken Sie **LIST**.

Der Vorwahlbildschirm wird angezeigt.

#### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um die abgestimmte Frequenz im Speicher abzulegen.

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste wird der Sender unter der gewählten Stationsnummer gespeichert.

- Für die Speicherung der Frequenz können Sie auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken und gedrückt halten.

#### 3 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um den gewünschten Sender zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um den Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC** oder **LIST**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Empfang von PTY-Alarm-Sendungen

Bei Ausstrahlung des PTY-Notrufcodes wird dieser vom Gerät automatisch empfangen (im Display wird **ALARM** angezeigt). Am Ende der Ausstrahlung kehrt das System zur vorhergehenden Programmquelle zurück.

- Notstandsankündigungen können durch Drücken von **TA** abgestellt werden.

### Einführung zu weiterführenden Operationen

#### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

#### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

## Bedienung des Geräts

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**BSM** (Best-Sender-Memory)—**REGIONAL** (Regional)—**LOCAL** (Lokal-Suchlaufabstimmung)—**PTY SEARCH** (Programmtyp-Wahl)—**TRAFFIC** (Verkehrsdurchsagebereitschaft)—**AF** (Alternativfrequenz-Suchlauf)—**NEWS** (Nachrichtenunterbrechung)

#### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Auf MW/LW stehen nur die Funktionen **BSM** und **LOCAL** zur Auswahl.

### Speichern von Stationen mit den stärksten Sendesignalen

Mit BSM (Best-Sender-Memory) lassen sich automatisch die sechs stärksten Sender speichern.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **BSM** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **BSM** einzuschalten.

Daraufhin werden die sechs stärksten Senderfrequenzen in der Reihenfolge ihrer Signalstärke gespeichert.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Abstimmen von Stationen mit starken Sendesignalen

Mit der Lokal-Suchlaufabstimmung wird nur nach Stationen mit ausreichender Signalstärke für einen guten Empfang gesucht.

#### • Drücken Sie wiederholt **LOCAL**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

UKW: **OFF**—**LEVEL 1**—**LEVEL 2**—**LEVEL 3**—**LEVEL 4**

MW/LW: **OFF**—**LEVEL 1**—**LEVEL 2**

Bei der Wahl von **LEVEL 4** werden nur die stärksten Sender empfangen, während die niedrigeren Einstellungen zunehmend schwächere Sender zulassen.

#### Hinweise

Sie können diesen Bedienvorgang auch über das Menü ausführen, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

### Wählen alternativer Frequenzen

Bei mangelhaftem Rundfunkempfang sucht das Gerät automatisch nach einem anderen Sender im gleichen Netz.

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **AF** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **AF** einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

#### Hinweise

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich RDS-Stationen abgestimmt, wenn AF eingeschaltet ist.
- Wenn Sie eine programmierte Station abrufen, kann der Tuner diese mit einer neuen Frequenz aus der Stations-AF-Liste aktualisieren. Es erscheint keine Stationsnummer im Display, wenn sich die RDS-Daten der empfangenen Station von denen der ursprünglich gespeicherten Station unterscheiden.
- Während der AF-Stationssuche kann es zu einem vorübergehenden Tonausfall kommen.
- AF kann für jedes UKW-Band unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.

### Gebrauch des PI-Suchlaufs

Wenn der Tuner keinen geeigneten Sender findet oder der Empfang schwach wird, sucht das Gerät automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung. Während des Suchlaufs wird **PI SEEK** angezeigt und der Ausgang stummgeschaltet.

### Gebrauch des Auto-PI-Suchlaufs für gespeicherte Stationen

Wenn gespeicherte Stationen nicht abgerufen werden können, kann das Gerät auch für einen PI-Suchlauf während eines Stationsabrufs eingestellt werden.

- Standardmäßig ist der automatische PI-Suchlauf ausgeschaltet. Siehe *Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs* auf Seite 35.

### Begrenzen von Stationen auf die regionale Programmierung

Bei Verwendung von AF beschränkt die Regionalfunktion die Auswahl auf Sender, die regionale Programme ausstrahlen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion REGIONAL zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Regionalfunktion einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.



#### Hinweise

- Regionale Programmierung und regionale Netzwerke sind je nach Land verschieden aufgebaut (d. h. sie können sich je nach Uhrzeit, Bundesland/Region und Empfangsgebiet ändern).
- Die Stationsnummer wird unter Umständen aus dem Display ausgeblendet, wenn der Tuner einen regionalen Sender wählt, der sich von der ursprünglich eingestellten Station unterscheidet.

- Die Regionalfunktion kann unabhängig für jedes UKW-Band ein- oder ausgeschaltet werden.

### Empfang von Verkehrsdurchsagen

Mit TA (Verkehrsdurchsagebereitschaft) werden automatisch Verkehrsmeldungen empfangen, ungeachtet der gerade gehörten Programmquelle. Die TA-Funktion kann sowohl für eine TP-Station (ein Sender, der Verkehrsdurchsagen ausstrahlt) als auch für eine verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette (ein Sender, der Informationen mit Verweis auf TP-Stationen bietet) aktiviert werden.

**1 Stimmen Sie eine TP-Station oder verknüpfte Verkehrsfunk-Programmkette ab.**

Die Anzeige **TP** erscheint im Display.

**2 Drücken Sie TA, um die Verkehrsdurchsagebereitschaft einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Funktion drücken Sie **TA** erneut.

**3 Mit MULTI-CONTROL können Sie die TA-Lautstärke einstellen, wenn eine Verkehrsdurchsage startet.**

Die neu eingestellte Lautstärke wird gespeichert und für nachfolgende Verkehrsmeldungen abgerufen.

**4 Durch Drücken von TA während des Empfangs einer Verkehrsmeldung wird diese abgebrochen.**

Der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Programmquelle zurück, bleibt jedoch auf Bereitschaft geschaltet, bis **TA** erneut gedrückt wird.



#### Hinweise

- Sie können diese Funktion auch über das Menü ein- oder ausschalten, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.
- Am Ende einer Verkehrsmeldung schaltet das System auf die ursprüngliche Programmquelle zurück.

## Bedienung des Geräts

- Bei der Suchlaufabstimmung oder bei BSM werden ausschließlich TP-Stationen und verknüpfte Verkehrsfunk-Programmketten abgestimmt, wenn TA eingeschaltet ist.

### Gebrauch der PTY-Funktionen

Sie können einen Sender anhand der PTY-Information (Programmtyp) abstimmen.

#### Suchen nach RDS-Stationen anhand der PTY-Information

Sie können nach Programmen eines generellen Typs suchen, wie auf Seite 17 aufgeführt.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PTY SEARCH zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Suche zu starten.**

Das System sucht nach einer Station, die ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt. Wenn eine solche Station gefunden wird, wird deren Programm-Service-Name angezeigt. Die verschiedenen PTY-Informationen (Programmtyp-Kenncodes) sind auf Seite 17 aufgeführt.

- Zum Aufheben des Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.
- Das Programm mancher Sender kann von dem durch den übertragenen PTY angezeigten Programm abweichen.
- Wird kein Sender gefunden, der ein Programm des gewählten Typs ausstrahlt, dann erscheint zwei Sekunden lang **NOT FOUND** und

der Tuner schaltet auf die ursprüngliche Station zurück.

### Gebrauch der Nachrichtenunterbrechung

Wenn ein Nachrichtenprogramm von einer PTY-Code-Nachrichtenstation ausgestrahlt wird, schaltet das Gerät von jeder beliebigen Station aus auf die Nachrichtenstation um. Am Ende des Nachrichtenprogramms wird der Empfang des vorigen Programms fortgesetzt.

● **Drücken und halten Sie NEWS gedrückt, bis die Nachrichtenunterbrechung eingeschaltet ist.**

Drücken Sie **NEWS**, bis **NEWS ON** angezeigt wird.

- Zum Ausschalten der Nachrichtenunterbrechung halten Sie **NEWS** gedrückt, bis **OFF** im Display erscheint.
- Der Empfang des Nachrichtenprogramms kann durch Drücken von **NEWS** abgestellt werden.



#### Hinweis

Das Nachrichtenprogramm kann auch über das Menü ein- oder ausgeschaltet werden, welches mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

### PTY-Liste

Allgemein	Spezifisch	Programmtyp
<b>NEWS/INFO</b>	<b>NEWS</b>	Nachrichten
	<b>AFFAIRS</b>	Tagesereignisse
	<b>INFO</b>	Allgemeine Informationen und Tipps
	<b>SPORT</b>	Sport
	<b>WEATHER</b>	Wetterberichte/Wetterinformationen
	<b>FINANCE</b>	Börsenberichte, Wirtschaft, Handel usw.

POPULAR	POP MUS	Populäre Musik
	ROCK MUS	Zeitgenössische moderne Musik
	EASY MUS	Unterhaltungsmusik
	OTH MUS	Nicht-kategorisierte Musik
	JAZZ	Jazz
	COUNTRY	Country
	NAT MUS	Landesmusik
CLASSICS	L. CLASS	Leichte klassische Musik
	CLASSIC	Klassik
	OTHERS	
OTHERS	EDUCATE	Bildungsprogramme
	DRAMA	Rundfunk-Hörspiele und Programmserien
	CULTURE	Nationale oder regionale Kultur
	SCIENCE	Natur, Wissenschaft und Technologie
	VARIED	Leichte Unterhaltung
	CHILDREN	Kinderprogramme
	SOCIAL	Soziales
	RELIGION	Religiöse Themen/Gottesdienste
	PHONE IN	Telefongesprächsprogramme
	TOURING	Reiseprogramme (ohne Verkehrsdurchsagen)
	LEISURE	Freizeit und Hobby
	DOCUMENT	Dokumentarsendungen



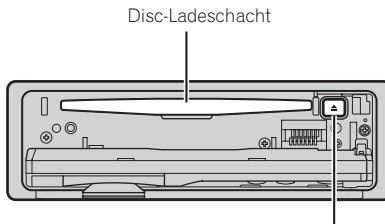
## Eingebauter CD-Player

### Grundlegende Bedienungsvorgänge

#### ● Entriegeln der Frontplatte

Drücken Sie **OPEN**.

Der Disc-Ladeschacht wird freigegeben.



Taste **EJECT**

#### ■ Wenn Sie eine Disc einlegen, achten Sie darauf, dass die beschriftete Seite der Disc nach oben zeigt.

■ Um Funktionsstörungen zu vermeiden, sollten Sie darauf achten, dass bei geöffneter Frontplatte kein Metallgegenstand mit den Klemmen in Berührung kommt.

#### ● Auswerfen einer Disc

Drücken Sie **EJECT**.

#### ● Wählen eines Ordners

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten.

■ Ordner, in denen keine komprimierten Audio-Dateien enthalten sind, können nicht gewählt werden.

#### ● Wählen eines Titels

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

#### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

■ Bei der Wiedergabe von Dateien im komprimierten Audio-Format wird beim schnellen Vor- und Rücklauf kein Ton ausgegeben.

#### ● Zurückkehren zum Stammordner

Drücken und halten Sie **BAND/ESC** gedrückt.

## Bedienung des Geräts

▪ Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.

### ● Umschalten zwischen dem komprimierten Audioformat und CD-DA

Drücken Sie **BAND/ESC**.

- Dieser Bedienvorgang kann nur bei der Wiedergabe von CD-EXTRA- oder MIXED-MODE-CDs ausgeführt werden.
- Nach dem Umschalten zwischen komprimiertem Audio- und CD-DA-Format beginnt die Wiedergabe mit dem ersten Titel auf der Disc.



### Hinweise

- Mit dem eingebauten CD-Player können Audio-CDs und auf CD-ROM aufgezeichnete komprimierte Audiodateien wiedergegeben werden (für Informationen zu abspielbaren Dateien siehe Seite 64).
- Lesen Sie sich die Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player auf Seite 60 durch.
- Wenn Sie eine Disc eingeführt haben, drücken Sie **SRC**, um den eingebauten CD-Player zu wählen.
- Nach dem Start der Disc-Wiedergabe ist der Ton in manchen Fällen erst mit einiger Verzögerung zu hören. Während des Lesevorgangs wird **FORMAT READ** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-19**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 59.
- Die Wiedergabe erfolgt in der Reihenfolge der Dateinummern. Ordner, die keine Dateien enthalten, werden übersprungen. (Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02).

## Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc

### ● Drücken Sie **DISP**, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.

#### CDs mit eingegebenem Titel

Wiedergabezeit—Disc-Titel und Wiedergabezeit

### Für CD-TEXT-Discs

Wiedergabezeit—Disc-Künstler und Titelname  
—Disc-Künstler und Disc-Titel—Disc-Titel und Titelname—Titel-Künstler und Titelname—Titelname und Wiedergabezeit

### Für WMA/MP3/AAC-Discs

Wiedergabezeit—Ordnername und Dateiname  
—Künstlername und Titelname—Künstlernamen und Albumtitel—Albumtitel und Titelname—Titelname und Wiedergabezeit—Kommentar und Wiedergabezeit—Bitrate und Wiedergabezeit

### Für WAV-Discs

Wiedergabezeit—Ordnername und Dateiname  
—Abtastfrequenz und Wiedergabezeit



### Hinweise

- Sie können den Titel im Display nach links abrollen, indem Sie **DISP** drücken und gedrückt halten.
- Audio-CDs, auf denen zusätzliche Informationen aufgezeichnet wurden, wie z. B. Text und/oder Nummern, werden als CD-TEXT-Discs bezeichnet.
- Wenn keine speziellen Informationen auf einer Disc aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Je nach der für das Schreiben der MP3-Dateien auf eine Disc verwendeten Version von iTunes® werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.  
— iTunes ist eine in den USA sowie in anderen Ländern eingetragene Marke der Firma Apple, Inc.
- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (Variable Bitrate) aufgezeichneten WMA-Dateien wird die durchschnittliche Bitrate angezeigt.
- Bei der Wiedergabe von im VBR-Modus (variable Bitrate) aufgezeichneten MP3-Dateien erscheint an Stelle der Bitrate die Angabe **VBR** im Display.

## Bedienung des Geräts

- Die im Display angezeigte Abtastfrequenz ist ggf. abgekürzt.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 37.

### Wählen von Titeln aus der Titelnamensliste

Die Titelnamensliste führt alle Titel auf einer CD TEXT-Disc auf, sodass Sie direkt einen Titel für die Wiedergabe wählen können.

#### 1 Drücken Sie LIST, um in den Titellistenmodus umzuschalten.

#### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen des gewünschten Titels zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Titelnamen zu wechseln. Durch Drücken der Taste wird die Auswahl gespielt.

- Zum Wechseln des Titelnamens können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Sie können auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken, um den Titel zu spielen.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC** oder **LIST**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste

Die Dateinamensliste führt die Namen aller verfügbaren Dateien (bzw. Ordner) auf, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

#### 1 Drücken Sie LIST, um in den Dateilistenmodus umzuschalten.

Die Datei- und Ordnernamen werden im Display angezeigt.

#### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den Namen der gewünschten Datei (bzw. des gewünschten Ordners) zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Datei- oder Ordnernamen zu wechseln.

- Auswahl einer Datei: Drücken Sie die Taste, um die Datei zu spielen.
- Auswahl eines Ordners: Drücken Sie die Taste, um die Liste der Dateien (bzw. Ordner) im gewählten Ordner anzuzeigen.
- Auswahl eines Ordners: Drücken und halten Sie die Taste gedrückt, um einen Titel im gewählten Ordner zu spielen.
  - Sie können auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken, um die Datei zu spielen.
  - Sie können auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken und gedrückt halten, um einen Musiktitel im gewählten Ordner zu spielen.
  - Zum Zurückschalten zur vorhergehenden Liste (bzw. zum übergeordneten Ordner) drücken Sie **BACK**. Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links ausführen.
  - Für die Rückkehr zur obersten Liste halten Sie **BACK** gedrückt.
  - Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC** oder **LIST**.
  - Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Einführung zu weiterführenden Operationen

#### 1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.

#### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

## Bedienung des Geräts

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**REPEAT** (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—**SOUND RETRIEVER** (Erweiterter Tonempfang)—**TITLE INPUT** (Disc-Titeleingabe)

#### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **TITLE INPUT** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.
- Bei der Wiedergabe einer komprimierten Audio-Disc oder CD-TEXT-Disc kann nicht auf die Disc-Titeleingabe umgeschaltet werden.

### Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs

- Drücken Sie wiederholt **RPT**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.
  - **DISC** – Wiederholung aller Titel
  - **TRACK** – Wiederholung des momentanen Titels
  - **FOLDER** – Wiederholung des momentanen Ordners
    - Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Disc-Wiederholung.
    - Wenn der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf während **TRACK** (Titel-Wiederholung) aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu Disc-/Ordner-Wiederholung.
    - Wenn **FOLDER** (Ordner-Wiederholung) gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.

#### Hinweis

Sie können diesen Bedienvorgang auch über das Menü ausführen, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge

Die Titel innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs werden in einer zufälligen Reihenfolge gespielt.

- Drücken Sie **RDM**, um die zufallsgesteuerte Wiedergabe einzuschalten. Die Titel werden in einer vom Zufall bestimmten Reihenfolge gespielt.
  - Zum Ausschalten der zufallsgesteuerten Wiedergabe drücken Sie **RDM** erneut.

#### Hinweis

Sie können diese Funktion auch über das Menü ein- oder ausschalten, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

### Abspielen von Ordnern und Titeln

Mit Hilfe der Anspielwiedergabe kann innerhalb des gewählten Wiederholwiedergabebereichs nach einem Titel gesucht werden.

- 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **SCAN** zu wählen.
- 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Anspielwiedergabe einzuschalten. Von jedem Titel werden die ersten 10 Sekunden gespielt.
- 3 Wenn Sie den gewünschten Titel gefunden haben, drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Anspielwiedergabe abzuschalten.
  - Wenn die Anzeige automatisch auf Wiedergabe zurückgeschaltet wurde, wählen Sie **SCAN** mit Hilfe von **MULTI-CONTROL** erneut.

- Nach dem Anspielen der gesamten Disc (des gesamten Ordners) beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

## Pausieren der Wiedergabe

- **Drücken Sie II (Pause) auf der Fernbedienung, um auf Pause zu schalten.**

Die Wiedergabe des momentanen Titels wird auf Pause geschaltet.

- Zum Ausschalten der Pause drücken Sie **II** (Pause) erneut.

### Hinweis

Sie können diese Funktion auch über das Menü ein- oder ausschalten, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

## Gebrauch der Funktion „Sound Retriever“

Mit der Funktion „Sound Retriever“ (erweiterter Tonempfang) werden komprimierte Audiosignale automatisch akustisch aufbereitet, sodass die ursprüngliche Klangfülle wiederhergestellt wird und erneut ein reiches Klangbild entsteht.

- **Drücken Sie wiederholt S.Rtrv, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

**OFF** (Aus)—**1**—**2**

- **2** zeigt eine stärkere Wirkung als **1**.

### Hinweis

Sie können diesen Bedienvorgang auch über das Menü ausführen, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

## Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, CD-Titel einzugeben und anzuzeigen. Beim erneuten Einlegen einer CD, für die zuvor ein Titel eingegeben wurde, wird der zugehörige Titel automatisch angezeigt.

## Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 48 CD-Titel im Gerät speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen.

- 1 Spielen Sie die CD, für die Sie einen Titel eingeben möchten.**

- 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion TITLE INPUT zu wählen.**

- 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Titel-Eingabemodus aufzurufen.**


- 4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um einen Buchstaben zu wählen.**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

- 5 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Cursor auf die nächste Zeichenposition zu setzen.**

- 6 Halten Sie nach Eingabe des Titels MULTI-CONTROL gedrückt, um den Titel zu speichern.**

### Hinweise

- Der Titel verbleibt auch nach der Entnahme der Disc aus dem Gerät im Speicher und wird wieder abgerufen, sobald die Disc erneut eingelegt wird.
- Wenn bereits Daten für 48 Discs gespeichert wurden, werden die ältesten Daten durch die Daten der neuen Disc überschrieben.
- Wenn Sie einen Multi-CD-Player anschließen, können Sie Disc-Titel für bis zu 100 Discs eingeben.
- Beim Anschluss eines Multi-CD-Players, der keine Unterstützung für Disc-Titelfunktionen bietet, können keine Disc-Titel in diesem Gerät eingegeben werden. 

## Bedienung des Geräts

### Wiedergabe von Musiktiteln auf dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

Für detaillierte Informationen zu unterstützten Geräten siehe *Kompatibilität mit tragbaren Audio-Playern* auf Seite 6.

#### Grundlegende Bedienvorgänge

##### ● Wählen eines Ordners

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten.

##### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

##### ● Wählen eines Titels

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

##### ● Zurückkehren zum Stammordner

Drücken und halten Sie **BAND/ESC** gedrückt.



#### Hinweise

- Je nach angeschlossenem tragbaren USB-Audio-Player bzw. USB-Speichermedium kann keine optimale Leistung auf diesem Gerät erreicht werden.
- Wenn Ordner 01 (ROOT) keine Dateien enthält, beginnt die Wiedergabe mit Ordner 02.
- Wenn ein tragbarer USB-Audio-Player mit Akku-Ladefunktion an dieses Gerät angeschlossen wird, während sich der Zündschlüssel in der Position ACC oder ON befindet, wird der Akku aufgeladen.
- Sie können den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium jederzeit vom Gerät trennen, wenn Sie die Wiedergabe der darauf gespeicherten Musik beenden möchten.
- Wenn ein tragbarer USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium mit diesem Gerät

verbunden wird, wechselt die Programmquelle automatisch zu USB. Wenn ein angeschlossenes USB-Gerät nicht verwendet wird, trennen Sie es von diesem Gerät. Wenn Sie bei angeschlossenem USB-Gerät die Zündung einschalten, wird je nach USB-Gerät die Programmquelle ggf. automatisch umgeschaltet.

#### Anzeigen von Textinformationen einer Audio-Datei

##### ● Drücken Sie **DISP**, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.

##### Für WMA/MP3/AAC-Discs

Wiedergabezeit—Ordnername und Dateiname—Künstlernamen und Titelname—Künstlernamen und Albumtitel—Albumtitel und Titelname—Titelname und Wiedergabezeit—Kommentar und Wiedergabezeit—Bitrate und Wiedergabezeit

##### Für WAV-Discs

Wiedergabezeit—Ordnername und Dateiname—Abtastfrequenz und Wiedergabezeit

- Wenn die in der Audio-Datei gespeicherten Zeichen nicht mit dem Hauptgerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.
- Wenn keine speziellen Informationen in einer Audio-Datei aufgezeichnet sind, werden Titel und Namen nicht angezeigt.
- Die Textinformationen einiger Audio-Dateien werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.



#### Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISP** drücken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 37.

## Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste

Dieser Vorgang entspricht demjenigen des eingebauten CD-Players. (Siehe *Wählen von Dateien aus der Dateinamensliste* auf Seite 20.)

## Einführung zu weiterführenden Operationen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

**REPEAT** (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM** (Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (Anspielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—**SOUND RETRIEVER** (Erweiterter Tonempfang)

## Funktionen und Bedienvorgänge


Die Bedienung der Funktionen **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** und **SOUND RETRIEVER** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Funktion	Bedienung
<b>REPEAT</b>	<p>Siehe <i>Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs</i> auf Seite 21.</p> <p>Die wählbaren Wiederholwiedergabebereiche unterscheiden sich jedoch von denjenigen des eingebauten CD-Players. Mit dem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TRACK</b> – Nur Wiederholung der momentanen Datei</li> <li>• <b>FOLDER</b> – Wiederholung des momentanen Ordners</li> <li>• <b>ALL</b> – Wiederholung aller Dateien</li> </ul>
<b>RANDOM</b>	Siehe <i>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge</i> auf Seite 21.
<b>SCAN</b>	Siehe <i>Anspielen von Ordnern und Titeln</i> auf Seite 21.
<b>PAUSE</b>	Siehe <i>Pausieren der Wiedergabe</i> auf Seite 22.
<b>SOUND RETRIEVER</b>	Siehe <i>Gebrauch der Funktion „Sound Retriever“</i> auf Seite 22.

## Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn während der Wiederholwiedergabe ein anderer Ordner gewählt wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **ALL**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **FOLDER**.

## Bedienung des Geräts

- Wenn **FOLDER** gewählt wird, können keine Unterordner des betroffenen Ordners wiedergegeben werden.
- Nach dem Anspielen aller Dateien oder Ordner beginnt wieder die normale Titelwiedergabe. 

## Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod

*Für detaillierte Informationen zu unterstützten iPods siehe iPod®-Kompatibilität auf Seite 6.*

## Grundlegende Bedienvorgänge

### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

### ● Wählen eines Titels (Kapitels)

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.



### Hinweise

- Bei Verwendung eines iPods ist ein iPod-Dock-Connector-auf-USB-Kabel erforderlich.
- Lesen Sie sich die Vorsichtsmaßnahmen in Verbindung mit iPods auf Seite 64 durch.
- Solange der iPod mit diesem Gerät verbunden ist, erscheint die Angabe **PIONEER** (bzw. ein Häkchen ✓) auf dem iPod.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-19**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 59.
- Wenn Sie den Zündschalter des Wagens auf ACC oder ON stellen, wird der Akku Ihres iPod aufgeladen, sofern der iPod mit diesem Gerät verbunden ist.
- Solange der iPod an dieses Gerät angeschlossen ist, kann er nicht unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.
- Vor der Verbindung dieses Geräts mit dem iPod über den Dock-Anschluss müssen Sie die Kopfhörer vom iPod trennen.
- Wenn die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird (Zündschalter in Position OFF), wird der iPod nach etwa zwei Minuten ausgeschaltet.

## Nach Titeln suchen

Die Bedienvorgänge zur iPod-Steuerung mit diesem Gerät wurden weitgehend an diejenigen des iPods angepasst, um Bedienung und Titelsuche so einfach wie möglich zu gestalten.

- Je nach der Anzahl der im iPod gespeicherten Dateien kann die Anzeige einer Liste etwas Zeit in Anspruch nehmen.
- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.

### 1 Drücken Sie **LIST**, um das Hauptmenü der Listensuche aufzurufen.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Kategorie zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Kategorie zu wechseln, und drücken Sie sie, um die angezeigte Kategorie zu wählen.

**PLAYLISTS** (Spiellisten)—**ARTISTS** (Künstler)

—**ALBUMS** (Alben)—**SONGS** (Titel)—

**PODCASTS** (Podcasts)—**GENRES** (Musik-Genres)—**COMPOSERS** (Komponisten)—

**AUDIOBOOKS** (Hörbücher)

Die Liste der gewählten Kategorie wird angezeigt.

- Durch Drücken und Gedrückthalten von **LIST** wird die Liste der Alben des momentan gewählten Künstlers angezeigt (diese Funktion kann ebenfalls über das Funktionsmenü bedient werden).
- Durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** wird die Wiedergabe der gewählten Kategorie gestartet. Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken und Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach rechts ausführen.
- Zum Wechseln der Kategorie können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Um eine Kategorie zu wählen, können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach rechts drücken.
- Zum Zurückschalten auf die vorhergehende Liste drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links.

### 3 Wiederholen Sie Schritt 2, um den gewünschten Musiktitel ausfindig zu machen.

- Für die Rückkehr zur vorhergehenden Kategorie (nächsthöhere Ebene) drücken Sie **BACK**. Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links ausführen.
- Für die Rückkehr zur obersten Kategorie halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC** oder **LIST**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

### • Drücken Sie **DISP**, um die gewünschten Textinformationen zu wählen.

Wiedergabezeit—Künstlername und Titelname—Künstlername und Albumtitel—Albumtitel und Titelname—Titelname und Wiedergabezeit

- Wenn die auf dem iPod gespeicherten Zeichen nicht mit diesem Gerät kompatibel sind, werden sie nicht angezeigt.



### Hinweise

- Sie können die Textinformationen im Display nach links abrollen, indem Sie **DISP** drücken und gedrückt halten.
- Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ in den Grundeinstellungen eingeschaltet wurde, durchlaufen die Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Siehe *Umschalten des Nonstop-Scrollens* auf Seite 37.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

## Bedienung des Geräts

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

### 3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**REPEAT** (Wiederholwiedergabe)—**SHUFFLE** (Shuffle)—**SHUFFLE ALL** (Shuffle All/Alles mischen)—**LINK SEARCH** (Verbindungssuche)—**CONTROL** (Fernsteuerung)—**PAUSE** (Pause)—**AUDIOBOOKS SPEED** (Hörbuch-Geschwindigkeit)—**SOUND RETRIEVER** (Sound Retriever)

### Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **REPEAT**, **PAUSE** und **SOUND RETRIEVER** entspricht im Großen und Ganzen derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Funktion	Bedienung
<b>REPEAT</b>	Siehe <i>Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs</i> auf Seite 21. Die wählbaren Wiederholwiedergabebereiche unterscheiden sich jedoch von denjenigen des eingebauten CD-Players. Mit dem iPod sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONE</b> – Wiederholung des momentanen Titels</li> <li>• <b>ALL</b> – Wiederholung aller Titel in der gewählten Liste</li> </ul>
<b>PAUSE</b>	Siehe <i>Pausieren der Wiedergabe</i> auf Seite 22.
<b>SOUND RETRIEVER</b>	Siehe <i>Gebrauch der Funktion „Sound Retriever“</i> auf Seite 22.

### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.

- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.
- Die Funktion **CONTROL** (Fernsteuerung) ist nur mit iPod nano (der zweiten Generation) verfügbar.
- Bei aktivierter Funktion **CONTROL** stehen nur die Optionen **CONTROL** und **SOUND RETRIEVER** zur Auswahl.

### Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)

1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion **SHUFFLE** zu wählen.

2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

- **SONGS** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel in der Liste.
- **ALBUMS** – Wiedergabe in der richtigen Reihenfolge der Titel in einem nach dem Zufallsprinzip gewählten Album
- **OFF** – Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe.

### Abspielen aller Titel in zufälliger Reihenfolge (Shuffle All)

● Drücken Sie iPod, um die Funktion „Shuffle All“ (Alles mischen) einzuschalten.

Alle auf dem iPod gespeicherten Musiktitel werden in zufälliger Reihenfolge gespielt.

- Um die Funktion „Shuffle All“ abzustellen, schalten Sie **SHUFFLE** im Menü **FUNCTION** aus.

### Hinweise

Sie können diese Funktion auch im Menü einschalten, welches über **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

## Wählen von Musiktiteln aus der Albenliste des momentan spielenden Künstlers

Für den momentan gewählten Künstler wird die zugehörige Albenliste angezeigt. Auf der Basis des Künstlernamens können Sie somit ein Album bzw. einen Titel wählen.

- Je nach der Anzahl der im iPod gespeicherten Dateien kann die Anzeige einer Liste etwas Zeit in Anspruch nehmen.

### 1 Drücken und halten Sie LIST gedrückt, um die Verbindungssuche einzuschalten.

Dadurch wird nach Alben des Künstlers gesucht und die Ergebnisliste angezeigt.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um ein Album oder einen Musiktitel in der Liste zu wählen.

Für detaillierte Informationen zur Elementauswahl siehe *Nach Titeln suchen* auf Seite 26, Schritt 2.



#### Hinweis

Sie können diese Funktion auch im Menü einschalten, welches über **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

## Bedienen der iPod-Funktion dieses Geräts über einen iPod

*Diese Funktion (iPod-Fernsteuerung) ist nur mit iPod nano (der zweiten Generation) verfügbar.*

Die iPod-Funktionen dieses Geräts können über Ihren iPod bedient werden. Das bedeutet, der Ton wird über die Lautsprecher des Wagens ausgegeben, die Bedienvorgänge werden hingegen auf dem iPod vorgenommen.

- Bei aktivierter Funktion wird der iPod selbst beim Ausschalten der Zündung nicht ausgeschaltet. Zum Ausschalten des iPods ist dieser direkt zu bedienen.

### 1 Drücken und halten Sie iPod gedrückt, um zur Fernsteuerung zu schalten.

- Durch jedes Drücken und Gedrückthalten von iPod wechseln Sie von und zur Fernsteuerung.

- Bei Verwendung dieser Funktion werden Wiedergabezeit und Titel nicht auf dem Gerät angezeigt.
- Selbst bei Bedienung dieser Funktion steht die Auf/Ab-Navigation für Titel auf diesem Gerät zur Verfügung.
- Bei Verwendung dieser Funktion kann eine Suche nicht über dieses Gerät ausgeführt werden.

## 2 Bedienen Sie den angeschlossenen iPod, um einen Musiktitel zu wählen und zu spielen.



#### Hinweis

Sie können diese Funktion auch über das Menü ein- oder ausschalten, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

## Ändern der Abspielgeschwindigkeit von Hörbüchern


Während der Wiedergabe eines Hörbuches auf dem iPod, kann dessen Abspielgeschwindigkeit geändert werden.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion AUDIOBOOKS SPEED zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

- **FASTER** – Schnellere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit
- **NORMAL** – Normale Wiedergabegeschwindigkeit
- **SLOWER** – Langsamere Wiedergabe als normale Wiedergabegeschwindigkeit 

# Audio-Einstellungen

## Einführung zu den Audio-Einstellungen

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUDIO zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Audio-Funktion zu wählen.**

Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die verfügbaren Audio-Funktionen in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**FADER/BALANCE** (Balance-Einstellung)—**PRESET EQUALIZER** (Graphic-Equalizer-Abruf)—**EQ SETTING 1** (Graphic-Equalizer-Einstellung)—**EQ SETTING 2** (Graphic-Equalizer-Feinabstimmung)—**LOUDNESS** (Loudness)—**SW SETTING 1** (Subwoofer Ein/Aus)—**SW SETTING 2** (Subwoofer-Einstellung)—**HPF** (Hochpassfilter)—**BASS BOOST** (Bassverstärkung)—**SRC LV ADJUST** (Programmquellen-Pegeleinstellung)

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus für jede Funktion aufzurufen.**

- Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links, um das Menü zur Funktionsauswahl anzuzeigen.
- Drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** nach links gedrückt, um das Hauptmenü anzuzeigen.

**5 Stellen Sie jede Funktion bedarfsgerecht ein.**



### Hinweise

- Zur Wahl einer Audio-Funktion können Sie auch **AUDIO** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.

- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn die Subwoofer-Steuerung auf **PREOUT:REAR** eingestellt wird, kann nicht auf **SW SETTING 1** (Subwoofer Ein/Aus) geschaltet werden (siehe Seite 36).
- Die Wahl von **SW SETTING 2** ist nur möglich, wenn der Subwoofer-Ausgang in **SW SETTING 1** eingeschaltet wurde.
- Bei der Wahl von UKW als Programmquelle kann nicht auf **SRC LV ADJUST** geschaltet werden.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Gebrauch der Balance-Einstellung

Sie können die Überblend-/Balance-Einstellung anpassen, um eine ideale Hörumgebung für alle Sitzplätze zu schaffen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FADER/BALANCE zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Element zu wählen, das eingestellt werden soll.**

Drücken Sie wiederholt **MULTI-CONTROL**, um zwischen Überblendung und Balance umzuschalten.

**4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die Lautsprecherbalance einzustellen.**

Der gültige Einstellbereich für die Front-/Heck-Lautsprecherbalance reicht von **FAD F15** bis **FAD R15**.

Für die Balanceeinstellung für den linken/rechten Lautsprecher gilt der Bereich **BAL L15** bis **BAL R15**.

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

## Audio-Einstellungen

- **FAD 0** ist die geeignete Einstellung, wenn nur zwei Lautsprecher in Gebrauch sind.
- Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** geschaltet ist, bleibt die Einstellung der Front-/Heck-Lautsprecherbalance ohne Wirkung (siehe *Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung* auf Seite 36).

### Gebrauch des Equalizers

Mit dem Equalizer können Sie die Entzerrung wunschgemäß an die akustischen Eigenschaften des Fahrgastraums anpassen.

### Abrufen von Entzerrungskurven

Sechs gespeicherte Equalizer-Kurven sind jederzeit mühelos abrufbar. Nachfolgend sind die Equalizer-Kurven aufgelistet:

Display	Entzerrungskurve
<b>POWERFUL</b>	Powerful (Kräftig)
<b>NATURAL</b>	Natürlich
<b>VOCAL</b>	Gesang
<b>CUSTOM</b>	Individuell
<b>FLAT</b>	Linear
<b>SUPER BASS</b>	Super-Bass

- **CUSTOM** ist eine spezielle Equalizer-Kurve, die Sie selbst erstellen können. Sobald Sie an einer Equalizer-Kurve Änderungen vornehmen, wird diese neue Equalizer-Einstellung als spezielle Equalizer-Kurve unter **CUSTOM** gespeichert.
- Bei der Wahl von **FLAT** bleibt der ursprüngliche Klang unverändert. Diese überaus nützliche Funktion ermöglicht eine Prüfung des Effekts der Equalizer-Kurven durch Hin- und Herschalten zwischen **FLAT** und einer bestimmten Equalizer-Kurve.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um PRESET EQUALIZER zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um einen Equalizer zu wählen.**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

### Einstellen von Equalizer-Kurven

Die werkseitig voreingestellten Equalizer-Kurven, mit Ausnahme von **FLAT**, können feineinstellt werden (Nuance-Regelung).

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EQ SETTING 1 zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Element zu wählen, das eingestellt werden soll.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um die verfügbaren Elemente in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**L** (Niedrig)—**M** (Mittel)—**H** (Hoch)

**4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den Pegel des Equalizer-Bands einzustellen.**

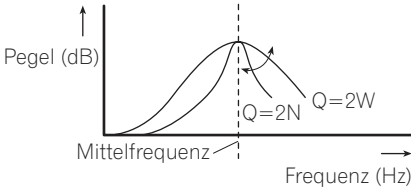
Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Stufe wird **+6** bis **-6** angezeigt.

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.
- Anschließend können Sie ein anderes Band wählen und dessen Pegel einstellen.

# Audio-Einstellungen

## Feineinstellen von Equalizer-Kurven

Für jedes gewählte Kurvenband können die Mittelfrequenz und der Q-Faktor (Kurveigenschaften) eingestellt werden (**LOW/MID/HI**).



**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EQ SETTING 2 zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Element zu wählen, das eingestellt werden soll.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um die verfügbaren Elemente in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**Band—Frequenz—Q-Faktor**

**4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um das gewählte Element einzustellen.**

**Band**

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HI** (Hoch)

**Frequenz**

Niedrig: **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Mittel: **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Hoch: **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

**Q-Faktor**

**2N—1N—1W—2W**

▪ Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

## Einstellen von Loudness

Die Loudness-Funktion schafft einen Ausgleich für die Schwäche des menschlichen

Gehörs bei der Wahrnehmung von leisen Tönen im Tiefen- und Höhenbereich.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um LOUDNESS zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**LOW** (Niedrig)—**MID** (Mittel)—**HIGH** (Hoch)—**OFF** (Aus)

▪ Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

## Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs

Dieses Gerät ist mit einem Subwoofer-Ausgang ausgestattet, der ein- und ausgeschaltet werden kann.

Die Phase kann auf Normal- oder Gegenphase eingestellt werden.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW SETTING 1 zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**NORMAL** (Normalphase)—**REV** (Gegenphase)—**OFF** (Subwoofer Aus)

▪ Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

## Anpassen der Subwoofer-Einstellungen

Wenn der Subwoofer-Ausgang eingeschaltet ist, können Trennfrequenz und Ausgangspegel des Subwoofers eingestellt werden.

- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **SW SETTING 2** gewählt werden kann.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW SETTING 2 zu wählen.

- Der Subwoofer-Ausgang muss eingeschaltet sein, damit **SW SETTING 2** gewählt werden kann.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Element zu wählen, das eingestellt werden soll.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um die verfügbaren Elemente in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

#### Trennfrequenz—Pegel

### 4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um das gewählte Element einzustellen.

#### Trennfrequenz

**50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

#### Pegel

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Stufe wird **+6** bis **-24** angezeigt.

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden. 

## Gebrauch des Hochpassfilters

Wenn die im Ausgabe-Frequenzbereich des Subwoofers enthaltenen Basstöne nicht über den Front- oder Hecklautsprecher ausgegeben werden sollen, schalten Sie HPF (Hochpassfilter) ein. Über den Front- oder Heckausgang werden dann nur Frequenzen ausgegeben, die über dem gewählten Bereich liegen.


### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um HPF zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden. 

## Verstärken der Basstöne

Die Funktion zur Bassverstärkung ermöglicht eine Klangverstärkung der Basstöne.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BASS BOOST zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den Pegel einzustellen.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Stufe wird **0** bis **+6** angezeigt.

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden. 

## Einstellen der Programmquellenpegel

Mit SLA (Programmquellen-Pegeleinstellung) kann der Lautstärkepegel jeder Programmquelle eingestellt werden, um plötzliche Lautstärkeänderungen beim Umschalten von Programmquellen zu vermeiden.

- Die Einstellungen beruhen auf der UKW-Lautstärke, die unverändert bleibt.

# Audio-Einstellungen

**1** Vergleichen Sie die UKW-Lautstärke mit dem Lautstärkepegel der Programmquelle, die Sie einstellen möchten.

**2** Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **SRC LV ADJUST** zu wählen.

**3** Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

**4** Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die Lautstärke für die Programmquelle einzustellen.

Während der Erhöhung bzw. Verminderung der Programmquellen-Lautstärke wird **SLA +4** bis **SLA -4** angezeigt.

▪ Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.



## Hinweise

- Die MW/LW-Lautstärke kann ebenfalls mit SLA eingestellt werden.
- Der eingebaute CD-Player und der Multi-CD-Player werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel eingestellt.
- Auch das externe Gerät 1 und das externe Gerät 2 werden automatisch auf denselben Programmquellen-Lautstärkepegel geschaltet.

## Anpassen der Grundeinstellungen

**1 Drücken und halten Sie SRC gedrückt, bis sich das Gerät ausschaltet.**


**2 Drücken und halten Sie MULTI-CONTROL gedrückt, bis CLOCK SET angezeigt wird.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine der Grundeinstellungen zu wählen.** **CLOCK SET**(Uhrzeit)—**OFF CLOCK**(Standby-Zeitanzeige)—**FM STEP** (UKW-Kanalraster)—**AUTO PI** (Auto-PI-Suchlauf)—**WARNING TONE** (Warnton)—**AUX1** (Zusatzeingang 1)—**AUX2** (Zusatzeingang 2)—**DIMMER** (Dimmer)—**SW CONTROL** (Hekausgang und Subwoofer-Steuerung)—**DEMO MODE** (Funktions-Demo-Modus)—**EVER SCROLL** (Nonstop-Scrollen)—**BT AUDIO** (Bluetooth-Audio)—**PIN CODE INPUT** (PIN-Code-Eingabe)—**BT VER INFO** (Bluetooth-Versionsinformationen)—**TITLE SETTING** (Spracheinstellung)

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.

- Zum Verlassen der Grundeinstellungen drücken Sie **BAND/ESC**.

- **BT AUDIO**, **PIN CODE INPUT** und **BT VER INFO** können nur ausgewählt werden, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) mit diesem Gerät verbunden ist. 

## Einstellen der Uhrzeit

Halten Sie sich an die nachfolgenden Anweisungen, um die Uhrzeit einzustellen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um CLOCK SET zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**


- Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Teil der Zeitanzeige zu wählen, der eingestellt werden soll.**

Mit jedem Drücken von **MULTI-CONTROL** wird ein Teil der Zeitanzeige gewählt. Stunde—Minute

Beim Umschalten zwischen den Teilabschnitten der Zeitanzeige wird der jeweils gewählte Teil der Uhrzeit durch Blinken ausgewiesen.

**4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die Zeitangabe einzustellen.**


- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden. 

## Ein- oder Ausschalten der Standby-Zeitanzeige

Bei eingeschalteter Standby-Zeitanzeige erscheint die Uhrzeit auf dem Display, wenn Programmquellen und Funktions-Demo-Modus ausgeschaltet sind.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um OFF CLOCK zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Standby-Zeitanzeige einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Standby-Zeitanzeige drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 

## Einstellen des UKW-Kanalrasters

Bei der Suchlaufabstimmung wird normalerweise das 50-KHz-UKW-Kanalraster verwendet. Wenn AF oder TA eingeschaltet ist, ändert sich das Kanalraster automatisch zu 100 kHz. Es könnte vorteilhaft sein, das Kanalraster für den AF-Betrieb auf 50 KHz einzustellen.

## Grundeinstellungen

- 1 **Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FM STEP zu wählen.**
- 2 **Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**
  - Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.
- 3 **Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die UKW-Kanalraster-Funktion zu wählen.**

Durch Drehen von **MULTI-CONTROL** wird das UKW-Kanalraster bei aktiviertem AF oder TA zwischen 50 kHz und 100 kHz umgeschaltet. Das jeweils gewählte UKW-Kanalraster wird im Display angezeigt.

  - Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.




### Hinweis

Bei der manuellen Abstimmung bleibt das Kanalraster auf 50 KHz eingestellt. 


## Umschalten des Auto-PI-Suchlaufs

Das System kann automatisch nach einer anderen Station mit derselben Programmierung suchen, selbst bei einem Stationsabruf.

- 1 **Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUTO PI zu wählen.**
- 2 **Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Auto-PI-Suchlauf einzuschalten.**
  - Zum Ausschalten des Auto-PI-Suchlaufs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 


## Umschalten des Warntons

Wenn die Frontplatte nicht innerhalb von vier Sekunden nach dem Ausschalten der Zündung abgenommen wird, wird ein Warnton ausgegeben. Der Warnton kann abgeschaltet werden.

- 1 **Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um WARNING TONE zu wählen.**
- 2 **Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Warnton einzuschalten.**
  - Zum Ausschalten des Warntons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 


## Umschalten der AUX-Einstellung

Die an dieses Gerät angeschlossenen Zusatzgeräte können einzeln aktiviert werden. Schalten Sie jede AUX-Zusatzquelle ein, die Sie verwenden. Für Informationen zum Anschluss und zur Verwendung von Zusatzgeräten siehe *Gebrauch der AUX-Programmquelle* auf Seite 39.

- 1 **Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 zu wählen.**
- 2 **Drücken Sie MULTI-CONTROL, um AUX1/AUX2 einzuschalten.**
  - Zum Ausschalten von AUX drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 

## Umschalten der Dimmer-Einstellung

Um zu vermeiden, dass das Display bei Dunkelheit zu hell wird, blendet es automatisch ab, wenn die Scheinwerfer des Wagens eingeschaltet werden. Dieser Dimmer kann wunschgemäß ein- oder ausgeschaltet werden.

- 1 **Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um DIMMER zu wählen.**
- 2 **Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Dimmer einzuschalten.**
  - Zum Ausschalten des Dimmers drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 

## Einstellen des Heckausgangs und der Subwoofer-Steuerung

Der Heckausgang dieses Systems (Hecklautsprecher-Leitungsausgang und Cinch-Heckausgang) kann für einen Vollbereichslautsprecher- (**REAR SP:FULL/PREOUT:REAR**) oder Subwoofer-Anschluss (**REAR SP:SUB W/PREOUT:SUB W**) verwendet werden. Wenn der Heckausgang auf **REAR SP:SUB W** eingestellt wird, kann eine Hecklautsprecherzuleitung direkt ohne Verwendung eines zusätzlichen Verstärkers an einen Subwoofer angeschlossen werden. Werkseitig wurde das Gerät für den Anschluss von Vollbereichslautsprechern (**REAR SP:FULL**) eingestellt. Wenn der Heckausgang mit Vollbereichslautsprechern (Wahl von **REAR SP:FULL**) verbunden wird, können Sie einen Subwoofer an den Cinch-Subwoofer-Ausgang anschließen. In diesem Fall haben Sie die Wahl zwischen dem eingebauten **PREOUT:SUB W** der Subwoofer-Steuerung (Tiefpassfilter, Phase) und dem zusätzlichen **PREOUT:REAR**.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um SW CONTROL zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

- Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Element zu wählen, das eingestellt werden soll.**

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** wiederholt, um die verfügbaren Elemente in der folgenden Reihenfolge zu durchlaufen:

**REAR SP** (Einstellung Hecklautsprecher)—  
**PREOUT** (Einstellung Cinch-Ausgang)

**4 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**Bei Auswahl von REAR SP (Hecklautsprecher-Einstellung).**

**REAR SP:SUB W** (Subwoofer)—

**REAR SP:FULL** (Vollbereichslautsprecher)

**Bei Auswahl von PREOUT (Cinch-Ausgang-Einstellung).**

**PREOUT:SUB W** (Subwoofer)—

**PREOUT:REAR** (Vollbereichslautsprecher)

- Wenn an den Heckausgang kein Subwoofer angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP:FULL**.
- Wenn ein Subwoofer an den Heckausgang angeschlossen ist, wählen Sie **REAR SP:SUB W**.



### Hinweise

- Auch wenn diese Einstellung geändert wird, erfolgt keine Ausgabe, solange der Subwoofer-Ausgang nicht eingeschaltet wird (siehe *Gebrauch des Subwoofer-Ausgangs* auf Seite 31).
- Bei einer Änderung dieser Einstellung wird der Subwoofer-Ausgang im Audio-Menü wieder auf die werkseitigen Voreinstellungen zurückgesetzt.
- Durch diese Einstellung werden die Hecklautsprecher-Leitungsausgänge und der Cinch-Heckausgang gleichzeitig umgeschaltet.

## Umschalten des Funktions-Demo-Modus

Der Funktions-Demo-Modus wird automatisch gestartet, wenn das Gerät ausgeschaltet wird, während sich der Zündschalter in der Position ACC oder ON befindet.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um DEMO MODE zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Funktions-Demo-Modus einzuschalten.**

- Zum Ausschalten des Funktions-Demo-Modus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

# Grundeinstellungen

## Hinweise

- Bitte beachten Sie, dass es zu einer Entleerung der Fahrzeugbatterie kommen kann, wenn der Funktions-Demo-Modus nach dem Abstellen des Motors weiterläuft.
- Sie können den Funktions-Demo-Modus auch durch Drücken von **DISP** bei ausgeschaltetem Gerät ein- bzw. ausschalten. Für detaillierte Informationen siehe *Zu den Demo-Modi* auf Seite 8. 

## Umschalten des Nonstop-Scrollens

Wenn die Nonstop-Scrolling-Funktion „Ever Scroll“ eingeschaltet wurde, durchlaufen die aufgezeichneten Textinformationen das Display kontinuierlich immer wieder von neuem. Bei ausgeschalteter Funktion laufen die Informationen nur ein einziges Mal durch das Display.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um EVER SCROLL zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Nonstop-Scrollen einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Nonstop-Scrolling-Funktion drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 


## Aktivieren der Programmquelle BT AUDIO

Sie müssen die Programmquelle **BT AUDIO** aktivieren, um einen Bluetooth-Audio-Player verwenden zu können.

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) an dieses Gerät angeschlossen wurde.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BT AUDIO zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Programmquelle BT AUDIO einzuschalten.**

- Zum Ausschalten der Programmquelle **BT AUDIO** drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut. 

## Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung

Um Ihr Mobiltelefon über die Bluetooth-Wireless-Technologie mit diesem Gerät zu verbinden, müssen Sie einen PIN-Code auf Ihrem Telefon eingeben, um die Verbindung zu verifizieren. Als Standardcode wird **0000** verwendet, Sie können dies jedoch mithilfe dieser Funktion ändern.

- Bei manchen Bluetooth-Audio-Playern muss der PIN-Code unter Umständen zuvor eingegeben werden, damit eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt werden kann.
- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) an dieses Gerät angeschlossen wurde.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um PIN CODE INPUT zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

- Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine Nummer zu wählen.**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen.**

- Sie können diese Bedienvorgänge auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach rechts ausführen.

### 5 Drücken Sie nach der Eingabe des PIN-Codes (max. 4 Zeichen) MULTI-CONTROL und halten Sie die Taste gedrückt.

Der PIN-Code kann im Speicher abgelegt werden.

## Anzeigen der Systemversion des Bluetooth-Adapters zu Reparaturzwecken

Sollten beim Betrieb dieses Geräts mit angeschlossenem Bluetooth-Adapter Probleme auftreten und Sie sich für eine Reparatur mit einem Fachhändler in Verbindung setzen, dann müssen Sie ggf. die Systemversion und die Bluetooth-Modulversion des Adapters angeben. Sie können diese Versionen anzeigen, um sie zu überprüfen.

- Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn ein Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) an dieses Gerät angeschlossen wurde.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um BT VER INFO zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

- Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.

### 3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

#### Systemversion—Bluetooth-Modulversion

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

Dieses Gerät kann diese Informationen auch dann anzeigen, wenn sie entweder in einer europäischen Sprache oder in Russisch aufgezeichnet wurden.

- Falls die für die Aufzeichnung verwendete Sprache und die gewählte Spracheinstellung nicht übereinstimmen, werden die Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt werden.
- Bestimmte Zeichen werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um TITLE zu wählen.

### 2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

- Für die Rückkehr zur vorherigen Anzeige drücken Sie **BACK**.

### 3 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**EURO** (Europäische Sprache)—**RUSSIA** (Russisch)

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

## Spracheinstellungs-Display

Textinformationen wie Titelname, Künstlerna-me oder Kommentar können auf einer Disc im komprimierten Audio-Format aufgezeichnet werden.

## Andere Funktionen

### Gebrauch der AUX-Programmquelle

An dieses Gerät können bis zu zwei Zusatzgeräte angeschlossen werden, z. B. Videorekorder oder sonstige mobile Geräte (separat erhältlich). Angeschlossene Zusatzgeräte werden automatisch als AUX-Programmquellen identifiziert und den Einstellungen **AUX1** und **AUX2** zugeordnet. Die Beziehung zwischen den AUX-Programmquellen **AUX1** und **AUX2** wird nachstehend erläutert.

### Zu AUX1 und AUX2

Für den Anschluss von Zusatzgeräten an dieses Gerät sind zwei Möglichkeiten gegeben.

#### Programmquelle AUX1:

*Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über ein Stereo-Mini-Klinkenkabel*

- **Verbinden Sie den Klinkenstecker mit dem entsprechenden Eingang dieses Geräts.**

Detaillierte Informationen hierzu finden Sie in der Installationsanleitung.

Dieses Zusatzgerät wird automatisch als **AUX1** identifiziert.

#### Programmquelle AUX2:

*Beim Anschluss eines Zusatzgeräts über einen IP-BUS-CINCH-Zwischenverbinder (separat erhältlich)*

- **Verwenden Sie einen IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinder, wie z. B. CD-RB20/CD-RB10 (separat erhältlich), um dieses Gerät mit einem Zusatzgerät mit Cinch-Ausgang zu verbinden.**

Für weitere Einzelheiten siehe die hersteller-spezifische Bedienungsanleitung des IP-BUS-Cinch-Zwischenverbinders.

Dieses Zusatzgerät wird automatisch als **AUX2** identifiziert.

- Dieser Anschluss kann nur vorgenommen werden, wenn das Zusatzgerät über einen Cinch-Ausgang verfügt.

### Wählen von AUX als Programmquelle

- **Drücken Sie SRC, um AUX als Programmquelle zu wählen.**

- Wenn die AUX-Einstellung nicht eingeschaltet ist, kann **AUX** nicht gewählt werden. Für detaillierte Informationen siehe *Umschalten der AUX-Einstellung* auf Seite 35.

### Einstellen des AUX-Namens

Der Name, der für die Programmquelle **AUX1** bzw. **AUX2** angezeigt wird, kann geändert werden.

- 1 Wählen Sie zunächst AUX als Programmquelle. Verwenden Sie dann MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen, und zeigen Sie TITLE INPUT an.**

- 2 Geben Sie einen Titel ein. Die Vorgehensweise bei der Titeleingabe entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.**

Für detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang siehe *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.

### Gebrauch des externen Geräts

Der Begriff „Externes Gerät“ bezieht sich auf ein Pioneer-Produkt (z. B. ein noch in der Entwicklung befindliches Gerät), das zwar als Programmquelle nicht kompatibel ist, dessen Hauptfunktionen jedoch mit diesem Gerät gesteuert werden können. Dieses Gerät ermöglicht die Steuerung zwei externer Geräte. Sind zwei externe Geräte angeschlossen, dann werden sie von diesem Gerät automatisch als externes Gerät 1 und externes Gerät 2 identifiziert.

Die grundlegenden Bedienvorgänge für das externe Gerät werden nachstehend beschrieben. Je nach angeschlossenem externem Gerät werden den Bedienvorgängen jeweils andere Funktionen zugeordnet. Detaillierte Informationen zu den Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des externen Geräts.

## Wählen des externen Geräts als Programmquelle

- Drücken Sie **SRC**, um **EXTERNAL** als Programmquelle zu wählen.

## Grundlegende Bedienvorgänge

Je nach angeschlossenem externem Gerät werden den Bedienvorgängen jeweils andere Funktionen zugeordnet. Detaillierte Informationen zu den Funktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des externen Geräts.

- Drücken Sie **BAND/ESC**.
- Drücken und halten Sie **BAND/ESC** gedrückt.
- Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.
- Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.
- Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten.

## Gebrauch der den Tasten 1 bis 6 zugewiesenen Funktionen


- 1 Drücken Sie **LIST**.
- 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **1 KEY** bis **6 KEY** zu wählen.  
Drehen Sie die Taste, um zwischen **1 KEY** bis **6 KEY** umzuschalten, und drücken Sie diese anschließend.

## Weiterführende Bedienvorgänge

- 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.
- 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.  
Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.
- 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.  
**FUNC1** (Funktion 1)—**FUNC2** (Funktion 2)—**FUNC3** (Funktion 3)—**FUNC4** (Funktion 4)—**AUTO/MANUAL** (Automatisch/Manuell)
  - Sie können auch **S.Rtrv** drücken, um **FUNC1** ein- oder auszuschalten.
  - Sie können auch **RDM/iPod** drücken, um **FUNC2** ein- oder auszuschalten.
  - Sie können auch **RPT/LOCAL** drücken, um **FUNC3** ein- oder auszuschalten.



### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**. 

## Verfügbares Zubehör

### Wiedergabe von Musiktiteln auf dem iPod

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann über einen als Sonderzubehör erhältlichen Schnittstellen-Adapter ein iPod gesteuert werden.

#### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

#### ● Wählen eines Titels

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

#### Hinweise

- Lesen Sie sich die Vorsichtsmaßnahmen in Verbindung mit iPods auf Seite 64 durch.
- Solange der iPod mit diesem Gerät verbunden ist, erscheint die Angabe **PIONEER** (bzw. ein Häkchen ✓) auf dem iPod.
- Sollte eine Fehlermeldung angezeigt werden, z. B. **ERROR-19**, dann siehe *Fehlermeldungen* auf Seite 59.
- Wenn Sie den Zündschalter des Wagens auf ACC oder ON stellen, wird der Akku Ihres iPod aufgeladen, sofern der iPod mit diesem Gerät verbunden ist.
- Solange der iPod an dieses Gerät angeschlossen ist, kann er nicht unabhängig ein- oder ausgeschaltet werden.
- Vor der Verbindung dieses Geräts mit dem iPod über den Dock-Anschluss müssen Sie die Kopfhörer vom iPod trennen.
- Wenn die Zündung des Wagens ausgeschaltet wird (Zündschalter in Position OFF), wird der iPod nach etwa zwei Minuten ausgeschaltet.

### Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod

Der Bedienvorgang entspricht demjenigen eines iPods, der über die USB-Schnittstelle

mit diesem Gerät verbunden ist (siehe *Anzeigen der Textinformationen auf dem iPod* auf Seite 26).

### Nach Titeln suchen

Der Bedienvorgang entspricht demjenigen eines iPods, der über die USB-Schnittstelle mit diesem Gerät verbunden ist (siehe *Nach Titeln suchen* auf Seite 26).

Die zur Auswahl stehenden Kategorien fallen jedoch etwas unterschiedlich aus. Verfügbare Kategorien:

**PLAYLISTS** (Spiellisten)—**ARTISTS** (Künstler)—**ALBUMS** (Alben)—**SONGS** (Titel)—**GENRES** (Musik-Genres)

### Funktionen und Bedienvorgänge

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

**REPEAT** (Wiederholwiedergabe)—**SHUFFLE** (Shuffle)—**PAUSE** (Pause)

### Funktionen und Bedienvorgänge

Die Funktion **REPEAT** entspricht derjenigen eines iPods, der über die USB-Schnittstelle mit diesem Gerät verbunden ist.

Die Funktion **PAUSE** entspricht derjenigen des eingebauten CD-Players.

Funktion	Bedienung
<b>REPEAT</b>	Siehe <i>Funktionen und Bedienvorgänge</i> auf Seite 27.
<b>PAUSE</b>	Siehe <i>Pausieren der Wiedergabe</i> auf Seite 22.

**Hinweise**

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

**Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge (Shuffle)**

- **Drücken Sie wiederholt RDM, um die gewünschte Einstellung zu wählen.**
  - **SONGS** – Zufallsgesteuerte Wiedergabe der Titel in der Liste.
  - **ALBUMS** – Wiedergabe in der richtigen Reihenfolge der Titel in einem nach dem Zufallsprinzip gewählten Album
  - **OFF** – Aufheben der zufallsgesteuerten Wiedergabe.
    - Zum Ausschalten der Shuffle-Funktion drücken Sie **RDM** erneut.

**Hinweis**

Sie können diesen Bedienvorgang auch über das Menü ausführen, welches mithilfe von **MULTI-CONTROL** aufgerufen wird.

**Bluetooth-Audio****Grundlegende Bedienvorgänge**

*Wenn Sie einen Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) an dieses Gerät anschließen, können Sie unter Rückgriff auf die Bluetooth Wireless-Technologie einen Bluetooth-Audio-Player steuern.*

**Wichtig**

- Je nach dem mit diesem Gerät verbundenen Bluetooth-Audio-Player sind die mit diesem Gerät verfügbaren Bedienvorgänge auf einer der folgenden zwei Ebenen beschränkt:
  - Niedrige Ebene: Auf Ihrem Audio-Player ist nur das Wiedergeben von Musiktiteln möglich.
  - Höhere Ebene: Die Bedienvorgänge Wiedergabe, Pause, Titelauswahl usw. sind möglich (d. h. alle in diesem Handbuch erläuterten Bedienvorgänge).
- Da sehr viele verschiedene Bluetooth-Audio-Player auf dem Markt erhältlich sind, fallen die Bedienvorgänge für einen Bluetooth-Audio-Player auf diesem Gerät teilweise höchst unterschiedlich aus. Halten Sie sich bei der Bedienung des Players über dieses Gerät deshalb zusätzlich zu dieser Bedienungsanleitung auch an die spezifische Bedienungsanleitung Ihres Bluetooth-Audio-Players.
- Informationen zu Musiktiteln (z. B. abgelaufene Spielzeit, Titelname, Titelindex usw.) können auf diesem Gerät nicht angezeigt werden.
- Während der Wiedergabe von Musiktiteln auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player sollten Sie, soweit möglich, jede Bedienung Ihres Mobiltelefons vermeiden. Bei einer Bedienung des Mobiltelefons kann es durch die vom Telefon ausgegebenen Signale zu einer Erzeugung von Störgeräuschen bei der Titelwiedergabe kommen.
- Wenn Sie über das per Bluetooth mit diesem Gerät verbundene Mobiltelefon ein Gespräch führen, wird die Wiedergabe der Titel auf dem verbundenen Bluetooth-Audio-Player stummgeschaltet.
- Auch wenn Sie während der Wiedergabe eines Musiktitels auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player zu einer anderen Programmquelle umschalten, wird die Titelwiedergabe fortgesetzt.

## Verfügbares Zubehör

### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

### ● Wählen eines Titels

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.



### Hinweise

- Detaillierte Informationen zu Bedienvorgängen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters. In diesem Abschnitt wird nur kurz auf die Bedienung des Bluetooth-Audio-Players über dieses Gerät eingegangen, wenn sich Bedienvorgänge von der Beschreibung in der Bedienungsanleitung des Bluetooth-Adapters unterscheiden bzw. nur in reduziertem Maß verfügbar sind.
- Auch wenn Ihr Audio-Player nicht mit einem Bluetooth-Modul ausgestattet ist, ist eine Steuerung per Bluetooth über dieses Gerät möglich. Um den Audio-Player in diesem Fall über dieses Gerät steuern zu können, müssen Sie ein (marktgängiges) Produkt, das Unterstützung für die Bluetooth Wireless-Technologie bietet, mit dem Audio-Player verbinden und einen Bluetooth-Adapter (z. B. CD-BTB200) an dieses Gerät anschließen.

## Funktionen und Bedienvorgänge

**1 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Hauptmenü anzuzeigen.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um FUNCTION zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.**

**CONNECTION OPEN** (Verbindung verfügbar) —**DISCONNECT AUDIO** (Verbindung zu Audiogerät trennen)—**PLAY** (Wiedergabe)—

**STOP** (Anhalten)—**PAUSE** (Pause)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

Die Funktion **PAUSE** entspricht derjenigen des eingebauten CD-Players (siehe *Pausieren der Wiedergabe* auf Seite 22).

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.



### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn noch keine Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player hergestellt wurde, werden **CONNECTION OPEN** und **DEVICE INFO** im Funktionsmenü angezeigt, andere Funktionen sind nicht verfügbar.
- Wenn die Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player über eine höhere Ebene hergestellt wird, wird die Option **CONNECTION OPEN** nicht im Funktionsmenü angezeigt, die anderen Funktionen sind jedoch verfügbar.
- Wenn die Verbindung zum Bluetooth-Audio-Player auf der niedrigeren Ebene hergestellt wurde, stehen im Funktionsmenü lediglich die Funktionen **DISCONNECT AUDIO** und **DEVICE INFO** zur Auswahl.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **CONNECTION OPEN** und **DISCONNECT AUDIO** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Aufbauen einer Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECTION OPEN zu wählen.**

## 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.

Die Angabe **ALWAYS WAITING** wird eingeblendet. Damit wird das Gerät auf Standby für einen Verbindungsaufbau ausgehend vom Bluetooth-Audio-Player geschaltet.

Wenn Sie auf Ihrem Bluetooth-Audio-Player den Bluetooth-Verbindungsaufbau aktiviert haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.



### Hinweis

Um bestimmte Audio-Player verwenden zu können, müssen Sie ggf. zunächst den entsprechenden PIN-Code in dieses Gerät eingeben. Wenn für den Aufbau einer Verbindung zu einem Player die Eingabe eines PIN-Codes erforderlich ist, suchen Sie den einzugebenden Code auf dem Player selbst oder in den dazugehörigen Unterlagen. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 37.

## Abspielen von Titeln auf dem Bluetooth-Audio-Player

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **PLAY** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Wiedergabe zu starten.

## Beenden der Wiedergabe

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **STOP** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Wiedergabe zu beenden.

## Trennen der Verbindung zu einem Bluetooth-Audio-Player

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **DISCONNECT AUDIO** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Verbindung zum Bluetooth-Audio-Player zu trennen.

Die Angabe **DISCONNECTED** wird eingeblendet. Die Verbindung zwischen diesem Gerät und dem Bluetooth-Audio-Player wurde getrennt.

## Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **DEVICE INFO** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

3 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um zwischen den verschiedenen Einstellungen umzuschalten.

**DEVICE NAME** (Gerätename)—**BD ADDRESS** (Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse))

## Verfügbares Zubehör

### Bluetooth-Telefon

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Wenn Sie einen Bluetooth-Adapter verwenden (z. B. CD-BTB200), können Sie dieses Gerät mit Ihrem Mobiltelefon verbinden, sofern das Telefon die Bluetooth Wireless-Technologie unterstützt. Dann besteht die Möglichkeit, im Freisprechmodus zu telefonieren – selbst während des Fahrens.



#### Wichtig

- Da dieses Gerät kontinuierlich auf Verbindungs-Standby geschaltet ist, um jederzeit per Bluetooth eine Verbindung zu Ihrem Mobiltelefon herstellen zu können, kann eine Verwendung des Geräts bei ausgeschaltetem Motor eine Entleerung der Fahrzeugbatterie zur Folge haben.
- Komplexere Bedienvorgänge, die Ihre gesamte Aufmerksamkeit beanspruchen, wie z. B. das Wählen einer Nummer auf dem Display oder die Verwendung des Adressbuchs usw., dürfen nicht während des Fahrens ausgeführt werden. Wenn Sie einen derartigen Bedienvorgang ausführen müssen, halten Sie Ihr Fahrzeug zuerst an einem sicheren Ort an.



#### Hinweise

- Die Equalizer-Kurve für die Telefon-Programmquelle ist fest voreingestellt.
- Bei Auswahl des Telefons als Programmquelle steht im Audio-Menü lediglich die Option **FADER/BALANCE** (Balance-Einstellung) zur Auswahl.

### Einrichten des Freisprech-Telefonierens

Damit Sie auf die Freisprechfunktion zurückgreifen können, müssen Sie das Gerät für eine Verwendung mit dem Mobiltelefon einrichten. Dazu gehört der Aufbau einer Bluetooth-Verbindung zwischen diesem Gerät und Ihrem Mobiltelefon, die Registrierung des Mobiltele-

fons im Gerät und die Anpassung des Lautstärkepegels.

#### 1 Anschlüsse

Für detaillierte Anweisungen zum Aufbau einer Verbindung zwischen Ihrem Telefon und diesem Gerät per Bluetooth siehe *Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon* auf Seite 47.

- Ihr Telefon ist dann vorübergehend mit diesem Gerät verbunden. Um die bereitgestellte Technologie optimal nutzen zu können, sollten Sie das Telefon im Gerät registrieren.

#### 2 Registrieren des Mobiltelefons

Anweisungen zur Registrierung eines vorübergehend verbundenen Mobiltelefons finden Sie unter *Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons* auf Seite 48.

#### 3 Einstellen der Lautstärke

Stellen Sie die Lautstärke des Telefonhörers auf einen für Sie komfortablen Pegel ein. Der eingestellte Lautstärkepegel wird dann als Standardeinstellung im Gerät gespeichert.

- Die Lautstärke der Stimme des Anrufers und diejenige des Klingeltons können je nach Mobiltelefon typ unterschiedlich ausfallen.
- Wenn der Unterschied zwischen Ruf- und Stimmlautstärke zu groß ausfällt, kann es zu einer Instabilität des globalen Lautstärkepegels kommen.
- Bevor Sie die Verbindung zwischen Ihrem Mobiltelefon und dem Gerät trennen, stellen Sie sicher, dass die Lautstärke auf einen geeigneten Pegel eingestellt ist. Wenn Sie Ihr Mobiltelefon stummgeschaltet haben (Lautstärkepegel Null), bleibt diese Einstellung auch nach der Verbindungstrennung für das Telefon aktiv.

## Tätigen eines Anrufs

### Spracherkennung

#### 1 Drücken und halten Sie **BAND/ESC** gedrückt, bis **VOICE DIAL** angezeigt wird.

**VOICE DIAL** erscheint im Display. Sobald **VOICE DIAL ON** angezeigt wird, ist die Spracherkennungsfunktion bereit.

- Wenn Ihr Mobiltelefon keine Spracherkennung unterstützt, erscheint **NO VOICE DIAL** im Display und die Bedienung dieser Funktion ist nicht möglich.

#### 2 Sprechen Sie den Namen des gewünschten Teilnehmers.

## Entgegennehmen eines Anrufs

### Annehmen oder Abweisen eines eingehenden Anrufs

#### ● Annehmen eines eingehenden Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie **MULTI-CONTROL**.

- Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben ausführen.

#### ● Beenden eines Anrufs

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.

#### ● Abweisen eines eingehenden Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.



#### Hinweise

- Wenn auf dem Mobiltelefon der Privatmodus gewählt wurde, ist der Freisprechmodus ggf. nicht verfügbar.
- Im Display wird die geschätzte Anrufdauer angezeigt (diese weicht ggf. leicht von der tatsächlichen Anrufdauer ab).

## Handhabung eines anklopfenden Anrufs

#### ● Annehmen eines anklopfenden Anrufs

Wenn ein Anruf eingeht, drücken Sie **MULTI-CONTROL**.

- Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben ausführen.

#### ● Beenden aller Anrufe

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.

#### ● Umschalten zwischen gehaltenen Anrufen

Drücken Sie **MULTI-CONTROL**.

- Sie können diesen Bedienvorgang auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben ausführen.

#### ● Abweisen eines anklopfenden Anrufs

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach unten.



#### Hinweise

- Durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach unten werden alle Anrufe beendet, d. h. ebenfalls die Anrufe in der Warteschlange.
- Um den Anruf zu beenden, müssen sowohl Sie als auch der Anrufer auflegen.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

## Verfügbares Zubehör

### 3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**SEARCH PHONE** (Suchen und Verbinden)—**CONNECTION OPEN** (Verbindung verfügbar)—**DISCONNECT PHONE** (Telefonverbindung trennen)—**CONNECT PHONE** (Telefon verbinden)—**SET PHONE** (Telefon registrieren)—**DELETE PHONE** (Telefon löschen)—**PH BOOK TRANSFER** (Adressbuch übertragen)—**CLEAR MEMORY** (Speicher löschen)—**NUMBER DIAL** (Anrufen durch Nummerneingabe)—**REFUSE CALLS** (Autom. Rufabweisung einstellen)—**AUTO ANSWER** (Autom. Rufannahme einstellen)—**RING TONE** (Klingelton wählen)—**AUTO CONNECT** (Autom. Verbindungsaufbau einstellen)—**ECHO CANCEL** (Echounterdrückung)—**DEVICE INFO** (Geräteinformationen)

#### Es besteht noch keine Verbindung zu Ihrem Telefon:

Folgende Funktionen sind nicht verfügbar:

- **DISCONNECT PHONE** (Telefonverbindung trennen)
- **SET PHONE** (Telefon registrieren)
- **CLEAR MEMORY** (Speicher löschen)
- **NUMBER DIAL** (Anrufen durch Nummerneingabe)

#### Ihr Telefon ist verbunden, aber noch nicht registriert:

Folgende Funktionen sind nicht verfügbar:

- **SEARCH PHONE** (Suchen und Verbinden)
- **CONNECTION OPEN** (Verbindung verfügbar)
- **CONNECT PHONE** (Telefon verbinden)
- **CLEAR MEMORY** (Speicher löschen)

#### Ihr Telefon ist verbunden und registriert:

Folgende Funktionen sind nicht verfügbar:

- **SEARCH PHONE** (Suchen und Verbinden)
- **CONNECTION OPEN** (Verbindung verfügbar)
- **CONNECT PHONE** (Telefon verbinden)
- **SET PHONE** (Telefon registrieren)



#### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.

- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Die Funktion **DEVICE INFO** entspricht derjenigen des Bluetooth-Audio-Geräts (siehe *Anzeigen der Bluetooth-Geräteadresse (BD-Adresse)* auf Seite 44).
- Wenn die Bluetooth-Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und diesem Gerät über das HSP-Profil (Head Set Profile) hergestellt wird, sind die Funktionen **CLEAR MEMORY** und **NUMBER DIAL** nicht verfügbar.
- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **SEARCH PHONE**, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT PHONE**, **PH BOOK TRANSFER**, **DISCONNECT PHONE**, **NUMBER DIAL** und **CLEAR MEMORY** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

## Aufbauen einer Verbindung zu einem Mobiltelefon

### Suchen nach verfügbaren Mobiltelefonen

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SEARCH PHONE zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um nach verfügbaren Mobiltelefonen zu suchen.**

Während des Suchvorgangs blinkt die Anzeige **SEARCHING** im Display. Sobald verfügbare, Bluetooth-fähige Mobiltelefone identifiziert werden, werden die entsprechenden Gerätenamen oder die Angabe **NAME NOT FOUND** (wenn keine Namen abgerufen werden können) angezeigt.

- Sollte das Gerät keine verfügbaren Mobiltelefone identifizieren, dann wird **NOT FOUND** angezeigt.

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den Gerätenamen des Telefons zu wählen, zu dem eine Verbindung hergestellt werden soll.**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.**

Während des Aufbaus der Verbindung blinkt die Anzeige **CONNECTING** im Display. Um den Verbindungsaufbau abzuschließen, prüfen Sie den Gerätenamen (**PIONEER BT UNIT**) und geben Sie auf Ihrem Mobiltelefon den Verbindungscode ein. Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird **CONNECTED** angezeigt.

- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 37.

**Starten des Verbindungsaufbaus über das Mobiltelefon**

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CONNECTION OPEN zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um das Telefon in den Standby-Modus für einen Verbindungsaufbau zu setzen.**

Die Anzeige **ALWAYS WAITING** blinkt und das Gerät schaltet sich auf Standby für einen Verbindungsaufbau mit einem Mobiltelefon.

**3 Verwenden Sie das Mobiltelefon, um eine Verbindung zum Gerät herzustellen.**

- Standardmäßig wird **0000** als Verbindungscode verwendet. Sie können diesen Code allerdings in den Grundeinstellungen ändern. Siehe *Eingeben des PIN-Codes für den Aufbau einer Bluetooth-Wireless-Verbindung* auf Seite 37.

**Trennen der Verbindung zu einem Mobiltelefon**

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion DISCONNECT PHONE zu wählen.**

Der Gerätename des verbundenen Telefons wird im Display angezeigt.

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Verbindung zwischen dem Mobiltelefon und diesem Gerät zu trennen.**

Sobald die Verbindung getrennt ist, erscheint **DISCONNECTED** im Display.

**Registrieren eines verbundenen Mobiltelefons**

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion SET PHONE zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine Registrierung zu wählen.**

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

- Beim Durchlaufen der verschiedenen Registrierungen wird ersichtlich, welche davon bereits einem Telefon zugewiesen wurden. Für eine Registrierung ohne zugewiesenes Telefon wird **NO DATA** angezeigt. Für bereits verwendete Registrierungen wird der entsprechende Gerätename im Display ausgewiesen. Um eine bereits zugewiesene Registrierung einem neuen Telefon zuzuweisen, müssen Sie zuerst die derzeitige Zuweisung löschen. Für detaillierte Anweisungen hierzu siehe *Löschen eines registrierten Mobiltelefons* auf Seite 49.

## Verfügbares Zubehör

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das derzeit verbundene Telefon zu registrieren.

Nach Abschluss der Registrierung erscheint **REG COMPLETED** im Display.

- Sollte die Registrierung fehlschlagen, dann wird **REG ERROR** angezeigt. Kehren Sie in diesem Fall zu Schritt 1 zurück und versuchen Sie es erneut.

## Löschen eines registrierten Mobiltelefons

### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **DELETE PHONE** zu wählen.

### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Registrierung zu wählen.

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.
- Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **NO DATA** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen.

### 5 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um **DELETE OK?: YES** zu wählen.

Das zu löschende Telefon ist auf Standby geschaltet.

- Zum Abbrechen des Vorgangs wählen Sie **DELETE OK?: NO**.

### 6 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Telefon zu löschen.

Nach dem Löschen des Telefons wird **DELETED** angezeigt.

## Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Mobiltelefon

### Manuelles Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **CONNECT PHONE** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

#### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Registrierung zu wählen.

**P1** (Benutzertelefon 1)—**P2** (Benutzertelefon 2)—**P3** (Benutzertelefon 3)—**G1** (Gasttelefon 1)—**G2** (Gasttelefon 2)

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.
- Wenn einer Registrierung kein Telefon zugewiesen wurde, wird **NO DATA** angezeigt. In diesem Fall kann der Vorgang nicht durchgeführt werden.

#### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um eine Verbindung zum gewählten Mobiltelefon aufzubauen.

Während des Verbindungsaufbaus wird **CONNECTING** angezeigt. Sobald die Verbindung hergestellt ist, erscheint **CONNECTED** im Display.

### Automatisches Aufbauen einer Verbindung zu einem registrierten Telefon

#### 1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **AUTO CONNECT** zu wählen.

#### 2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den automatischen Verbindungsaufbau einzuschalten.

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon auf Standby für den Aufbau einer Bluetooth-Verbindung eingestellt haben, wird automatisch eine Verbindung zu diesem Gerät hergestellt.

- Zum Ausschalten des automatischen Verbindungsaufbaus drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Gebrauch des Adressbuchs

### Übertragen von Einträgen in das Adressbuch

Das Adressbuch kann insgesamt bis zu 500 Einträge aufnehmen: 300 für Benutzer 1, 150 für Benutzer 2 und 50 für Benutzer 3.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion PH BOOK TRANSFER zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Bestätigung des Vorgangs anzuzeigen. TRANSFER: YES** erscheint im Display.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Standby-Modus für die Adressbuch-Übertragung zu aktivieren.**

**4 Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um das Adressbuch zu übertragen.**

Führen Sie die Adressbuch-Übertragung ausgehend von Ihrem Mobiltelefon durch. Detaillierte Angaben hierzu können Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons entnehmen.

- Im Display wird die Anzahl der bereits übertragenen sowie die Anzahl der insgesamt zu übertragenden Einträge ausgewiesen.

**5 DATA TRANSFERRED** erscheint im Display, d. h. die Adressbuch-Übertragung ist abgeschlossen.

### Anrufen einer im Adressbuch gespeicherten Nummer



#### Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

Suchen Sie im Adressbuch nach der Nummer, die Sie anrufen möchten. Wählen Sie den entsprechenden Adressbucheintrag und tätigen Sie Ihren Anruf.

**1 Drücken Sie LIST, um das Adressbuch anzuzeigen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um ABC SEARCH anzuzeigen.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den ersten Buchstaben des Namens zu wählen, nach dem Sie suchen.**

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den zutreffenden Eintrag anzuzeigen.**

Im Display wird der erste Adressbucheintrag angezeigt, der mit dem gewählten Buchstaben beginnt (bei Auswahl des Buchstabens „B“ z. B. der Eintrag „Barbara“, „Beate“ und „Bernhard“).

**5 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den Eintrag des Teilnehmers zu wählen, den Sie anrufen möchten.**

**6 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Telefonnummer anzuzeigen.**

**7 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die Rufnummer zu wählen, die Sie anrufen möchten.**

- Wenn für einen Eintrag nur eine Rufnummer eingegeben wurde, kann dieser Bedienvorgang nicht ausgeführt werden.

- Wenn Sie zurückkehren und einen anderen Eintrag wählen möchten, drücken Sie **BACK**.

**8 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.**

- Drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** gedrückt, um zur Adressbuch-Löschfunktion umzuschalten. Für detaillierte Informationen hierzu siehe *Löschen des Speichers* auf Seite 51.

## Verfügbares Zubehör

### Gebrauch der Anruflisten



#### Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

In den Anruflisten werden die 12 zuletzt getätigten und empfangenen Anrufe sowie die Anrufe in Abwesenheit gespeichert. Sie können die Anruflisten durchlaufen und die darin enthaltenen Nummern direkt anrufen.

**1 Drücken Sie LIST, um eine Liste anzuzeigen.**

**2 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine Liste zu wählen.**

Adressbuch—**MISSED CALLS** (Anrufe in Abwesenheit)—**DIALED CALLS** (Getätigte Anrufe)—**RECEIVED CALLS** (Empfangene Anrufe)

- Für Informationen zum Adressbuch siehe *Gebrauch des Adressbuchs* auf Seite 50.
- Wenn in der gewählten Liste keine Rufnummern enthalten sind, wird **NO DATA** angezeigt.

**3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um die Liste der registrierten Namen anzuzeigen.**

**4 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine Telefonnummer zu wählen.**

- Wenn eine Rufnummer bereits im Adressbuch enthalten ist, wird ebenfalls der Name des Teilnehmers angezeigt.
- Zum Wechseln der Rufnummer können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.

**5 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um einen Anruf zu tätigen.**

- Bei einem Anruf ins Ausland drücken und halten Sie **MULTI-CONTROL** gedrückt, um der Rufnummer ein Pluszeichen (+) hinzuzufügen.

### Tätigen eines Anrufs durch Eingabe der Rufnummer



#### Wichtig

Halten Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort an und ziehen Sie die Handbremse fest, um diesen Vorgang auszuführen.

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion NUMBER DIAL zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um zur Zahleneingabe umzuschalten.**

**3 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um eine Nummer zu wählen.**

- Dieselben Vorgänge können auch durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten durchgeführt werden.

**4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Cursor auf die nächste Position zu setzen.**

- Sie können bis zu 24 Zahlen eingeben.

**5 Halten Sie nach der vollständigen Eingabe der Nummer MULTI-CONTROL gedrückt, um den Anruf zu tätigen.**

Die Bestätigung der Rufnummer erscheint im Display.

- Wenn Sie eine 24-stellige Telefonnummer eingeben, drücken Sie **MULTI-CONTROL**. Drücken und halten Sie dann **MULTI-CONTROL** gedrückt, um einen Anruf zu tätigen.

### Löschen des Speichers

**1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion CLEAR MEMORY zu wählen.**

**2 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.**

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um ein Element zu wählen.

**PHONE BOOK** (Adressbuch)—**MISSED** (Liste der Anrufe in Abwesenheit)—**DIALLED** (Liste der getätigten Anrufe)—**RECEIVED** (Liste der empfangenen Anrufe)—**ALL** (Löschen des gesamten Speichers)

- Wenn alle Elemente aus dem Speicher entfernt werden sollen, d. h. das Adressbuch, die Liste der getätigten/empfangenen Anrufe und der Anrufe in Abwesenheit, dann wählen Sie **ALL**.

- Wenn ein Gasttelefon per Bluetooth mit dem Gerät verbunden ist, steht die Funktion **PHONE BOOK** nicht zur Verfügung.

### 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Element zu wählen, das gelöscht werden soll.

### 5 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um **CLEAR MEMORY: YES** zu wählen.

Der Löschvorgang für den Speicher ist auf Standby geschaltet.

- Zum Abbrechen des Vorgangs wählen Sie **CLEAR MEMORY: NO**.

### 6 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Speicher zu löschen.

Während des Löschvorgangs wird **CLEARING** angezeigt. Sobald die Daten des gewählten Elements gelöscht sind, wird **CLEARED** im Display angezeigt.

## Einstellen der automatischen Rufabweisung

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **REFUSE CALLS** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die automatische Rufabweisung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der automatischen Rufabweisung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Einstellen der automatischen Rufannahme

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **AUTO ANSWER** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die automatische Rufannahme einzuschalten.

- Zum Ausschalten der automatischen Rufannahme drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Umschalten des Klingeltons

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **RING TONE** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Klingelton einzuschalten.

- Zum Ausschalten des Klingeltons drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Echo- und Geräuschunterdrückung

1 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **ECHO CANCEL** zu wählen.

2 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die Echowunderdrückung einzuschalten.

- Zum Ausschalten der Echowunderdrückung drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

## Multi-CD-Player

### Grundlegende Bedienvorgänge

*Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher Multi-CD-Player gesteuert werden.*

- Von 50-Disc-Multi-CD-Playern werden nur die in dieser Anleitung beschriebenen Funktionen unterstützt.
- Die Funktionen in Verbindung mit Disc-Titellisten stehen mit diesem Gerät für 50-Disc-Multi-CD-Player nicht zur Verfügung. Für Informationen zu den Disc-Titellistenfunktionen siehe Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste auf Seite 56.

## Verfügbares Zubehör

### ● Wählen einer Disc

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten.

### ● Schnellvorlauf bzw. -rücklauf

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.

### ● Wählen eines Titels

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

### Hinweise

- Nachdem der Multi-CD-Player die Vorbereitungsschritte beendet hat, wird **READY** angezeigt.
- Sollte eine Fehlermeldung, wie z. B. **ERROR-19**, angezeigt werden, dann sehen Sie sich hierzu die herstellerspezifische Anleitung des Multi-CD-Players an.
- Wenn sich keine Disc im Multi-CD-Player-Magazin befindet, wird **NO DISC** angezeigt.

## Gebrauch der CD-TEXT-Funktionen

*Diese Funktionen stehen nur bei Verwendung eines CD-TEXT-kompatiblen Multi-CD-Players zur Verfügung.*

Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player. Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 19.

## Einführung zu weiterführenden Operationen

*Die Funktion **COMP/DBE** (Kompression und DBE) ist nur mit einem Multi-CD-Player verfügbar, der Unterstützung dafür bietet.*

### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um die Menüoption zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um die Menüoption auszuwählen.

### 3 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um die gewünschte Funktion zu wählen.

**REPEAT** (Wiederholwiedergabe)—**RANDOM**

(Zufallsgesteuerte Wiedergabe)—**SCAN** (An-

spielwiedergabe)—**PAUSE** (Pause)—

**COMP/DBE** (Kompression und DBE)—

**ITS PLAY** (ITS-Wiedergabe)—**ITS MEMORY**

(ITS-Programmierung)—**TITLE INPUT** (Disc-Titeleingabe)

- Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktion außer **ITS MEMORY** und **TITLE INPUT** aktiviert wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

- Bei der Wiedergabe einer CD-TEXT-Disc auf einem CD-TEXT-kompatiblen Multi-CD-Player kann nicht auf **TITLE INPUT** geschaltet werden. Der Disc-Titel ist in diesem Fall bereits auf der CD-TEXT-Disc aufgezeichnet.

## Funktionen und Bedienvorgänge

Die Bedienung der Funktionen **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **COMP/DBE** und **TITLE INPUT** entspricht derjenigen mit dem eingebauten CD-Player.

Funktion	Bedienung
<b>REPEAT</b>	Siehe <i>Wählen eines Wiederholwiedergabebereichs</i> auf Seite 21. Die wählbaren Wiederholwiedergabebereiche unterscheiden sich jedoch von denjenigen des eingebauten CD-Players. Mit dem Multi-CD-Player sind folgende Wiederholwiedergabebereiche verfügbar: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MCD</b> – Wiederholung aller Discs im Multi-CD-Player</li> <li>• <b>TRACK</b> – Nur Wiederholung des momentanen Titels</li> <li>• <b>DISC</b> – Wiederholung der momentanen Disc</li> </ul>
<b>RANDOM</b>	Siehe <i>Abspielen von Titeln in zufälliger Reihenfolge</i> auf Seite 21.
<b>SCAN</b>	Siehe <i>Anspielen von Ordnern und Titeln</i> auf Seite 21.
<b>PAUSE</b>	Siehe <i>Pausieren der Wiedergabe</i> auf Seite 22.
<b>TITLE INPUT</b>	Siehe <i>Eingeben von Disc-Titeln</i> auf Seite 22.

### Hinweise

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.
- Zum Zurückschalten auf die jeweils vorhergehende Anzeige drücken Sie **BACK**.
- Für die Rückkehr zum Hauptmenü halten Sie **BACK** gedrückt.
- Zum Zurückschalten auf die Wiedergabeanzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn während der Wiederholwiedergabe andere Discs gewählt werden, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **MCD**.
- Wenn während **TRACK** der Titelsuchlauf oder der schnelle Vor-/Rücklauf aktiviert wird, ändert sich der Wiederholwiedergabebereich zu **DISC**.
- Nach dem Anspielen aller Titel oder Discs beginnt wieder die normale Titelwiedergabe.

## Gebrauch von Kompression und Bassverstärkung

Diese Funktionen stehen Ihnen nur mit einem Multi-CD-Player zur Verfügung, der Unterstützung dafür bietet.

Mit den Funktionen COMP (Kompression) und DBE (Dynamische Bassverstärkung) können Sie die Klangwiedergabequalität des Multi-CD-Players einstellen.

### 1 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion COMP/DBE zu wählen.

- Wenn der Multi-CD-Player COMP/DBE nicht unterstützt, wird bei dem Versuch, diese Funktion zu wählen, **NO COMP** angezeigt.

### 2 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um die gewünschte Einstellung zu wählen.

**OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—DBE 1—DBE 2**

## Gebrauch von ITS-Spiellisten

Mit ITS (Sofort-Titelwahl) können Sie ausgehend von den Titeln auf den Discs im Multi-CD-Player-Magazin eine Spielliste mit Ihren

Lieblingstiteln anlegen. Wenn Sie Ihre Lieblingstitel in die Spielliste aufgenommen haben, können Sie die ITS-Wiedergabe einschalten und nur diese Titel spielen. Mit ITS können Sie für bis zu 100 Discs (mit Disc-Titel) bis zu 99 Titel pro Disc eingeben und abspielen. (Bei Multi-CD-Playern, die vor den Modellen CDX-P1250 und CDX-P650 vertrieben wurden, können bis zu 24 Titel in der Spielliste gespeichert werden).

## Anlegen einer Spielliste mit ITS-Programmierung

### 1 Spielen Sie die CD ab, die Sie programmieren wollen.

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach oben oder unten, um die CD zu wählen.

### 2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um im Funktionsmenü die Funktion ITS MEMORY zu wählen.

### 3 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um den Einstellmodus aufzurufen.

### 4 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um TRK zu wählen.

### 5 Drehen Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Titel zu wählen.

### 6 Drücken Sie MULTI-CONTROL, um MEMORY zu wählen.

**MEMORY COMPLETE** wird angezeigt und die gerade spielende Auswahl in die Spielliste aufgenommen.

- Wenn **DELETE** angezeigt wird, drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um **MEMORY** anzuzeigen.

### Hinweis

Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt wurden, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

## Verfügbares Zubehör

### Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste

Die ITS-Wiedergabe ermöglicht das Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste. Nach der Aktivierung der ITS-Wiedergabe beginnt der Multi-CD-Player mit dem Abspielen der Titel in der ITS-Spielliste.

- 1 Wählen Sie den Wiederholbereich.
- 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **ITS PLAY** zu wählen.

- 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um die **ITS-Wiedergabe einzuschalten**.

**ITS PLAY: ON** erscheint im Display. Die Wiedergabe beginnt für die Titel der Spielliste, die innerhalb des zuvor gewählten Bereichs liegen, **MCD** oder **DISC**.

- Wenn keine Titel im momentanen Bereich für eine ITS-Wiedergabe programmiert sind, wird **EMPTY** angezeigt.
- Zum Ausschalten der ITS-Wiedergabe drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

### Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen eines Titels aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe eingeschaltet sein. Wenn die ITS-Wiedergabe bereits eingeschaltet ist, fahren Sie mit Schritt 2 fort. Ist die ITS-Wiedergabe noch nicht eingeschaltet, dann verwenden Sie **MULTI-CONTROL**.

- 1 Spielen Sie die CD, die den Titel enthält, den Sie aus Ihrer ITS-Spielliste entfernen möchten, und schalten Sie die ITS-Wiedergabe ein.

Siehe *Wiedergabe über Ihre ITS-Spielliste* auf Seite 55.

- 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **ITS MEMORY** zu wählen.

- 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

- 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **TRK** zu wählen.

- 5 Drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um den gewünschten Titel zu wählen.

- 6 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **DELETE** zu wählen.

Der momentan spielende Titel wird aus der ITS-Spielliste gelöscht und die Wiedergabe des nächsten Titels beginnt.

- Wenn **MEMORY** angezeigt wird, drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um **DELETE** anzuzeigen.
- Wenn sich keine weiteren Titel der Spielliste im momentanen Bereich befinden, wird **EMPTY** angezeigt und die normale Wiedergabe fortgesetzt.

### Löschen einer CD aus der ITS-Spielliste

Zum Löschen aller Titel einer CD aus der ITS-Spielliste muss die ITS-Wiedergabe ausgeschaltet sein.

- 1 Spielen Sie die CD ab, die Sie löschen möchten.
- 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um im Funktionsmenü die Funktion **ITS MEMORY** zu wählen.

- 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um den Einstellmodus aufzurufen.

- 4 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **DELETE** zu wählen.

Alle Titel der momentan spielenden CD werden aus der Spielliste gelöscht und im Display wird **MEMORY DELETED** angezeigt.

- Wenn **MEMORY** angezeigt wird, drehen Sie **MULTI-CONTROL**, um **DELETE** anzuzeigen.

### Gebrauch der Disc-Titelfunktionen

Sie haben die Möglichkeit, für CDs Titel einzugeben und anzuzeigen. Dadurch können Sie dann mühelos nach einer bestimmten Disc suchen und diese direkt abspielen.

### Eingeben von Disc-Titeln

Über die Funktion zur Eingabe von Disc-Titeln können Sie bis zu 100 CD-Titel (über die ITS-Spielliste) im Multi-CD-Player speichern. Jeder Titel kann dabei bis zu 10 Zeichen umfassen. Für detaillierte Anweisungen zu diesem Vorgang siehe *Eingeben von Disc-Titeln* auf Seite 22.

- Die Titel bleiben auch nach der Entnahme der Discs aus dem Magazin gespeichert und werden beim erneuten Einlegen der Discs wieder abgerufen.
- Wenn bereits Daten für 100 Discs im Speicher abgelegt wurden, werden die ältesten Daten mit den Daten für eine neue Disc überschrieben.

### Anzeigen von Disc-Titeln

Für jede Disc, für die zuvor ein Disc-Titel eingegeben wurde, können diese Textinformationen angezeigt werden.

Dieser Vorgang entspricht der Anzeige von Disc-Titeln mit dem eingebauten CD-Player. Siehe *Anzeigen der Textinformationen auf einer Disc* auf Seite 19.

### Wählen von Discs aus der Disc-Titelliste

Die Disc-Titelliste führt alle Disc-Titel auf, die in den Multi-CD-Player eingegeben wurden, sodass Sie direkt eine Auswahl für die Wiedergabe treffen können.

**1 Drücken Sie LIST, um bei der Wiedergabeanzeige in den Disc-Listenmodus umzuschalten.**

**2 Verwenden Sie MULTI-CONTROL, um den gewünschten Disc-Titel zu wählen.**

Drehen Sie die Taste, um den Disc-Titel zu wechseln. Durch Drücken der Taste wird die Auswahl gespielt.

- Zum Wechseln des Disc-Titels können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Sie können auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken, um die Disc zu spielen.

- Wenn Sie bei der Wiedergabe einer CD-TEXT-Disc **MULTI-CONTROL** drücken, wird die Liste der Titel auf der gewählten Disc angezeigt. Durch Drücken von **BACK** bzw. durch Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links kehren Sie zur Liste der Discs zurück.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC** oder **LIST**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.
- Wenn für eine Disc kein Titel eingegeben wurde, erscheint **NO DISC TITLE**.
- Die Angabe **NO DISC** neben Disc-Nummern verweist auf eine leere Disc-Position im Magazin (es wurde keine Disc eingelegt). 

## Verfügbares Zubehör

### TV-Tuner

#### Grundlegende Bedienvorgänge

Mit diesem Gerät kann ein als Sonderzubehör erhältlicher TV-Tuner gesteuert werden.

Detaillierte Informationen zu Bedienfunktionen finden Sie in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners. Dieser Abschnitt enthält Informationen zum TV-Betrieb in Verbindung mit diesem Gerät, die von denjenigen in der Bedienungsanleitung des TV-Tuners abweichen.

#### ● Wahl eines Bands (Wellenbereich)

Drücken Sie **BAND/ESC**.

#### ● (Schrittweises) Wählen eines Kanals

Drücken Sie **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts.

#### ● Suchlaufabstimmung

Halten Sie **MULTI-CONTROL** etwa eine Sekunde lang nach links oder rechts gedrückt und lassen Sie die Taste dann wieder los.



#### Hinweise

- Folgende Bänder stehen zur Auswahl: **TV-1** und **TV-2**.
- Durch kurzes Drücken von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts kann die Suchlaufabstimmung aufgehoben werden.
- Durch Gedrückthalten von **MULTI-CONTROL** nach links oder rechts können Sender übersprungen werden. Die Suchlaufabstimmung beginnt, sobald **MULTI-CONTROL** losgelassen wird.

### Speichern und Abrufen von Sendern

Sie können problemlos bis zu 12 Sender speichern und diese dann jederzeit wieder abrufen.

- Im Speicher können für jedes Band 12 Sender abgelegt werden.

#### 1 Drücken Sie **LIST**.

Der Vorwahlbildschirm wird angezeigt.

#### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um den abgestimmten Sender im Speicher abzulegen.

Drehen Sie die Taste, um die Stationsnummer zu wechseln. Durch Drücken und Gedrückthalten der Taste wird der Sender unter der gewählten Stationsnummer gespeichert.

- Für die Speicherung des Senders können Sie auch **MULTI-CONTROL** nach rechts drücken und gedrückt halten.

#### 3 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um den gewünschten Sender zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um den Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück.

### Speichern der stärksten Sender

#### 1 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um das Hauptmenü anzuzeigen.

#### 2 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um **FUNCTION** zu wählen, und zeigen Sie dann **BSSM** an.

- Zur Wahl einer Funktion können Sie auch **FUNCTION** auf der Fernbedienung drücken.


#### 3 Drücken Sie **MULTI-CONTROL**, um **BSSM** einzuschalten.

**SEARCH** beginnt zu blinken. Während des Blinkens von **SEARCH** werden die 12 stärksten Sender ausgehend vom niedrigsten Kanal aufwärts im Stationspeicher abgelegt. Nach Abschluss des Vorgangs wird die Liste der vorprogrammierten Kanäle angezeigt.

- Zum Abbrechen des Speichervorgangs drücken Sie **MULTI-CONTROL** erneut.

#### 4 Verwenden Sie **MULTI-CONTROL**, um den gewünschten Sender zu wählen.

Drehen Sie die Taste, um den Sender zu wechseln. Drücken Sie die Taste, um den Sender auszuwählen.

- Zum Wechseln des Senders können Sie **MULTI-CONTROL** auch nach oben oder unten drücken.
- Zum Zurückschalten auf die normale Anzeige drücken Sie **BAND/ESC**.
- Wenn die Liste nicht innerhalb von 30 Sekunden bedient wird, schaltet das Display automatisch auf die normale Anzeige zurück. 

## Zusätzliche Informationen

### Fehlermeldungen

Vor der Kontaktaufnahme mit Ihrem Händler oder der nächstgelegenen Pioneer-Kundendienststelle sollten Sie sich die angezeigte Fehlermeldung notieren.

#### Eingebauter CD-Player

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disc verschmutzt	Reinigen Sie die Disc.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disc verkratzt	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Elektrische oder mechanische Störung	Schalten Sie entweder die Zündung aus- und wieder ein oder wechseln Sie zuerst zu einer anderen Programmquelle und dann wieder zurück zum CD-Player.
<b>ERROR-15</b>	Die eingelegte Disc enthält keine Daten.	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>ERROR-22, 30</b>	Das CD-Format kann nicht wiedergegeben werden.	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>NO AUDIO</b>	Die eingelegte Disc enthält keine abspielbaren Dateien.	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>TRK SKIPPED</b>	Die eingelegte Disc enthält WMA-Dateien mit DRM-Schutz (Digital Rights Management).	Wechseln Sie die Disc aus.
<b>PROTECT</b>	Alle Dateien auf der eingelegten Disc weisen einen DRM-Schutz (Digital Rights Management) auf.	Wechseln Sie die Disc aus.

#### USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>NO AUDIO</b>	Keine Musik	Übertragen Sie die Audio-Dateien auf den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium und schließen Sie den Player/das Medium dann an dieses Gerät an.
	Es wurde ein USB-Speichermedium mit aktivierter Sicherheitsfunktion angeschlossen.	Halten Sie sich an die Anweisungen in der Bedienungsanleitung des USB-Speichermediums, um die Sicherheitsfunktion zu deaktivieren.
<b>NO AUDIO</b>	Keine Musik	Übertragen Sie die Musiktitel auf den iPod.
	<b>TRK SKIPPED</b>	Der angeschlossene tragbare USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium enthält WMA-Dateien, die mit Windows Media DRM 9/10 geschützt sind.
<b>PROTECT</b>	Alle Dateien auf dem angeschlossenen tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium sind mit Windows Media DRM 9/10 geschützt.	Übertragen Sie Audio-Dateien ohne Windows Media DRM 9/10-Schutz auf den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium und schließen Sie das Gerät dann an.
<b>N/A USB</b>	Das angeschlossene USB-Gerät wird von diesem Gerät nicht unterstützt.	Schließen Sie einen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium an, das USB-Massenspeicher-Klasse-kompatibel ist.

## Zusätzliche Informationen

<b>CHECK USB</b>	Der USB-Anschluss oder das USB-Kabel wurde kurzgeschlossen.	Stellen Sie sicher, dass die USB-Klemme oder das USB-Kabel nicht eingeklemmt oder beschädigt ist.
	Der angeschlossene tragbare USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium verbraucht mehr als 500 mA (maximal zulässiger Stromverbrauch).	Trennen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium von diesem Gerät und verwenden Sie den Player/das Medium mit diesem Gerät nicht mehr. Drehen Sie den Zündschlüssel in die Position OFF und anschließend in die Position ACC oder ON. Schließen Sie dann einen kompatiblen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein kompatibles USB-Speichermedium an.

### iPod

Meldung	Ursache	Abhilfemaßnahme
<b>ERROR-19</b>	Kommunikation gestört	Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie das Kabel erneut an. Starten Sie den iPod neu.
	iPod gestört	Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie das Kabel erneut an. Starten Sie den iPod neu.

<b>N/A USB</b>	Alte iPod-Version	Aktualisieren Sie die iPod-Version.
	iPod gestört	Starten Sie den iPod neu.
<b>ERROR-16</b>	Alte iPod-Version	Aktualisieren Sie die iPod-Version.
	iPod gestört	Trennen Sie das Kabel vom iPod. Sobald das Hauptmenü auf dem iPod erscheint, schließen Sie das Kabel erneut an. Starten Sie den iPod neu.
<b>ERROR-A1 CHECK USB</b>	Der iPod wird nicht geladen, funktioniert jedoch ordnungsgemäß.	Kontrollieren Sie zuerst, ob das iPod-Kabel nicht kurzgeschlossen (d. h. zwischen Gegenständen aus Metall eingeklemmt) wurde. Schalten Sie anschließend die Zündung aus und wieder ein bzw. entfernen und verbinden Sie den iPod erneut.
<b>NO SONGS</b>	Keine Musik	Übertragen Sie die Musiktitel auf den iPod.
<b>STOP</b>	Keine Musiktitel in der aktuellen Liste	Wählen Sie eine Liste, die Musiktitel enthält.



## Richtlinien für die Handhabung von Discs und Player

- Verwenden Sie ausschließlich Discs, die eines der folgenden zwei Logos aufweisen:



## Zusätzliche Informationen

- Verwenden Sie ausschließlich herkömmliche, runde Discs. Discs einer anderen Form sollten nicht verwendet werden.



- Sie können 12-cm- und 8-cm-CDs verwenden. Verwenden Sie keinen Adapter beim Abspielen einer 8-cm-CD.
- In den CD-Ladeschacht darf kein anderer Gegenstand als eine CD eingeführt werden.
- Verwenden Sie keinesfalls Discs, die Sprünge, Einkerbungen/Absplitterungen, Verformungen oder andere Beschädigungen aufweisen, da Sie dadurch den Player beschädigen könnten.
- CD-R/CD-RW-Discs, die nicht finalisiert wurden, können nicht abgespielt werden.
- Berühren Sie niemals die Disc-Oberfläche mit den aufgezeichneten Daten.
- Bewahren Sie die Discs bei Nichtgebrauch in deren Gehäuse auf.
- Setzen Sie Discs keinen hohen Temperaturen und direkter Sonnenbestrahlung aus.
- Kleben Sie keine Etiketten auf Discs, beschriften Sie sie nicht und wenden Sie keine Chemikalien auf die Disc-Oberfläche an.
- Wischen Sie die Discs zum Reinigen mit einem weichen Tuch von der Mitte zum Rand hin ab.
- Kondensation kann eine vorübergehende Störung der Player-Leistung zur Folge haben. Warten Sie in diesem Fall etwa eine Stunde ab, bis sich der Player an die höheren Temperaturen angepasst hat. Feuchte Discs sollten mit einem weichen Tuch trockengerieben werden.
- Unter Umständen ist eine Disc-Wiedergabe nicht möglich. Das kann auf die spezifischen Eigenschaften der Disc, das Disc-Format, die für die Aufzeichnung verwendete Software, die Wiedergabeumgebung, die Lagerbedingungen usw. zurückzuführen sein.

- Je nach der Aufzeichnungsumgebung können Textinformationen unter Umständen nicht ordnungsgemäß wiedergegeben werden.
- Erschütterungen aufgrund von Unebenheiten der Fahrbahn können die Disc-Wiedergabe unterbrechen.
- Lesen Sie sich vor der Verwendung von Discs die Disc-spezifischen Sicherheitshinweise durch. ▣

## Dual-Discs

- Dual-Discs sind doppelseitige Discs, die eine beschreibbare CD-Seite für Audiodaten und eine beschreibbare DVD-Seite für Videodaten bereitstellen.
- Da die CD-Seite von Dual-Discs physikalisch nicht mit dem allgemeinen CD-Standard kompatibel ist, ist eine Wiedergabe der CD-Seite mit diesem Gerät ggf. nicht möglich.
- Das häufige Laden und Auswerfen einer Dual-Disc kann zu Kratzern auf der Disc führen, die wiederum, wenn sie besonders ausgeprägt sind, Probleme bei der Wiedergabe auf diesem Gerät zur Folge haben können. In manchen Fällen kann es sogar vorkommen, dass eine Dual-Disc im Disc-Ladeschacht eingeklemmt wird und nicht mehr ausgeworfen werden kann. Um dies zu vermeiden, sollten Sie die Verwendung von Dual-Discs mit diesem Gerät vermeiden.
- Detaillierte Angaben zu Dual-Discs können Sie den vom Hersteller der Disc bereitgestellten Informationen entnehmen. ▣

## Kompatibilität mit Audio-Kompression

### WMA

- Kompatibles Format: WMA, Codierung mit Windows Media Player

## Zusätzliche Informationen

- Bitrate: 48 kbit/s bis 320 kbit/s (CBR - Constant Bit Rate, Konstante Bitrate), 48 kbit/s bis 384 kbit/s (VBR - Variable Bit Rate, Variable Bitrate).
- Abtastfrequenz: 32 KHz bis 48 KHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice: Nein


### MP3

- Bitrate: 8 Kbit/s bis 320 Kbit/s
- Abtastfrequenz: 16 KHz bis 48 KHz (32; 44,1; 48 KHz für Emphase)
- Kompatible ID3-Tag-Version: 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (ID3-Tag-Version 2.x erhält Vorrang vor Version 1.x)
- M3u-Spielliste: Nein
- MP3i (MP3 interaktiv), mp3 PRO: Nein

### AAC

- Kompatibles Format: AAC, Codierung mit iTunes®
- Abtastfrequenz: 11,025 KHz bis 48 KHz
- Übertragungsgeschwindigkeit: 16 Kbit/s bis 320 Kbit/s
- Apple Lossless: Nein

### WAV

- Kompatibles Format: Lineare Pulsmodulation (LPCM), Adaptive Differential-Pulsmodulation (MS ADPCM)
- Quantisierungsbits: 8 und 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Abtastfrequenz: 16 KHz bis 48 KHz (LPCM); 22,05 KHz bis 44,1 KHz (MS ADPCM) 

## USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

### USB-Audio-Player-/USB-Speichermedium-Kompatibilität

- USB-Version: 2.0, 1.1 und 1.0
- USB-Datenübertragungsrate: Full Speed
- USB-Klasse: MSC-Gerät (Massenspeicher-Klasse)
- Protokoll: Bulk
- Mind. verfügbarer Speicher: 250 MB

- Max. verfügbarer Speicher: 250 GB
- Dateisystem: FAT32 und FAT16
- Stromversorgung: 500 mA



### Hinweise

- Partitionierte USB-Speichermedien sind mit diesem Gerät nicht kompatibel.
- Je nach dem Typ des verwendeten tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums erkennt dieses Gerät den USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht oder die Audio-Dateien werden nicht ordnungsgemäß wiedergegeben.
- Dieses Gerät unterstützt die Wiedergabe der Dateien auf tragbaren USB-Audio-Playern bzw. USB-Speichermedien, sofern es sich um Geräte der Klasse USB-Massenspeicher handelt. Eine Wiedergabe von urheberrechtlich geschützten Dateien auf den zuvor genannten USB-Speichermedien ist jedoch nicht möglich (bei angeschlossenem iPod ist die Verfügbarkeit der Datei wiedergabe von den Spezifikationen des iPods abhängig).
- Sie können einen tragbaren USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium nicht über einen USB-Hub an dieses Gerät anschließen.

## USB-Audio-Player/USB-Speichermedium

- Setzen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium keinesfalls während eines längeren Zeitraums direkter Sonneneinstrahlung aus. Aufgrund der dabei entstehenden hohen Temperaturen kann es zu einer Funktionsstörung des tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums kommen.
- Bewahren Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht bei hohen Temperaturen auf.

## Zusätzliche Informationen

- Achten Sie auf eine sichere, stabile Positionierung des tragbaren USB-Audio-Players/USB-Speichermediums während der Fahrt. Lassen Sie den tragbaren USB-Audio-Player bzw. das USB-Speichermedium nicht auf den Boden fallen, wo er bzw. es unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten Audio-Dateien gestartet wird.
- Je nach angeschlossenen USB-Geräten kann im Radio ein Rauschen auftreten.
- Wenn ein tragbarer USB-Audio-Player bzw. ein USB-Speichermedium als Programmquelle gewählt wurde, können nur die ersten 32 Zeichen eines Dateinamens (einschließlich Dateierweiterung) oder eines Ordernamens angezeigt werden.
- Die Textinformationen einiger Audio-Dateien werden ggf. nicht ordnungsgemäß angezeigt.
- Dateierweiterungen müssen richtig verwendet werden.
- Es können bis zu 15 000 Dateien auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium wiedergegeben werden.
- Es können bis zu 500 Ordner auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium wiedergegeben werden.
- Es können bis zu acht Hauptverzeichnisse auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium wiedergegeben werden.
- Beim Start der Wiedergabe von Audio-Dateien auf einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium, der bzw. das eine komplexe Ordnerhierarchie aufweist, ist der Ton u. U. erst mit einiger Verzögerung zu hören.
- Schließen Sie außer einem tragbaren USB-Audio-Player/USB-Speichermedium kein anderes Gerät an.
- Bestimmte Bedienvorgänge fallen je nach Typ des USB-Audio-Players bzw. des USB-

Speichermediums u. U. unterschiedlich aus.

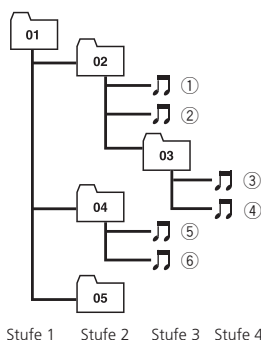
### Reihenfolge der Audio-Dateien auf einem USB-Speichermedium

Die Dateireihenfolge bei tragbaren USB-Audio-Playern unterscheidet sich von derjenigen von USB-Speichermedien und wird vom jeweils verwendeten Player bestimmt.

### Beispiel für eine Disc-Struktur


📁: Ordner

🎵: Komprimierte Audio-Datei



- 01 bis 05 entsprechen den zugewiesenen Ordernummern. ① bis ⑥ kennzeichnen die Wiedergabereihenfolge. Der Benutzer kann keine Ordernummern zuweisen und auch die Wiedergabereihenfolge mit diesem Gerät nicht bestimmen.
- Die Wiedergabereihenfolge der Audiodateien entspricht der Aufzeichnungsreihenfolge auf dem USB-Gerät.
- Für die Bestimmung der Wiedergabereihenfolge wird folgende Vorgehensweise empfohlen:
  - 1 Erstellen Sie die Dateinamen mit Zahlen, um dadurch die gewünschte Wiedergabereihenfolge festzulegen (z. B. 001xxx.mp3 bis 099yyy.mp3).
  - 2 Speichern Sie diese Dateien in einem Ordner ab.
  - 3 Kopieren Sie den Ordner mit den Dateien auf das USB-Gerät.

## Zusätzliche Informationen


Je nach Systemumgebung ist eine Festlegung der Dateiwiedergabereihenfolge jedoch u. U. nicht möglich. 

### iPod

#### Zur Handhabung des iPod

- Setzen Sie den iPod keinesfalls während eines längeren Zeitraums direkter Sonneneinstrahlung aus. Die dabei entstehenden hohen Temperaturen können eine Funktionsstörung des iPod verursachen.
- Bewahren Sie den iPod nicht bei hohen Temperaturen auf.
- Sie müssen das Dock-Anschlusskabel direkt mit dem iPod verbinden, damit dieses Gerät ordnungsgemäß funktioniert.
- Sorgen Sie für eine sichere Befestigung des iPod während des Fahrens. Lassen Sie den iPod nicht auf den Boden fallen, wo er unter der Bremse oder dem Gaspedal eingeklemmt werden könnte.
- Detaillierte Informationen diesbezüglich finden Sie in den Handbüchern Ihres iPod.

#### Zu den iPod-Einstellungen

- Der iPod-Equalizer kann in Verbindung mit Pioneer-Produkten nicht eingesetzt werden. Aus diesem Grund sollten Sie den iPod-Equalizer ausschalten, bevor Sie den iPod an dieses Gerät anschließen.
- Bei der Verwendung dieses Geräts lässt sich die Wiederholfunktion (Repeat) auf dem iPod nicht ausschalten. Selbst wenn Sie die Wiederholfunktion auf dem iPod deaktivieren, wird sie automatisch auf „Alle Titel Wiederholen“ zurückgesetzt, sobald Sie den iPod an dieses Gerät anschließen. 

### Komprimierte Audio-Dateien auf einer Disc

- Je nach der zur Codierung der WMA-Dateien verwendeten Version von Windows Media Player werden der Albumname und andere Textinformationen ggf. nicht richtig angezeigt.
- Unter Umständen kommt es zu einer kurzen Verzögerung, wenn die Wiedergabe von mit Bilddaten codierten WMA/AAC-Dateien gestartet wird.
- Konformität mit ISO 9660 Stufe 1 und 2. Das Romeo- und das Joliet-Dateisystem sind mit diesem Player kompatibel.
- Die Multi-Session-Wiedergabe wird unterstützt.
- Komprimierte Audio-Dateien sind nicht kompatibel mit Datenübertragungen im Paketverfahren.
- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordnernamen können jeweils nur die ersten 64 Zeichen angezeigt werden.
- Die bei der Ordnerauswahl oder einem anderen Bedienvorgang angewendete Reihenfolge hängt von der jeweiligen Codierungs- bzw. Schreibsoftware ab.
- Ungeachtet der Länge der Leerstellen, die die Originalaufnahme zwischen den einzelnen Musiktiteln aufweist, wird bei der Wiedergabe von komprimierten Audio-Discs stets eine kurze Pause zwischen den Titeln eingefügt.
- Dateierweiterungen, wie .wma, .mp3, .m4a oder .wav, müssen richtig verwendet werden.
- Damit russischer Text auf diesem Gerät angezeigt werden kann, muss er mit einem der folgenden Zeichensätze codiert worden sein:
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Andere Zeichensätze als Unicode, die in einer Windows-Umgebung verwendet und in den Sprachoptionen auf Russisch eingestellt werden

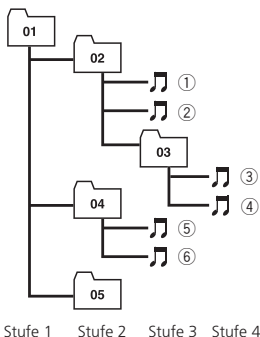
## Zusätzliche Informationen

- Von Dateinamen (einschließlich der Erweiterung, beispielsweise .wma, .mp3, .m4a oder .wav) bzw. von Ordnernamen, die kyrillische Schriftzeichen enthalten, können jeweils nur die ersten 32 Zeichen angezeigt werden.

### Beispiel für eine Disc-Struktur

📁: Ordner

🎵: Komprimierte Audio-Datei



- Dieses Gerät weist Ordnernummern zu. Der Benutzer selbst hat keine Möglichkeit, Ordnernummern zuzuweisen.
- Die Ordnerstruktur kann bis zu acht Ebenen umfassen. Der Einfachheit halber sollte die Ordnerstruktur jedoch auf max. zwei Ebenen beschränkt bleiben.
- Auf einer Disc können bis zu 99 Ordner wiedergegeben werden.

### Russischer Zeichensatz

Display	Zeichen	Display	Zeichen
А	А	Б	Б
В	В	Г	Г
Д	Д	Е	Е, Ё
Ж	Ж	З	З

И	И, Й	К	К
Л	Л	М	М
Н	Н	О	О
П	П	Р	Р
С	С	Т	Т
У	У	Ф	Ф
Х	Х	Ц	Ц
Ч	Ч	Ш, Щ	Ш, Щ
'	Ъ	Ы	Ы
Ь	Ь	Э	Э
Ю	Ю	Я	Я

# Zusätzliche Informationen

## Technische Daten

### Allgemein

Stromversorgung .....	14,4 V Gleichspannung (Toleranz 10,8 V bis 15,1 V)
Erdungssystem .....	Negativ
Max. Leistungsaufnahme ...	10,0 A
Abmessungen (B × H × T): DIN	
Einbaugröße .....	178 mm × 50 mm × 162 mm
Frontfläche .....	188 mm × 58 mm × 14 mm
D	
Einbaugröße .....	178 mm × 50 mm × 162 mm
Frontfläche .....	170 mm × 46 mm × 14 mm
Gewicht .....	1,5 kg

### Audio

Max. Ausgangsleistung .....	50 W × 4 50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (für Subwoofer)
Dauer-Ausgangsleistung .....	22 W × 4 (50 Hz bis 15 000 Hz, 5 % THD, bei 4-Ω-Last, beide Kanäle betrieben)
Lastimpedanz .....	4 Ω bis 8 Ω × 4 4 Ω bis 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Max. Preout-Ausgangspegel .....	2,2 V
Equalizer (3-Band Parametrik-Equalizer): Niedrig	
Frequenz .....	40/80/100/160 Hz
Q-Faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .....	±12 dB
Mittel	
Frequenz .....	200/500/1k/2k Hz
Q-Faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .....	±12 dB
Hoch	
Frequenz .....	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Q-Faktor .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB bei Verstärkung)
Verstärkung .....	±12 dB
HPF:	
Frequenz .....	50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .....	-12 dB/Okt.
Subwoofer (Mono):	
Frequenz .....	50/63/80/100/125 Hz
Steilheit .....	-18 dB/Okt.
Verstärkung .....	+6 dB bis -24 dB
Phase .....	Normal/Gegen
Bassverstärkung:	
Verstärkung .....	+12 dB bis 0 dB

### CD-Player

Typ .....	Compact-Disc-Digital-Audiosystem
Kompatible Discs .....	Compact Disc

Signal-Rauschabstand .....	94 dB (1 KHz) (IEC-A-Netz)
Anzahl der Kanäle .....	2 (Stereo)
MP3-Decodiermodus .....	MPEG-1 und 2 Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (Audio 2 Kanäle) (Windows Media Player)
AAC-Decodiermodus .....	MPEG-4 AAC (nur Codierung mit iTunes®) (.m4a) (Ver. 7,2 und ältere Versionen)
WAV-SignalfORMAT .....	Lineare PCM und MS ADPCM (nicht komprimiert)

### USB

Spezifikation .....	USB 2.0 Full Speed
Versorgungsstrom .....	500 mA
Max. verfügbarer Speicher .....	250 GB
Dateisystem .....	FAT16, FAT32
MP3-Decodiermodus .....	MPEG-1, 2 und 2.5, Audio Layer 3
WMA-Decodiermodus .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (Audio 2 Kanäle) (Windows Media Player)
AAC-Decodiermodus .....	MPEG-4 AAC (nur Codierung mit iTunes®) (.m4a) (Ver. 7,2 und ältere Versionen)
WAV-SignalfORMAT .....	Lineare PCM und MS ADPCM (nicht komprimiert)

### UKW-Tuner

Frequenzbereich .....	87,5 MHz bis 108,0 MHz
Nutzempfindlichkeit .....	8 dBf (0,7 μV/75 Ω Mono, Signal-Rauschabstand: 30 dB)
Signal-Rauschabstand .....	75 dB (IEC-A-Netz)

### MW-Tuner

Frequenzbereich .....	531 KHz bis 1 602 KHz (9 KHz)
Nutzempfindlichkeit .....	18 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .....	65 dB (IEC-A-Netz)

### LW-Tuner

Frequenzbereich .....	153 KHz bis 281 KHz
Nutzempfindlichkeit .....	30 μV (Signal-Rauschabstand: 20 dB)
Signal-Rauschabstand .....	65 dB (IEC-A-Netz)



### Hinweis

Änderungen der technischen Daten und des Designs vorbehalten. ■

## *Nous vous remercions d'avoir acheté cet appareil Pioneer.*

Afin d'utiliser votre appareil correctement, veuillez lire ce mode d'emploi entièrement. *Après avoir lu ce mode d'emploi, conservez-le dans un endroit sûr pour pouvoir vous y référer ultérieurement.*

### **01 Avant de commencer**

- Quelques mots sur cet appareil **70**
- Visitez notre site Web **71**
- En cas d'anomalie **72**
- Protection de l'appareil contre le vol **72**
  - Retrait de la face avant **72**
  - Pose de la face avant **72**
- Quelques mots sur le mode de démonstration **72**
- Utilisation et soin de la télécommande **73**
  - Installation de la pile **73**
  - Utilisation de la télécommande **73**

### **02 Utilisation de l'appareil**

- Description de l'appareil **74**
  - Appareil central **74**
  - Télécommande **75**
  - Indications affichées **75**
- Opérations de base **77**
  - Mise en service, mise hors service **77**
  - Choix d'une source **77**
  - Réglage du volume **77**
- Syntoniseur **78**
  - Opérations de base **78**
  - Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations **78**
  - Réception d'une alarme PTY **78**
  - Introduction aux opérations avancées **78**
  - Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes **79**
  - Accord sur les signaux puissants **79**
  - Choix d'une autre fréquence possible **79**
  - Réception des bulletins d'informations routières **80**
  - Utilisation des fonctions PTY **81**
- Lecteur de CD intégré **83**
  - Opérations de base **83**
  - Affichage d'informations textuelles sur le disque **83**
  - Choix des plages musicales à partir de la liste des titres de plages **84**

- Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers **84**
- Introduction aux opérations avancées **85**
- Sélection d'une étendue de répétition de lecture **85**
- Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire **85**
- Examen du contenu des dossiers et des plages **86**
- Pause de la lecture **86**
- Utilisation du Sound Retriever **86**
- Utilisation des fonctions de titre de disque **86**

- Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB **87**
  - Opérations de base **87**
  - Affichage des informations textuelles d'un fichier audio **88**
  - Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers **88**
  - Introduction aux opérations avancées **88**
- Lecture de plages musicales sur l'iPod **90**
  - Opérations de base **90**
  - Recherche d'une plage musicale **90**
  - Affichage d'informations textuelles sur l'iPod **91**
  - Introduction aux opérations avancées **91**
  - Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle) **92**
  - Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all) **92**
  - Sélection de plages dans la liste d'albums de l'interprète en cours de lecture **92**
  - Utilisation de la fonction iPod de cet appareil sur votre iPod **92**
  - Modification de la vitesse d'un livre audio **93**

### **03 Réglages sonores**

- Introduction aux réglages sonores **94**

- Réglage de l'équilibre sonore **94**
- Utilisation de l'égaliseur **95**
  - Rappel d'une courbe d'égalisation **95**
  - Réglage des courbes d'égalisation **95**
  - Réglage fin de la courbe d'égalisation **96**
- Réglage de la correction physiologique **96**
- Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves **96**
  - Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves **97**
- Utilisation du filtre passe-haut **97**
- Accentuation des graves **97**
- Ajustement des niveaux des sources **98**

## 04 Réglages initiaux

- Ajustement des réglages initiaux **99**
- Réglage de l'horloge **99**
- Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint **99**
- Sélection de l'incrément d'accord FM **100**
- Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI **100**
- Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement **100**
- Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire **100**
- Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité **101**
- Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves **101**
- Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions **102**
- Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent) **102**
- Activation de la source BT AUDIO **102**
- Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth **102**
- Affichage de la version système de l'adaptateur Bluetooth pour réparation **103**
- Réglage de l'affichage multilingue **103**

## 05 Autres fonctions

- Utilisation de la source AUX **104**
  - Quelques mots sur AUX1 et AUX2 **104**
  - Source AUX1: **104**
  - Source AUX2: **104**
  - Choix de l'entrée AUX comme source **104**
  - Définition du titre de l'entrée AUX **104**
- Utilisation comme source extérieure **104**
  - Choix de la source extérieure comme source **105**
  - Utilisation de base **105**
  - Utilisation des fonctions attribuées aux touches 1 à 6 **105**
  - Opérations avancées **105**

## 06 Accessoires disponibles

- Lecture de plages musicales sur l'iPod **106**
  - Utilisation de base **106**
  - Affichage d'informations textuelles sur l'iPod **106**
  - Recherche d'une plage musicale **106**
  - Fonction et utilisation **106**
  - Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle) **107**
- Audio Bluetooth **107**
  - Opérations de base **107**
  - Fonction et utilisation **108**
  - Connexion d'un lecteur audio Bluetooth **108**
  - Lecture de plages musicales sur un lecteur audio Bluetooth **109**
  - Arrêt de la lecture **109**
  - Déconnexion d'un lecteur audio Bluetooth **109**
  - Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device) **109**
- Téléphone Bluetooth **109**
  - Opérations de base **109**
  - Réglage pour la téléphonie mains libres **110**
  - Exécution d'un appel **110**
  - Prise d'un appel **110**

- Introduction aux opérations avancées **111**
- Connexion d'un téléphone cellulaire **112**
- Déconnexion d'un téléphone cellulaire **113**
- Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté **113**
- Suppression d'un téléphone enregistré **113**
- Connexion à un téléphone cellulaire enregistré **114**
- Utilisation de l'Annuaire **114**
- Utilisation de l'Historique des appels **115**
- Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone **115**
- Effacement de la mémoire **116**
- Paramétrage du rejet automatique **116**
- Réglage de la réponse automatique **116**
- Mise en service ou hors service de la sonnerie **116**
- Annulation d'écho et réduction de bruit **117**
- Lecteur de CD à chargeur **117**
  - Opérations de base **117**
  - Utilisation des fonctions CD TEXT **117**
  - Introduction aux opérations avancées **117**
  - Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves **118**
  - Utilisation des listes ITS **119**
  - Utilisation des fonctions de titre de disque **120**
- Syntoniseur TV **121**
  - Opérations de base **121**
  - Mise en mémoire et rappel des stations d'émission **121**
  - Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes **122**

## ● Informations complémentaires

- Messages d'erreur **123**
- Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur **124**
- Disques Duaux **125**
- Compatibilité des formats audio compressés **125**
- Lecteur audio USB/mémoire USB **126**
  - Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB **126**
  - Lecteur audio USB/mémoire USB **126**
- iPod **127**
  - Quelques mots sur la manipulation du iPod **127**
  - Quelques mots sur les réglages de l'iPod **128**
- Fichiers audio compressés sur un disque **128**
  - Exemple de hiérarchie **128**
- Tableau des caractères cyrilliques **129**
- Caractéristiques techniques **130**



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Dans les états membres de l'UE, en Suisse et en Norvège, les foyers domestiques peuvent rapporter leurs produits électroniques usagés gratuitement à des points de collecte spécifiés ou à un revendeur (sous réserve d'achat d'un produit similaire).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour vous informer de la méthode correcte de mise au rebut.

En agissant ainsi vous assurerez que le produit que vous mettez au rebut est soumis au processus de traitement, de récupération et de recyclage nécessaire et évitez ainsi les effets négatifs potentiels sur l'environnement et la santé publique. ▣

## Quelques mots sur cet appareil

Les fréquences du syntoniseur de cet appareil sont adaptées à une utilisation en Europe de l'Ouest, en Asie, au Moyen-Orient, en Afrique et en Océanie. Son utilisation dans d'autres régions peut se traduire par une réception de mauvaise qualité. La fonction RDS (radio data system) n'est opérationnelle que dans les régions où des stations FM diffusent des signaux RDS.



### PRÉCAUTION

- Ne laissez pas cet appareil entrer en contact avec des liquides. Cela pourrait provoquer une électrocution. Tout contact avec des liquides pourrait aussi provoquer des dommages, de la fumée et une surchauffe de l'appareil.
- "PRODUIT LASER CLASSE 1"

Ce produit contient une diode laser de classe supérieure à 1. Pour assurer une sécurité permanente, n'enlevez aucun couvercle et n'essayez pas d'accéder à l'intérieur du produit. Faites effectuer l'entretien par du personnel qualifié.

- Le Pioneer CarStereo-Pass est utilisable seulement en Allemagne.
- Conservez ce mode d'emploi à portée de main afin de vous y référer pour les procédures et les consignes de fonctionnement.
- Maintenez toujours le niveau d'écoute à une valeur telle que vous puissiez entendre les sons provenant de l'extérieur du véhicule.
- Protégez l'appareil de l'humidité.
- Si la batterie est débranchée ou déchargée, le contenu de la mémoire sera effacé et une nouvelle programmation sera nécessaire.

## Quelques mots sur WMA



Le logo Windows Media™ imprimé sur le coffret indique que ce produit peut lire les données WMA.

Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques commerciales déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement selon l'application utilisée pour encoder les fichiers WMA.

## Avant de commencer

### Quelques mots sur le MP3

La fourniture de ce produit comporte seulement une licence d'utilisation privée, non commerciale, et ne comporte pas de licence ni n'implique aucun droit d'utilisation de ce produit pour une diffusion commerciale (c'est-à-dire générant des revenus) en temps réel (terrestre, par satellite, câble et/ou tout autre média), par diffusion/streaming via internet, des intranets et/ou d'autres systèmes électroniques de distribution de contenu, telles que les applications audio payantes ou audio sur demande. Une licence indépendante est requise pour de telles utilisations. Pour plus de détails, veuillez consulter le site <http://www.mp3licensing.com>.

### Quelques mots sur les fichiers AAC

Cet appareil lit les fichiers AAC encodés par iTunes®. iTunes est une marque commerciale de Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.

### Compatibilité avec un lecteur audio portable

- Contactez le fabricant pour en savoir plus sur votre lecteur audio portable USB/la mémoire USB.

Cet appareil correspond à la description suivante.

- Lecteur audio portable et mémoire compatibles USB MSC (Mass Storage Class)
- Lecture des fichiers WMA, MP3, AAC et WAV

Pour des détails sur la compatibilité, reportez-vous à la page 126, *Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB*.

### Compatibilité iPod®

Cet appareil peut contrôler un iPod et écouter des plages musicales de l'iPod.

- Cet appareil peut contrôler les modèles d'iPod suivants.
  - iPod nano
  - iPod de cinquième génération ou version ultérieure

Pour bénéficier de performances optimales, nous vous recommandons d'utiliser la dernière version du logiciel iPod.

- Quand vous utilisez un iPod, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.
- Un câble d'interface CD-IU50 Pioneer est également disponible. Pour plus de détails, consultez votre revendeur.
- Cet appareil peut contrôler les versions antérieures des modèles iPod avec un adaptateur iPod Pioneer (par exemple, CD-IB100II). Dans ce cas, la plupart des fonctions sont essentiellement les mêmes que celles d'un iPod connecté à l'interface USB de cet appareil. Toutefois, les fonctions liées aux livres audio et aux podcasts ne peuvent pas être utilisées. Pour plus de détails sur le mode de fonctionnement avec l'adaptateur iPod, reportez-vous à la page 106, *Lecture de plages musicales sur l'iPod*.
- iPod est une marque commerciale de Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.



### PRÉCAUTION

- Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil.
- Pioneer n'accepte aucune responsabilité en cas de perte de données sur l'iPod, même si la perte de données se produit pendant l'utilisation de cet appareil. ▣

## Visitez notre site Web

Consultez notre site :

<http://www.pioneer.fr>

- Enregistrez votre produit. Nous conserverons les détails de votre achat dans nos fichiers pour vous aider à faire référence à ces informations pour une déclaration d'assurance en cas de perte ou de vol.
- Notre site Web fournit les informations les plus récentes sur la Pioneer Corporation. ▣

## En cas d'anomalie

En cas d'anomalie, consultez le distributeur ou le centre d'entretien agréé Pioneer le plus proche. ■

## Protection de l'appareil contre le vol

La face avant peut être retirée pour décourager les vols.

- Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les cinq secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement retentit.
- Vous pouvez mettre ce signal sonore d'avertissement hors service. Reportez-vous à la page 100, *Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement*.

### Important

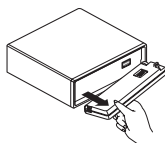
- Lorsque vous retirez ou remontez la face avant, manipulez-la doucement.
- Évitez de heurter la face avant.
- Conservez la face avant à l'abri des températures élevées et de la lumière directe du soleil.

## Retrait de la face avant

**1 Appuyez sur OPEN pour ouvrir la face avant.**

**2 Saisissez le côté gauche de la face avant et tirez-la doucement vers l'extérieur.**

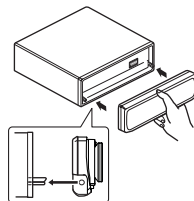
Veillez à ne pas trop serrer la face avant quand vous la saisissez, à ne pas la faire tomber et à la protéger de tout contact avec l'eau ou d'autres fluides pour éviter tout dommage permanent.



**3 Rangez la face avant dans le boîtier de protection fourni à cet effet.**

## Pose de la face avant

- Remettez la face avant en place en la plaçant verticalement devant l'appareil et en l'accrochant fermement dans les crochets de fixation.



## Quelques mots sur le mode de démonstration

Cet appareil possède un mode de démonstration des fonctions.

### Important

Le fil rouge (ACC) de cet appareil doit être connecté à une borne couplée avec les opérations de mise en/hors fonction du contact d'allumage. Le non-respect de cette consigne peut conduire au déchargement de la batterie.

### Mode de démonstration des fonctions

La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON. Appuyez sur **DISP** pendant le fonctionnement du mode de démonstration des fonctions pour annuler ce mode. Appuyez à nouveau sur **DISP** pour l'activer. Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie. ■

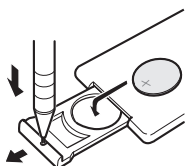
## Avant de commencer

### Utilisation et soin de la télécommande

#### Installation de la pile

Sortez le porte-pile en le faisant glisser par l'arrière de la télécommande et insérez la pile en respectant les polarités (+) et (-).

- Lors de la première utilisation, retirez le film qui dépasse du porte-pile.



#### **!** ATTENTION

Conservez la pile hors de portée des enfants. Au cas où la pile serait avalée, consultez immédiatement un médecin.

#### **!** PRÉCAUTION

- Utilisez une pile au lithium **CR2025 (3 V)**.
- Retirez la pile si la télécommande n'est pas utilisée pendant un mois ou plus.
- Remplacer la pile de manière incorrecte peut créer un risque d'explosion. Remplacez uniquement la pile par une pile identique ou de type équivalent.
- Ne manipulez pas la pile avec un outil métallique.
- Ne conservez pas la pile avec des objets métalliques.
- Si la pile fuit, nettoyez soigneusement la télécommande, puis insérez une pile neuve.
- Lors de la mise au rebut des piles usagées, respectez les règlements nationaux ou les instructions locales en vigueur dans le pays ou la région en matière de conservation ou de protection de l'environnement.

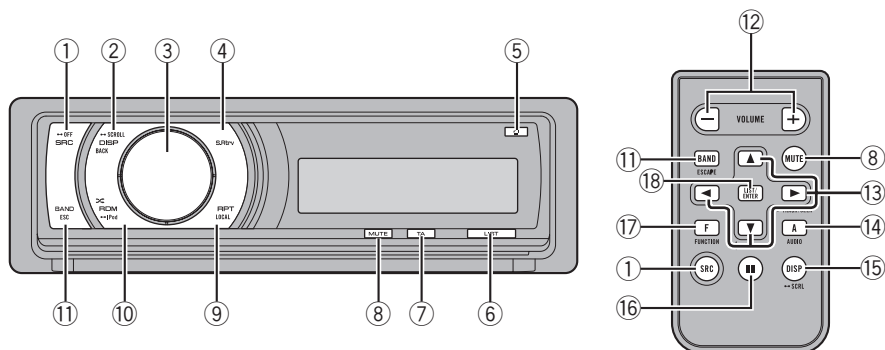
### Utilisation de la télécommande

Pointez la télécommande dans la direction de la face avant de l'appareil à télécommander.

- La télécommande peut ne pas fonctionner correctement à la lumière directe du soleil.

#### **!** Important

- Ne laissez pas la télécommande exposée à des températures élevées ou à la lumière directe du soleil.
- Ne laissez pas la télécommande tomber sur le plancher, où elle pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou de l'accélérateur. **▣**



## Description de l'appareil

### Appareil central

#### ① Touche SRC/OFF

Cet appareil est mis en service en sélectionnant une source. Appuyez sur cette touche pour parcourir les différentes sources disponibles.

#### ② Touche DISP/BACK/SCROLL

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

Appuyez de façon prolongée sur pour faire défiler les informations textuelles.

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage précédent quand vous utilisez le menu.

Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour revenir à l'affichage du menu principal quand vous utilisez le menu.

#### ③ MULTI-CONTROL

Déplacez ce bouton pour exécuter les commandes d'accord manuel, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisées aussi pour contrôler les fonctions.

Tournez ce bouton pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

#### ④ Touche S.Rtrv

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction Sound Retriever.

#### ⑤ Touche OPEN

Appuyez sur cette touche pour ouvrir la face avant.

#### ⑥ Touche LIST

Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des pages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source.

#### ⑦ Touche TA/NEWS

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction TA. Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction NEWS.

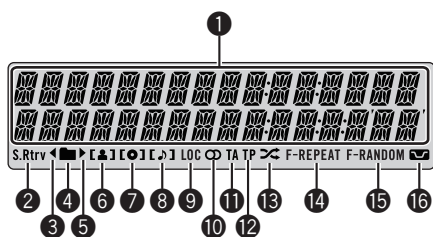
#### ⑧ Touche MUTE

Appuyez sur cette touche pour désactiver le son. Pour activer le son, appuyez à nouveau sur cette touche.

#### ⑨ Touche RPT/LOCAL

Appuyez sur cette touche pour changer l'étendue de répétition lors de l'utilisation d'un CD, d'un périphérique USB ou d'un iPod.

## Utilisation de l'appareil



Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction locale quand le syntoniseur est utilisé comme source.

### ⑩ Touche RDM/iPod

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la fonction de lecture aléatoire lors de l'utilisation d'un CD ou d'un périphérique USB.

Lors de l'utilisation d'un iPod, appuyez sur cette touche pour effectuer une lecture aléatoire de toutes les pages.

Appuyez de façon prolongée sur cette touche pour changer le mode de commande lorsque vous utilisez un iPod relié au connecteur USB de cet appareil.

Si vous utilisez l'iPod avec un adaptateur interface (CD-IB100II), appuyez sur cette touche pour changer la fonction de lecture aléatoire.

### ⑪ Touche BAND/ESC

Appuyez sur cette touche pour choisir une des trois gammes FM ou la gamme MW/LW (PO/GO).

Appuyez sur cette touche pour revenir à l'affichage standard quand vous utilisez le menu.

## Télécommande

Le fonctionnement est le même qu'avec l'utilisation des touches de l'appareil central.

### ⑫ Touches VOLUME

Appuyez sur ces touches pour augmenter ou diminuer le niveau sonore.

### ⑬ Touches ▲/▼/◀/▶

Appuyez sur ces touches pour exécuter les commandes d'accord automatique, avance rapide, retour rapide et recherche de plage musicale. Utilisées aussi pour contrôler les fonctions.

### ⑭ Touche AUDIO

Appuyez sur cette touche pour choisir une fonction audio.

### ⑮ Touche DISP

Appuyez sur cette touche pour choisir un affichage différent.

Appuyez de façon prolongée sur pour faire défiler les informations textuelles.

### ⑯ Touche II (pause)

Appuyez sur cette touche pour mettre en service ou hors service la pause.

### ⑰ Touche FUNCTION

Appuyez sur cette touche pour choisir des fonctions.

### ⑱ Touche LIST/ENTER

Appuyez pour afficher la liste des titres des disques, la liste des titres des pages, la liste des dossiers, la liste des fichiers ou la liste des canaux présélectionnés selon la source. Appuyez sur cette touche pour contrôler les fonctions lorsque vous utilisez le menu.

## Indications affichées

### ① Section d'affichage principale

Affiche la gamme, la fréquence, le temps de lecture écoulé et d'autres paramètres.

- Syntoniseur  
La gamme et la fréquence de réception sont affichées.
- RDS

## Utilisation de l'appareil

Le nom du service de programme, les informations PTY et d'autres informations littérales sont affichées.

- Lecteur de CD intégré, USB, iPod

Le temps de lecture écoulé et les informations littérales sont affichés.

### 2 Indicateur **S.Rtrv**

Apparaît lorsque la fonction Sound Retriever est en service.

### 3 Indicateur ◀

Apparaît lorsqu'un niveau supérieur de dossier ou de menu existe.

### 4 Indicateur (dossier)

Apparaît quand on utilise la fonction liste.

### 5 Indicateur ▶

Apparaît lorsqu'un niveau inférieur de dossier ou de menu existe.

### 6 Indicateur (interprète)

Apparaît lorsque le nom de l'interprète du disque (de la plage) est affiché dans la section d'affichage principal.

Apparaît lorsque la recherche d'un interprète avec la fonction de recherche de l'iPod est affinée.

### 7 Indicateur (disque)

Apparaît lorsque le nom du disque (album) s'affiche dans la section d'affichage principale.

Apparaît lorsque la recherche d'un album avec la fonction de recherche de l'iPod est affinée.

### 8 Indicateur (plage musicale)

Apparaît lorsque le nom de la plage (plage musicale) s'affiche dans la section d'affichage principale.

Apparaît lorsque la recherche d'une plage musicale avec la fonction de recherche de l'iPod est affinée.

### 9 Indicateur **LOC**

Apparaît lorsque l'accord automatique sur une station locale est en service.

### 10 Indicateur (stéréo)

Apparaît lorsque la station sélectionnée émet en stéréo.

### 11 Indicateur **TA**

Apparaît lorsque la fonction TA (attente d'un bulletin d'informations routières) est en service.

### 12 Indicateur **TP**

Apparaît lorsque le syntoniseur est accordé sur une station TP.

### 13 Indicateur (lecture aléatoire)

Apparaît lorsque la fonction lecture aléatoire est activée alors que la source iPod est sélectionnée.

### 14 Indicateur **F-REPEAT**

Apparaît lorsque la fonction de répétition d'un dossier est en service.


Seul **REPEAT** s'affiche lorsque la fonction de répétition est en service.

### 15 Indicateur **F-RANDOM**

Apparaît lorsque la fonction de sélection aléatoire d'un dossier est en service.

Seul **RANDOM** s'affiche lorsque la fonction de lecture aléatoire est en service.

### 16 Indicateur (correction physiologique)

Apparaît lorsque la correction physiologique est en service. 

## Utilisation de l'appareil

### Opérations de base

#### Mise en service, mise hors service

##### Mise en service de l'appareil

- Appuyez sur **SRC** pour mettre en service l'appareil.

##### Mise hors tension de l'appareil

- Maintenez la pression sur **OFF** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

### Choix d'une source

Vous pouvez sélectionner la source que vous voulez écouter. Pour basculer sur le lecteur de CD intégré, chargez un disque dans l'appareil (reportez-vous à la page 83).

- Appuyez de manière répétée sur **SRC** pour choisir l'une après l'autre les sources suivantes.

**TUNER** (syntoniseur)—**TELEVISION** (télévision)—**COMPACT DISC** (lecteur de CD intégré)—**MULTI CD** (lecteur de CD à chargeur)—**IPOD** (iPod)—**USB** (USB)—**EXTERNAL** (appareil extérieur 1)—**EXTERNAL** (appareil extérieur 2)—**AUX1** (AUX1)—**AUX2** (AUX2)—**BT AUDIO** (audio BT)—**TELEPHONE** (téléphone BT)

#### Remarques

- Dans les cas suivants, la source sonore ne pourra pas être sélectionnée.
  - Aucun appareil correspondant à la source sélectionnée n'est connecté.
  - L'appareil ne contient pas de disque ou de chargeur.
  - L'iPod n'est pas connecté à cet appareil.
  - L'entrée AUX (entrée pour un appareil auxiliaire) est hors service (reportez-vous à la page 100).
  - La source **BT AUDIO** est mise hors service (reportez-vous à la page 102, *Activation de la source BT AUDIO*).

- Par défaut, l'entrée AUX1 est en service. Mettez l'entrée AUX1 hors service quand elle n'est pas utilisée (reportez-vous à la page 100, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*).
- Recharger le lecteur audio portable sur l'alimentation CC du véhicule tout en connectant à l'entrée AUX peut générer du bruit. Dans ce cas, arrêtez de recharger.
- Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires avec cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, l'appareil extérieur est automatiquement affecté à la source extérieure 1 ou à la source extérieure 2 par cet appareil.
- Si le fil bleu/blanc de l'appareil est relié à la prise de commande du relais de l'antenne motorisée du véhicule, celle-ci se déploie lorsque la source est mise en service. Pour rétracter l'antenne, mettez la source hors service.

### Réglage du volume

- Utilisez **MULTI-CONTROL** pour régler le niveau sonore. 

## Syntoniseur

### Opérations de base

#### ● Sélection d'une bande

Appuyez sur **BAND/ESC**.

- La gamme peut être sélectionnée à partir de **FM1, FM2, FM3** ou **MW/LW**.

#### ● Accord manuel (pas par pas)

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

#### ● Accord automatique

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.

- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

### Remarques

- La fonction AF (recherche des autres fréquences possibles) de cet appareil peut être mise en service ou hors service. La fonction AF doit être hors service pendant une opération d'accord normal (reportez-vous à la page suivante).
- Toutes les stations n'offrent pas les services RDS.
- Les fonctions RDS telles que AF et TA sont actives seulement si votre radio est accordée sur une station RDS.

### Mise en mémoire et rappel des fréquences de stations

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 6 fréquences d'émission pour les rappeler ultérieurement.

- Six stations par gamme peuvent être enregistrées en mémoire.

#### 1 Appuyez sur LIST.

L'écran de présélection s'affiche.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la fréquence sélectionnée en mémoire.

Tournez pour changer le numéro de présélection. Appuyez de façon prolongée pour enregistrer.

- Vous pouvez aussi mettre la fréquence en mémoire en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite de façon prolongée.

#### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer de station. Appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou **LIST** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Réception d'une alarme PTY

Quand le code d'alerte PTY est émis, l'appareil le reçoit automatiquement (**ALARM** s'affiche). Quand l'émission est terminée, le système revient à la source précédente.

- La réception du bulletin d'information d'urgence peut être abandonnée en appuyant sur **TA**.

### Introduction aux opérations avancées

#### 1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

## Utilisation de l'appareil

### 3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

**BSM** (mémoire des meilleures stations)—**REGIONAL** (programme régional)—**LOCAL** (accord automatique sur une station locale)—**PTY SEARCH** (choix du type d'émission - PTY)—**TRAFFIC** (attente d'un bulletin d'informations routières)—**AF** (recherche des autres fréquences possibles)—**NEWS** (interruption pour réception d'un bulletin d'informations)

#### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Avec les gammes MW/LW (PO/GO), seules les fonctions **BSM** et **LOCAL** sont disponibles.

### Mise en mémoire des fréquences les plus puissantes

La fonction BSM (Mémoire des meilleures stations) vous permet d'enregistrer automatiquement les six fréquences d'émission les plus puissantes.

#### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **BSM** dans le menu des fonctions.

#### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre en service **BSM**.

Les six fréquences d'émission les plus puissantes sont mémorisées dans l'ordre de la force du signal.

- Pour annuler, appuyez de nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### Accord sur les signaux puissants

L'accord automatique sur une station locale ne s'intéresse qu'aux stations de radio dont le

signal reçu est suffisamment puissant pour garantir une réception de bonne qualité.

#### ● Appuyez répétitivement sur **LOCAL** pour choisir le réglage désiré.

FM : **OFF**—**LEVEL 1**—**LEVEL 2**—**LEVEL 3**—**LEVEL 4**

MW/LW (PO/GO) : **OFF**—**LEVEL 1**—**LEVEL 2**

La valeur **LEVEL 4** permet la réception des seules stations très puissantes ; les autres valeurs autorisent, dans l'ordre décroissant, la réception de stations de moins en moins puissantes.

#### Remarque

Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Choix d'une autre fréquence possible

Quand le syntoniseur n'obtient pas une bonne réception, l'appareil recherche automatiquement une autre station sur le même réseau.

#### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **AF** dans le menu des fonctions.

#### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre **AF** en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service.

#### Remarques

- Lorsque la fonction AF est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne concernent que les stations RDS.
- Quand vous rappelez une fréquence en mémoire, le syntoniseur peut remplacer la fréquence en mémoire par une nouvelle fréquence de la liste AF de la station. Aucun numéro de présélection ne s'affiche si les données RDS pour la station reçue diffèrent de celles mises en mémoire originellement.

## Utilisation de l'appareil

- Pendant la recherche AF, le son peut être temporairement interrompu.
- La fonction AF peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

### Utilisation de la recherche PI

Si le syntoniseur ne peut pas trouver une station adéquate, ou si l'état de la réception devient mauvais, l'appareil recherche automatiquement une autre station avec le même programme. Pendant la recherche, **PI SEEK** est affiché et le son est coupé.

### Recherche automatique PI d'une station dont la fréquence est en mémoire

Si les fréquences mises en mémoire ne sont pas utilisables, le syntoniseur peut être réglé pour procéder à une recherche PI pendant le rappel d'une station dont la fréquence est en mémoire.

- Par défaut, la recherche automatique PI n'est pas en service. Reportez-vous à la page 100, *Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI*.

### Restriction de la recherche aux stations régionales seulement

Quand la fonction AF est utilisée, la fonction recherche des stations régionales limite la sélection aux stations qui diffusent des programmes régionaux.

- 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner REGIONAL dans le menu des fonctions.**
- 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la fonction stations régionales.**
  - Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre hors service.



### Remarques

- La programmation régionale et les réseaux régionaux dépendent de chaque pays (ils peuvent varier en fonction de l'heure, du département ou de la zone couverte).
- Le numéro de présélection peut disparaître de l'écran si le syntoniseur s'accorde sur une station régionale autre que celle dont la fréquence a été mise en mémoire originalement.
- La fonction de recherche des émissions régionales peut être mise en service ou hors service, indépendamment pour chaque gamme FM.

### Réception des bulletins d'informations routières

La fonction TA (attente de bulletins d'informations routières) vous permet de recevoir des bulletins d'informations routières automatiquement, quelle que soit la source que vous écoutez. La fonction TA peut être activée aussi bien pour une station TP (une station qui diffuse des informations routières) que pour une station TP de réseau étendu (une station donnant des informations qui établissent des références croisées avec des stations TP).

#### 1 Accordez le syntoniseur sur une station TP ou une station TP de réseau étendu.

L'indicateur **TP** s'allume.

#### 2 Appuyez sur TA pour mettre en service l'attente d'un bulletin d'informations routières.

- Appuyez à nouveau sur **TA** pour mettre hors service.

#### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour régler le niveau sonore de la fonction TA au moment où débute un bulletin d'informations routières.

Le réglage du niveau sonore est mis en mémoire et utilisé lors de nouvelles réceptions d'un bulletin d'informations routières.

## Utilisation de l'appareil

### 4 Appuyez sur TA pendant la réception d'un bulletin d'informations routières pour abandonner cette réception.

La source d'origine est rétablie mais le syntoniseur demeure en attente d'un bulletin d'informations routières aussi longtemps que vous n'appuyez pas sur **TA** de nouveau.



#### Remarques

- Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- À la fin d'un bulletin d'informations routières, l'appareil choisit à nouveau la source écoutée avant la diffusion du bulletin.
- Lorsque la fonction TA est en service, l'accord automatique et la mémoire des meilleures stations (BSM) ne peuvent concerner qu'une station TP ou une station TP de réseau étendu.

### Utilisation des fonctions PTY

Vous pouvez rechercher une station par son code PTY (type de programme).

### Recherche d'une station RDS en utilisant le code PTY

Vous pouvez rechercher une station qui diffuse un type général de programme mentionné dans la liste à la page suivante.

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **PTY SEARCH** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.
- 3 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir le réglage désiré.  
Tournez pour changer de réglage.  
**NEWS/INFO—POPULAR—CLASSICS—OTHERS**

### 4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour lancer la recherche.

Cet appareil recherche une station qui diffuse ce type de programme. Quand une station est trouvée, son nom de service de programme est affiché.

La liste des types d'émission (code d'identification du type de programme) est donnée à la page suivante.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour abandonner la recherche.
- Le type de l'émission captée peut différer de celui indiqué par le code PTY transmis.
- Si aucune station ne diffuse une émission du type choisi, l'indication **NOT FOUND** s'affiche pendant deux secondes puis le syntoniseur s'accorde sur la fréquence d'origine.

### Utilisation de l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations

Quand un programme d'informations est diffusé par une station d'informations ayant un code PTY, l'appareil bascule automatiquement de n'importe quelle station sur la station de diffusion d'informations. Quand le programme d'informations se termine, la réception du programme précédent reprend.

### ● Maintenez la pression sur NEWS pour mettre en service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations.

Appuyez sur **NEWS** jusqu'à ce que **NEWS ON** apparaisse sur l'écran.

- Pour mettre hors service l'interruption pour réception d'un bulletin d'informations, maintenez la pression sur **NEWS** jusqu'à ce que **OFF** apparaisse sur l'écran.
- La réception du programme d'informations peut être abandonnée en appuyant sur **NEWS**.



#### Remarque

Vous pouvez également activer ou désactiver des programmes d'informations grâce au menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

## Liste des codes PTY

Généralités	Spécifique	Type de programme
<b>NEWS/INFO</b>	<b>NEWS</b>	Courts bulletins d'informations
	<b>AFFAIRS</b>	Actualités
	<b>INFO</b>	Informations générales et conseils
	<b>SPORT</b>	Sports
	<b>WEATHER</b>	Bulletins et prévisions météorologiques
	<b>FINANCE</b>	Cours de la bourse et comptes-rendus commerciaux ou financiers, etc.
<b>POPULAR</b>	<b>POP MUS</b>	Musique populaire
	<b>ROCK MUS</b>	Musique contemporaine
	<b>EASY MUS</b>	Musique légère
	<b>OTH MUS</b>	Autres genres musicaux n'appartenant pas aux catégories ci-dessus
	<b>JAZZ</b>	Jazz
	<b>COUNTRY</b>	Musique Country
	<b>NAT MUS</b>	Musique nationale
	<b>OLDIES</b>	Musique du bon vieux temps
<b>CLASSICS</b>	<b>FOLK MUS</b>	Musique folklorique
	<b>L. CLASS</b>	Musique classique légère
	<b>CLASSIC</b>	Musique classique

<b>OTHERS</b>	<b>EDUCATE</b>	Programmes éducatifs
	<b>DRAMA</b>	Pièces de théâtre et séries radiophoniques
	<b>CULTURE</b>	Émissions culturelles couvrant tous les aspects nationaux ou régionaux
	<b>SCIENCE</b>	Nature, science et technologie
	<b>VARIED</b>	Émissions de variétés
	<b>CHILDREN</b>	Émissions destinées aux enfants
	<b>SOCIAL</b>	Sujets de société
	<b>RELIGION</b>	Émissions et services religieux
	<b>PHONE IN</b>	Programmes à ligne ouverte
	<b>TOURING</b>	Programmes de voyage ; ne comprend pas les bulletins d'informations routières
	<b>LEISURE</b>	Émissions traitant des passe-temps et des activités de divertissement
	<b>DOCUMENT</b>	Émissions à caractère documentaire



## Utilisation de l'appareil

### Lecteur de CD intégré

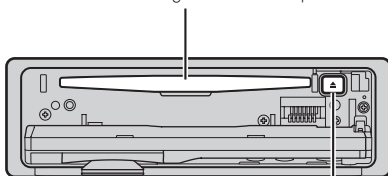
#### Opérations de base

- **Ouvrir la face avant**

Appuyez sur **OPEN**.

Le logement pour disque apparaît.

Fente de chargement des disques



Touche **EJECT**

- **Chargez un disque la face étiquette tournée vers le haut.**

- Pour éviter un mauvais fonctionnement, assurez-vous qu'aucun objet métallique n'entre en contact avec les broches quand le panneau avant est ouvert.

- **Éjecter un disque**

Appuyez sur **EJECT**.

- **Sélection d'un dossier**

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

- Vous ne pouvez pas sélectionner un dossier qui ne contient pas de fichier audio compressé enregistré.

- **Sélectionner une plage**

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

- **Avance ou retour rapide**

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.

- Lors de la lecture d'un disque d'audio compressé, aucun son n'est émis pendant l'avance ou le retour rapide.

- **Revenir au dossier racine**

Appuyez sur **BAND/ESC** de façon prolongée.

- Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.

- **Basculer entre les modes audio compression et CD-DA**

Appuyez sur **BAND/ESC**.

- Cette opération n'est disponible que lors de la lecture de CD CD-EXTRA ou MIXED-MODE.

- Si vous avez basculé entre la lecture d'audio compressé et celle de données audio (CD-DA), la lecture commence à la première plage du disque.

#### Remarques

- Le lecteur de CD intégré peut lire un CD audio et de l'audio compressé enregistré sur un CD-ROM. (Reportez-vous à la page 128 pour des informations sur les fichiers qui peuvent être lus.)

- Lisez les précautions concernant les disques et le lecteur à la page 124.

- Après avoir introduit un CD, appuyez sur **SRC** pour choisir le lecteur de CD intégré.

- Il y a parfois un délai entre la commande de lecture d'un disque et le début de l'émission du son. Au moment de la lecture du format, **FORMAT READ** s'affiche.

- Si un message d'erreur tel que **ERROR-19** s'affiche, reportez-vous à la page 123, *Messages d'erreur*.

- La lecture s'effectue dans l'ordre des numéros de fichier. Les dossiers qui ne contiennent pas de fichiers sont sautés. (Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.)

### Affichage d'informations textuelles sur le disque

- **Appuyez sur DISP pour choisir l'information textuelle désirée.**

#### **Pour un CD avec un titre saisi**

Temps de lecture—titre du disque et temps de lecture

#### **Pour les disques CD TEXT**

Temps de lecture—nom de l'interprète du disque et titre de la plage—nom de l'interprète du disque et titre du disque—titre du disque et titre de la plage—nom de l'interprète de la plage et titre de la plage— titre de la plage et temps de lecture

**Pour les disques WMA/MP3/AAC**

Temps de lecture—nom du dossier et nom du fichier—nom de l'interprète et titre de la plage—nom de l'interprète et titre de l'album—titre de l'album et titre de la plage—titre de la plage et temps de lecture—commentaire et temps de lecture—débit binaire et temps de lecture

**Pour les disques WAV**

Temps de lecture—nom du dossier et nom du fichier—fréquence d'échantillonnage et temps de lecture

 **Remarques**

- Vous pouvez faire défiler l'affichage vers la gauche du titre en appuyant de façon prolongée sur **DISP**.
- Un CD audio qui contient des informations telles que du texte et/ou des numéros est un disque CD TEXT.
- Si aucune information spécifique ne figure sur un disque, aucun titre ni nom n'est affiché.
- Selon la version de iTunes® utilisée pour enregistrer les fichiers MP3 sur un disque, les informations de commentaire peuvent ne pas s'afficher correctement.
  - iTunes est une marque commerciale de Apple Inc. déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Lors de la lecture de fichiers WMA enregistrés en VBR (débit binaire variable), la valeur du débit binaire moyen est affichée.
- Lors de la lecture de fichiers MP3 enregistrés en mode VBR (débit binaire variable), **VBR** est affiché au lieu de la valeur du débit binaire.
- La fréquence d'échantillonnage affichée peut être abrégée.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 102, *Mise en service ou hors*

*service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent).*

**Choix des plages musicales à partir de la liste des titres de plages**

La liste des titres de plages vous permet de voir les titres de plages sur un CD TEXT et d'en choisir une pour la lire.

**1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des titres des plages.****2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de plage désiré.**

Tournez pour changer de titre de plage. Appuyez sur lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre de plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi lire la plage en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou **LIST** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

**Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers**

La fonction liste des noms des fichiers vous permet de voir la liste des noms de fichiers (ou de dossiers) et d'en choisir un pour le lire.

**1 Appuyez sur LIST pour passer en mode liste des noms de fichiers.**

Les noms des fichiers et des dossiers apparaissent sur l'afficheur.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom de fichier (ou nom de dossier) désiré.**

Appuyez pour changer le nom du fichier ou du dossier.

- Lorsqu'un fichier est sélectionné, appuyez sur lire.

## Utilisation de l'appareil

- Lorsqu'un dossier est sélectionné, appuyez pour afficher une liste de fichiers (ou de dossiers) dans le dossier sélectionné.
- Lorsqu'un dossier est sélectionné, appuyez de manière prolongée pour lire une plage musicale dans le dossier sélectionné.
  - Vous pouvez aussi lire le fichier en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
  - Vous pouvez aussi lire une plage musicale du dossier sélectionné en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite de façon prolongée.
  - Pour revenir à la liste précédente (le dossier de niveau immédiatement supérieur), appuyez sur **BACK**. Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
  - Pour revenir au niveau le plus haut de listes, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
  - Appuyez sur **BAND/ESC** ou **LIST** pour revenir à l'affichage ordinaire.
  - Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Introduction aux opérations avancées

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

**REPEAT** (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**SOUND RETRIEVER** (advanced sound retriever)—**TITLE INPUT** (saisie du titre du disque)

#### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions excepté **TITLE INPUT** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.
- Lors de la lecture d'un disque audio compressé ou CD TEXT, vous ne pouvez pas basculer sur l'écran de saisie de titre du disque.

### Sélection d'une étendue de répétition de lecture

● **Appuyez répétitivement sur RPT pour choisir le réglage désiré.**

- **DISC** – Répétition de toutes les pages
- **TRACK** – Répétition de la plage en cours de lecture
- **FOLDER** – Répétition du dossier en cours de lecture
  - Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition se changera en répétition du disque.
  - L'exécution d'une recherche de plage ou d'une avance/d'un retour rapide pendant **TRACK** (répétition de plage) change l'étendue de répétition (disque/dossier).
  - Quand **FOLDER** (répétition de dossier) est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.

#### Remarque

Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire

Les pages d'une étendue de répétition sélectionnée sont lues dans un ordre aléatoire.

## Utilisation de l'appareil

- **Appuyez sur RDM pour activer la lecture aléatoire.**

Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire.

- Appuyez à nouveau sur **RDM** pour mettre hors service la fonction lecture aléatoire.

 **Remarque**

Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Examen du contenu des dossiers et des plages

L'examen du disque recherche la plage à l'intérieur de l'étendue de répétition sélectionnée.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SCAN dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer la lecture du contenu du disque.**

Les 10 premières secondes de chaque plage sont lues.

**3 Quand vous trouvez la plage désirée appuyez sur MULTI-CONTROL pour arrêter la lecture du contenu du disque.**

- Si les conditions de lecture se sont affichées d'elles-mêmes, choisissez **SCAN** une fois encore en utilisant **MULTI-CONTROL**.
- Lorsque l'examen du disque (dossier) est terminé, la lecture normale reprend.

### Pause de la lecture

- **Appuyez sur II (pause) sur la télécommande pour basculer en pause.**

La lecture de la plage en cours se met en pause.

- Appuyez à nouveau sur **II** pour désactiver la pause.

 **Remarque**

Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Utilisation du Sound Retriever

La fonction Sound Retriever améliore automatiquement l'audio compressé et restaure un son riche.

- **Appuyez sur S.Rtrv de manière répétée pour sélectionner le réglage désiré.**

**OFF** (hors service)—**1**—**2**

- **2** est plus efficace que **1**.

 **Remarque**

Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CD et les afficher. La prochaine fois que vous insérez un CD pour lequel vous avez saisi un titre, le titre de ce CD est affiché.

## Utilisation de l'appareil

### Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie de titre de disque pour enregistrer jusqu'à 48 titres de CD dans l'appareil. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

- 1 Jouez un CD pour lequel vous voulez entrer un titre.
- 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **TITLE INPUT** dans le menu des fonctions.
- 3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de saisie du titre.
- 4 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir une lettre de l'alphabet.
  - Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.
- 5 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour placer le curseur sur la position suivante.
- 6 Après avoir saisi le titre, appuyez de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pour le mettre en mémoire.

### Remarques

- Les titres demeurent en mémoire même après le retrait du disque de l'appareil et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 48 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.
- Si vous connectez un lecteur de CD à chargeur, vous pouvez entrer les titres de disque pour 100 disques.
- Si vous connectez à l'appareil un lecteur de CD à chargeur qui ne supporte pas la saisie de titres, vous ne pouvez pas utiliser l'appareil pour entrer des titres.

### Lecture de plages musicales sur le lecteur audio portable USB/la mémoire USB

Pour des détails sur l'appareil supporté, reportez-vous à la page 71, *Compatibilité avec un lecteur audio portable.*

### Opérations de base

- **Sélection d'un dossier**  
Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- **Avance ou retour rapide**  
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.
- **Sélectionner une plage**  
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- **Revenir au dossier racine**  
Appuyez sur **BAND/ESC** de façon prolongée.

### Remarques

- Le fonctionnement optimal de cet appareil peut ne pas être obtenu avec certains lecteurs audio portables USB ou certaines mémoires USB.
- Si le dossier 01 (ROOT) ne contient pas de fichier, la lecture commence au dossier 02.
- Quand un lecteur audio portable USB disposant d'une fonction de charge de la batterie se connecte à cet appareil et quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie est chargée.
- Vous pouvez déconnecter le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB chaque fois que vous souhaitez interrompre la lecture.

## Utilisation de l'appareil

- Si un lecteur audio portable USB/une mémoire USB est connecté(e) à cet appareil, la source est automatiquement changée en USB. Si vous n'utilisez pas l'appareil USB, déconnectez-le de cet appareil. Avec certains appareils USB, mettre le contact alors que l'appareil USB est connecté à cet appareil peut changer la source automatiquement.

### Affichage des informations textuelles d'un fichier audio

- Appuyez sur **DISP** pour choisir l'information textuelle désirée.

#### Pour les disques WMA/MP3/AAC

Temps de lecture—nom du dossier et nom du fichier—nom de l'interprète et titre de la plage—nom de l'interprète et titre de l'album—titre de l'album et titre de la plage—titre de la plage et temps de lecture—commentaire et temps de lecture—débit binaire et temps de lecture

#### Pour les disques WAV

Temps de lecture—nom du dossier et nom du fichier—fréquence d'échantillonnage et temps de lecture

- Si les caractères enregistrés sur le fichier audio ne sont pas compatibles avec l'appareil central, ils ne sont pas affichés.
- Si aucune information spécifique ne figure dans un fichier audio, aucun titre ni nom n'est affiché.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.



#### Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISP**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 102, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

### Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers

L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré. (Reportez-vous à la page 84, *Choix des fichiers à partir de la liste des noms de fichiers*.)

### Introduction aux opérations avancées

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

**REPEAT** (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**SOUND RETRIEVER** (advanced sound retriever)

### Fonction et utilisation


L'utilisation de **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE** et **SOUND RETRIEVER** est essentielle-ment la même que celle du lecteur de CD intégré.

# Utilisation de l'appareil

Nom de la fonction	Utilisation
<b>REPEAT</b>	<p>Reportez-vous à la page 85, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture</i>. Cependant, les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de lecture du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB sont :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>TRACK</b> – Répétition du fichier en cours de lecture seulement</li> <li>• <b>FOLDER</b> – Répétition du dossier en cours de lecture</li> <li>• <b>ALL</b> – Répétition de tous les fichiers</li> </ul>
<b>RANDOM</b>	Reportez-vous à la page 85, <i>Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire</i> .
<b>SCAN</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Examen du contenu des dossiers et des plages</i> .
<b>PAUSE</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Pause de la lecture</i> .
<b>SOUND RETRIEVER</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Utilisation du Sound Retriever</i> .

## Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous choisissez un autre dossier pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **ALL**.
- Si pendant la répétition **TRACK**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **FOLDER**.

- Quand **FOLDER** est sélectionné, il n'est pas possible de jouer un sous-dossier de ce dossier.
- Lorsque l'examen des fichiers ou des dossiers est terminé, la lecture normale des fichiers reprend. 

## Lecture de plages musicales sur l'iPod

Pour des détails sur l'iPod supporté, reportez-vous à la page 71, *Compatibilité iPod®*.

### Opérations de base

#### ● Avance ou retour rapide

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.

#### ● Sélectionner une piste (chapitre)

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.



#### Remarques

- Quand vous utilisez un iPod, un câble iPod Dock Connector vers USB est requis.
- Lisez les précautions relatives à l'iPod sur la page 127.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, **PIONEER** (ou ✓ (une coche)) s'affiche sur l'iPod.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-19** s'affiche, reportez-vous à la page 123, *Messages d'erreur*.
- Quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie de l'iPod est chargée quand celui-ci est connecté à cet appareil.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, il ne peut pas être mis en service ou hors service.
- Avant de connecter le connecteur de station d'accueil de cet appareil à l'iPod, déconnectez les écouteurs de l'iPod.
- L'iPod est mis hors service environ deux minutes après que le contact d'allumage est mis en position OFF (coupé).

### Recherche d'une plage musicale

Les opérations à effectuer pour contrôler un iPod avec cet appareil sont conçues pour être aussi semblables que possible à celles de

l'iPod pour faciliter son utilisation et la recherche des plages musicales.

- Selon le nombre de fichiers sur l'iPod, un certain retard peut se produire lors de l'affichage d'une liste.
- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne sont pas affichés.

#### 1 Appuyez sur LIST pour passer au menu principal de la recherche par liste.

#### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner une catégorie.

Tournez pour changer de catégorie, appuyez pour sélectionner.

**PLAYLISTS** (listes de lecture)—**ARTISTS** (interprètes)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (plages musicales)—**PODCASTS** (podcasts)—**GENRES** (genres)—**COMPOSERS** (compositeurs)—**AUDIOBOOKS** (livres audio)

La liste pour la catégorie sélectionnée est affichée.

- Appuyez de façon prolongée sur **LIST** pour afficher la liste des albums de l'interprète sélectionné. (Cette fonction est également accessible depuis le menu de fonctions.)
- Vous pouvez démarrer la lecture dans la catégorie sélectionnée en appuyant de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL**. Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite de façon prolongée.
- Vous pouvez aussi changer de catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi sélectionner la catégorie en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
- Pour revenir à la liste précédente, poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche.

## Utilisation de l'appareil

### 3 Répétez l'étape 2 pour trouver la plage musicale que vous voulez écouter.

- Pour revenir à la catégorie précédente (celle de niveau immédiatement supérieur), appuyez sur **BACK**. Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche.
- Pour revenir au niveau le plus haut de catégories, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou **LIST** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Affichage d'informations textuelles sur l'iPod

### ● Appuyez sur **DISP** pour choisir l'information textuelle désirée.

Temps de lecture—nom de l'interprète et titre de la plage musicale—nom de l'interprète et nom de l'album—nom de l'album et titre de la plage musicale—titre de la plage musicale et temps de lecture

- Si les caractères enregistrés sur l'iPod ne sont pas compatibles avec cet appareil, ils ne sont pas affichés.



#### Remarques

- Vous pouvez faire défiler l'information textuelle vers la gauche en appuyant de façon prolongée sur **DISP**.
- Quand la fonction Ever Scroll est mise en service lors du réglage initial, les informations textuelles défilent en permanence. Reportez-vous à la page 102, *Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)*.

## Introduction aux opérations avancées

### 1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

### 3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

**REPEAT** (répétition de la lecture)—**SHUFFLE** (lecture aléatoire)—**SHUFFLE ALL** (lecture aléatoire de toutes les plages)—**LINK SEARCH** (recherche de liaison)—**CONTROL** (mode de commande)—**PAUSE** (pause)—**AUDIOBOOKS SPEED** (vitesse du livre audio)—**SOUND RETRIEVER** (sound retriever)

## Fonction et utilisation

Le fonctionnement de **REPEAT**, **PAUSE** et **SOUND RETRIEVER** est fondamentalement le même que celui de ces fonctions sur le lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
<b>REPEAT</b>	Reportez-vous à la page 85, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture</i> . Cependant, les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de lecture de l'iPod sont : <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ONE</b> – Répétition de la plage musicale en cours de lecture</li> <li>• <b>ALL</b> – Répétition de toutes les plages musicales de la liste sélectionnée</li> </ul>
<b>PAUSE</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Pause de la lecture</i> .
<b>SOUND RETRIEVER</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Utilisation du Sound Retriever</i> .



#### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

## Utilisation de l'appareil

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.
- La fonction **CONTROL** (mode de commande) n'est disponible que pour l'iPod nano (seconde génération).
- Lorsque **CONTROL** est activé, seules les fonctions **CONTROL** et **SOUND RETRIEVER** sont disponibles.

### Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SHUFFLE dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.**

Tournez pour changer de réglage.

- **SONGS** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée.
- **ALBUMS** – Lecture dans l'ordre de plages musicales à partir d'un album sélectionné au hasard.
- **OFF** – Annulation de la lecture aléatoire.

### Lecture de toutes les plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle all)

● Appuyez sur iPod pour mettre en service la lecture aléatoire de toutes les plages.

Toutes les plages de l'iPod sont jouées dans un ordre aléatoire.

- Pour mettre la lecture aléatoire de toutes les plages hors service, mettez **SHUFFLE** hors service dans le menu **FUNCTION**.



#### Remarque

Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Sélection de plages dans la liste d'albums de l'interprète en cours de lecture

La liste des albums de l'interprète sélectionné s'affiche. Vous pouvez sélectionner un album ou une plage musicale à partir du nom de l'interprète.

- Selon le nombre de fichiers sur l'iPod, un certain retard peut se produire lors de l'affichage d'une liste.

**1 Maintenez la pression sur LIST pour mettre la fonction recherche de liaison en service.**

Recherche les albums de l'interprète et en affiche la liste.

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner un album ou une plage musicale dans la liste.**

Pour plus de détails sur l'opération de sélection, reportez-vous à l'étape 2 de la page 90, *Recherche d'une plage musicale*.



#### Remarque

Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

### Utilisation de la fonction iPod de cet appareil sur votre iPod

*Cette fonction n'est disponible que pour la fonction iPod nano (seconde génération).*

## Utilisation de l'appareil

La fonction iPod de cet appareil peut être utilisée à partir de votre iPod. Le son est audible sur les enceintes du véhicule et les opérations peuvent être effectuées à partir de votre iPod.

- Quand cette fonction est en cours d'utilisation, l'iPod n'est pas mis hors service même quand on coupe le contact. Pour le mettre hors service, utilisez l'iPod.

### 1 Appuyez de façon prolongée sur iPod pour changer le mode de commande.

- Chaque appui prolongé sur **iPod** change le mode de commande.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, le temps de lecture et les titres ne s'affichent pas sur cet appareil.
- Même si cette fonction est exécutée, la fonction avance/retour d'une plage peut être exécutée à partir de cet appareil.
- Lorsque vous utilisez cette fonction, la fonction de recherche n'est pas accessible sur cet appareil.

### 2 Utilisez l'iPod connecté pour sélectionner une plage musicale et la jouer.



#### Remarque

Vous pouvez aussi mettre cette fonction en service ou hors service dans le menu qui s'affiche en utilisant **MULTI-CONTROL**.

## Modification de la vitesse d'un livre audio


Pendant l'écoute d'un livre audio sur un iPod, vous pouvez modifier la vitesse de lecture.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner AUDIOBOOKS SPEED dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

Tournez pour changer de réglage.

- **FASTER** – Lecture plus rapide que la vitesse normale
- **NORMAL** – Lecture à la vitesse normale
- **SLOWER** – Lecture plus lente que la vitesse normale 

## Introduction aux réglages sonores

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUDIO.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction audio.**

Tournez **MULTI-CONTROL** pour parcourir les fonctions audio dans l'ordre suivant.

**FADER/BALANCE** (réglage d'équilibre sonore)—**PRESET EQUALIZER** (rappel de l'égaliseur graphique)—**EQ SETTING 1** (réglage de l'égaliseur graphique)—**EQ SETTING 2** (réglage fin de l'égaliseur graphique)—**LOUDNESS** (correction physiologique)—**SW SETTING 1** (réglage en/hors service du haut-parleur d'extrêmes graves)—**SW SETTING 2** (réglage du haut-parleur d'extrêmes graves)—**HPF** (HPF (filtre passe-haut))—**BASS BOOST** (accentuation des graves)—**SRC LV ADJUST** (réglage du niveau de la source)

**4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage de chaque fonction.**

- Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour afficher le menu de sélection des fonctions.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche de façon prolongée pour afficher le menu principal.

**5 Réglez chaque fonction.**



### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction audio en appuyant sur **AUDIO** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.

- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Quand le réglage du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves est **PREOUT:REAR**, vous ne pouvez pas sélectionner **SW SETTING 1** (réglage haut-parleur d'extrêmes graves en/hors service). (Reportez-vous à la page 101.)
- Vous pouvez sélectionner le **SW SETTING 2** seulement quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est activée dans **SW SETTING 1**.
- Si FM a été choisie comme source, vous ne pouvez pas afficher la fonction **SRC LV ADJUST**.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Réglage de l'équilibre sonore

Vous pouvez modifier l'équilibre avant-arrière/droite-gauche afin d'obtenir un confort d'écoute idéal dans tous les sièges occupés.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FADER/BALANCE.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le segment que vous voulez régler.**

Appuyez de manière répétée sur **MULTI-CONTROL** pour basculer entre l'équilibre avant-arrière/droite-gauche.


**4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler l'équilibre sonore entre les haut-parleurs.**

L'équilibre des haut-parleurs avant-arrière peut être réglé entre **FAD F15** et **FAD R15**.

L'équilibre des haut-parleurs gauche-droit peut être réglé entre **BAL L15** et **BAL R15**.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

## Réglages sonores

- **FAD 0** est le réglage convenable dans le cas où seulement deux haut-parleurs sont utilisés.
- Si le réglage de la sortie arrière est **REAR SP:SUB W**, il n'est pas possible de régler l'équilibre des haut-parleurs avant-arrière. Reportez-vous à la page 101, *Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves*. 

## Utilisation de l'égaliseur

L'égaliseur vous permet de corriger les caractéristiques sonores de l'intérieur du véhicule en fonction de vos goûts.

### Rappel d'une courbe d'égalisation

Six courbes d'égalisation sont enregistrées et vous pouvez les rappeler à n'importe quel moment. Voici une liste des courbes d'égalisation.

Affichage	Courbe d'égalisation
<b>POWERFUL</b>	Accentuation de la puissance
<b>NATURAL</b>	Sonorité naturelle
<b>VOCAL</b>	Chant
<b>CUSTOM</b>	Correction personnelle
<b>FLAT</b>	Absence de correction
<b>SUPER BASS</b>	Accentuation des graves

- **CUSTOM** est une courbe d'égalisation pré-réglée que vous avez créée. Si vous effectuez des ajustements sur la courbe d'égalisation, les réglages de la courbe d'égalisation sont enregistrés dans **CUSTOM**.
- Quand **FLAT** est sélectionné ni ajout ni correction n'est apporté au son. Ceci est utile pour tester l'effet des courbes d'égalisation en basculant entre **FLAT** et une courbe d'égalisation définie.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir PRESET EQUALIZER.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner l'égaliseur.**

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

## Réglage des courbes d'égalisation

Les courbes d'égalisation définies en usine peuvent être l'objet d'un réglage fin (réglage de la nuance), à l'exception de la courbe **FLAT**.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EQ SETTING 1.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le segment que vous voulez régler.**

Appuyez de façon répétée sur **MULTI-CONTROL** pour changer de segment dans l'ordre suivant :  
**L** (bas)—**M** (moyen)—**H** (élevé)

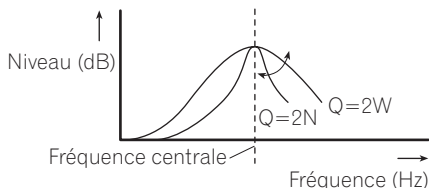
**4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler l'amplitude de la bande d'égalisation.**

Les valeurs **+6** à **-6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.
- Vous pouvez ensuite choisir une autre bande et régler son amplitude.

## Réglage fin de la courbe d'égalisation

Vous pouvez ajuster la fréquence centrale et le facteur Q (caractéristiques de la courbe) de chacune des gammes de fréquence actuellement sélectionnée (**LOW/MID/HI**).



**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EQ SETTING 2.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le segment que vous voulez régler.**

Appuyez de façon répétée sur **MULTI-CONTROL** pour changer de segment dans l'ordre suivant :

**Gamme—Fréquence—Facteur Q**

**4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le segment sélectionné.**

**Gamme**

**LOW** (bas)—**MID** (moyen)—**HI** (élevé)

**Fréquence**

Basse : **40HZ—80HZ—100HZ—160HZ**

Moyenne : **200HZ—500HZ—1KHZ—2KHZ**

Élevée : **3KHZ—8KHZ—10KHZ—12KHZ**

**Facteur Q**

**2N—1N—1W—2W**

▪ Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

## Réglage de la correction physiologique

La correction physiologique a pour objet d'accentuer les graves et les aigus à bas niveaux d'écoute.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir LOUDNESS.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.**

Tournez pour changer de réglage.

**LOW** (bas)—**MID** (moyen)—**HIGH** (élevé)—**OFF** (désactivé)

▪ Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

## Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves

Cet appareil est équipé d'une sortie haut-parleur d'extrêmes graves qui peut être mise en service ou hors service.

Vous pouvez également sélectionner une phase normale ou inversée.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW SETTING 1.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.**

Tournez pour changer de réglage.

**NORMAL** (phase normale)—**REV** (phase inversée)—**OFF** (haut-parleur d'extrêmes graves désactivé)

▪ Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

## Réglages sonores

### Réglages du haut-parleur d'extrêmes graves

Lorsque la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez choisir la fréquence de coupure et régler le niveau de sortie du haut-parleur d'extrêmes graves.

- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SW SETTING 2**.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW SETTING 2.

- Quand la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est en service, vous pouvez sélectionner **SW SETTING 2**.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

#### 3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le segment que vous voulez régler.

Appuyez de façon répétée sur **MULTI-CONTROL** pour changer de segment dans l'ordre suivant :

**Fréquence de coupure—Niveau**

#### 4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le segment sélectionné.

**Fréquence de coupure**

**50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

**Niveau**

Les valeurs **+6** à **-24** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

### Utilisation du filtre passe-haut

Quand vous ne voulez pas que les sons graves de la gamme de fréquence de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves soient émis par les haut-parleurs avant ou arrière, mettez le filtre passe-haut (HPF) en service. Seules les fréquences supérieures à celles de la plage sé-

lectionnée sont émises par les haut-parleurs avant ou arrière.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir HPF.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

#### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

Tournez pour changer de réglage.

**OFF—50HZ—63HZ—80HZ—100HZ—125HZ**

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

### Accentuation des graves

La fonction accentuation des graves renforce le niveau sonore des graves.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BASS BOOST.

#### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

#### 3 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le niveau.

Les valeurs **0** à **+6** s'affichent tandis que le niveau augmente ou diminue.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

## Ajustement des niveaux des sources

L'ajustement des niveaux sonores de chaque source au moyen de la fonction SLA (réglage du niveau de la source) évite que ne se produisent de fortes variations d'amplitude sonore lorsque vous passez d'une source à l'autre.

- Les réglages sont basés sur le niveau du volume FM qui lui, demeure inchangé.

**1 Comparez le niveau du volume FM au niveau de la source que vous voulez régler.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SRC LV ADJUST.**

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

**4 Tournez MULTI-CONTROL pour régler le volume de la source.**

Les valeurs **SLA +4** à **SLA -4** s'affichent tandis que le niveau de la source augmente ou diminue.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.



### Remarques

- Le niveau du volume MW/LW (PO/GO) peut également être réglé à l'aide de cette fonction.
- Le lecteur de CD intégré et le lecteur de CD à chargeur sont automatiquement placés dans les mêmes conditions de niveau sonore.
- La source extérieure 1 et la source extérieure 2 sont automatiquement réglées sur le même volume.

## Réglages initiaux


### Ajustement des réglages initiaux

**1** Maintenez la pression sur **SRC** jusqu'à ce que l'appareil soit mis hors tension.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** jusqu'à ce que **CLOCK SET** apparaisse sur l'écran.

**3** Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir un des réglages initiaux.

**CLOCK SET** (horloge)—**OFF CLOCK** (horloge appareil éteint)—**FM STEP** (incrément d'accord FM)—**AUTO PI** (recherche automatique PI)—**WARNING TONE** (signal sonore d'avertissement)—**AUX1** (entrée auxiliaire 1)—**AUX2** (entrée auxiliaire 2)—**DIMMER** (atténuateur de luminosité)—**SW CONTROL** (sortie arrière et contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves)—**DEMO MODE** (démonstration des fonctions)—**EVER SCROLL** (défilement permanent)—**BT AUDIO** (audio Bluetooth)—**PIN CODE INPUT** (saisie du code PIN)—**BT VER INFO** (informations sur la version Bluetooth)—**TITLE SETTING** (affichage multilingue)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.
- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour abandonner les réglages initiaux.
- Vous ne pouvez utiliser **BT AUDIO**, **PIN CODE INPUT** et **BT VER INFO** que si un adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB200) est connecté à cet appareil. 

### Réglage de l'horloge

Utilisez ces instructions pour régler l'horloge.

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **CLOCK SET**.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.

**3** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour sélectionner le segment de l'affichage de l'horloge que vous voulez régler.

Chaque fois que vous appuyez sur **MULTI-CONTROL**, un segment de l'affichage de l'horloge est sélectionné.

Heure—Minute

La partie sélectionnée clignote sur l'affichage de l'horloge.

**4** Tournez **MULTI-CONTROL** pour régler l'horloge.


- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

### Mise en service ou hors service de l'affichage de l'horloge appareil éteint

Si l'horloge appareil éteint est en service et que les sources et la démonstration des fonctions sont hors service, l'affichage de l'horloge apparaît sur l'écran.

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **OFF CLOCK**.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'affichage de l'horloge appareil éteint en service ou hors service.

- Pour mettre hors service l'affichage de l'horloge appareil éteint, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**. 

## Sélection de l'incrément d'accord FM

Normalement, l'incrément d'accord FM employé par l'accord automatique est 50 kHz. Quand la fonction AF ou TA est en service, l'incrément d'accord passe automatiquement à 100 kHz. Il peut être préférable de régler l'incrément d'accord à 50 kHz quand la fonction AF est en service.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FM STEP.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.


**3 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir l'incrément d'accord en FM.**

Tourner **MULTI-CONTROL** bascule l'incrément d'accord FM entre 50 kHz et 100 kHz quand la fonction AF ou TA est en service. L'incrément d'accord FM sélectionné s'affiche à l'écran.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.



### Remarque


Pendant l'accord manuel, l'incrément d'accord est maintenu à 50 kHz. 

## Mise en service ou hors service de la recherche automatique PI

L'appareil peut rechercher automatiquement une autre station avec le même type de programme, y compris si l'accord a été obtenu par le rappel d'une fréquence en mémoire.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUTO PI.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service la recherche automatique PI.**


- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la recherche automatique PI hors service. 

## Mise en service ou hors service du signal sonore d'avertissement

Si vous ne retirez pas la face avant de l'appareil central dans les quatre secondes qui suivent la coupure du contact, un signal sonore d'avertissement retentit. Vous pouvez mettre hors service ce signal sonore d'avertissement.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir WARNING TONE.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour activer le signal sonore d'avertissement.**


- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le signal sonore d'avertissement. 

## Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire

Les périphériques auxiliaires connectés à cet appareil peuvent être activés individuellement. Positionnez chaque source auxiliaire sur ON (en service) pour l'utiliser. Pour plus d'informations sur la connexion ou l'utilisation des périphériques auxiliaires, reportez-vous à la page 104, *Utilisation de la source AUX*.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir AUX1/AUX2.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service AUX1/AUX2.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction AUX hors service. 


## Réglages initiaux

### Mise en service ou hors service de l'atténuateur de luminosité

Pour empêcher que l'afficheur soit trop lumineux la nuit, sa luminosité est automatiquement atténuée quand les phares de la voiture sont allumés. Vous pouvez mettre l'atténuateur en service ou hors service.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir DIMMER.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre en service l'atténuateur de luminosité.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'atténuateur de luminosité hors service. 

### Réglage de la sortie arrière et du contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves

La sortie arrière de cet appareil (sortie de connexion des haut-parleurs arrière et sortie arrière RCA) peut être utilisée pour la connexion d'un haut-parleur pleine gamme (**REAR SP:FULL/PREOUT:REAR**) ou d'un haut-parleur d'extrêmes graves (**REAR SP:SUB W/PREOUT:SUB W**). Si vous basculez le réglage de la sortie arrière sur **REAR SP:SUB W**, vous pouvez connecter une prise de sortie arrière directement à un haut-parleur d'extrêmes graves sans utiliser un amplificateur auxiliaire. Initialement, cet appareil est réglé pour la connexion d'un haut-parleur pleine gamme (**REAR SP:FULL**). Quand la sortie arrière est connectée à des haut-parleurs pleine plage de fréquences (quand **REAR SP:FULL** est sélectionné), vous pouvez connecter un haut-parleur d'extrêmes graves à la sortie haut-parleur d'extrêmes graves RCA. Le cas échéant, vous pouvez choisir d'utiliser la sortie contrôleur de haut-parleur d'extrêmes graves (filtre passe-bas, phase) intégrée **PREOUT:SUB W** ou la sortie auxiliaire **PREOUT:REAR**.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir SW CONTROL.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.**

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour sélectionner le segment que vous voulez régler.**

Appuyez de façon répétée sur **MULTI-CONTROL** pour changer de segment dans l'ordre suivant :  
**REAR SP** (réglage de haut-parleur arrière)—  
**PREOUT** (réglage de la sortie RCA)

**4 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.**

Tournez pour changer de réglage.

**Lorsque REAR SP (réglage du haut-parleur arrière) est sélectionné.**

**REAR SP:SUB W** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**REAR SP:FULL** (haut-parleur pleine plage de fréquences)

**Lorsque PREOUT (réglage de la sortie RCA) est sélectionné.**

**PREOUT:SUB W** (haut-parleur d'extrêmes graves)—**PREOUT:REAR** (haut-parleur pleine gamme)


- Quand aucun haut-parleur d'extrêmes graves n'est connecté à la sortie arrière, choisissez **REAR SP:FULL**.
- Quand un haut-parleur d'extrêmes graves est connecté à la sortie arrière, choisissez le réglage haut-parleur d'extrêmes graves **REAR SP:SUB W**.



#### Remarques

- Même si vous modifiez ce réglage, aucun signal n'est émis aussi longtemps que la sortie vers le haut-parleur d'extrêmes graves n'est pas en service (reportez-vous à la page 96, *Utilisation de la sortie haut-parleur d'extrêmes graves*).
- Si vous modifiez ce réglage, la sortie haut-parleur d'extrêmes graves est repositionnée sur les réglages d'usine dans le menu audio.

## Réglages initiaux

- Les sorties de connexion des haut-parleurs arrière et la sortie RCA sont commutées simultanément par ce réglage. 

### Mise en service/hors service de la fonction démonstration des fonctions

La démonstration des fonctions démarre automatiquement quand l'alimentation de cet appareil est coupée alors que le contact d'allumage est en position ACC ou ON.


**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir DEMO MODE.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la démonstration des fonctions en service.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la démonstration des fonctions hors service.



#### Remarques


- Rappelez-vous que si la démonstration des fonctions continue à fonctionner quand le moteur est coupé, cela peut décharger la batterie.
- Vous pouvez aussi mettre la démonstration des fonctions en service ou hors service en appuyant sur **DISP** quand l'appareil est hors service. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 72, *Quelques mots sur le mode de démonstration.* 

### Mise en service ou hors service de la fonction Ever Scroll (défilement permanent)

Quand la fonction Ever Scroll est en service, les informations textuelles enregistrées défilent en permanence. Mettez la fonction hors service si vous préférez que l'information défile une fois seulement.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir EVER SCROLL.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la fonction Ever Scroll en service.**

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la fonction Ever Scroll hors service. 


### Activation de la source BT AUDIO

Pour utiliser un lecteur audio Bluetooth, vous devez activer la source **BT AUDIO**.

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si l'adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB200) est connecté à cet appareil.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT AUDIO.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre la source BT AUDIO en service.**

- Pour mettre la source **BT AUDIO** hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL.** 

### Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth

Pour connecter votre téléphone cellulaire à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, vous devez entrer le code PIN sur votre téléphone pour vérifier la connexion. Le code par défaut est **0000**, mais vous pouvez le modifier en utilisant cette fonction.

- Avec certains lecteurs audio Bluetooth, vous devrez peut-être saisir le code PIN du lecteur audio Bluetooth avant de pouvoir configurer cet appareil pour une connexion.
- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si l'adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB200) est connecté à cet appareil.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir PIN CODE INPUT.**

## Réglages initiaux

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.


### 3 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner un numéro.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

### 4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour placer le curseur sur la position suivante.

- Vous pouvez aussi effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.

### 5 Après avoir entré le code PIN (jusqu'à 4 chiffres), appuyez sur MULTI-CONTROL de façon prolongée.

Le code PIN peut être mémorisé dans la mémoire. 

## Affichage de la version système de l'adaptateur Bluetooth pour réparation

Au cas où cet appareil ne fonctionnerait pas correctement en connexion Bluetooth et où vous consulteriez votre revendeur pour le faire réparer, on pourrait vous demander d'indiquer la version du système de cet appareil et celle du module Bluetooth de l'adaptateur. Vous pouvez afficher ces versions et les confirmer.

- Vous ne pouvez utiliser cette fonction que si l'adaptateur Bluetooth (par exemple, CD-BTB200) est connecté à cet appareil.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir BT VER INFO.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

Tournez pour changer de réglage.

### Version du système—version du module Bluetooth

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

## Réglage de l'affichage multilingue

Des informations textuelles telles que le nom du titre, le nom de l'interprète ou un commentaire peuvent être enregistrées sur un disque d'audio compressé.

Cet appareil peut les afficher même si elles sont incorporées dans une langue européenne ou en russe.

- Si la langue incorporée et la langue sélectionnée sont différentes, les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Certains caractères peuvent ne pas s'afficher correctement.

### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir TITLE.

### 2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le mode de paramétrage.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

Tournez pour changer de réglage.

**EURO** (langue européenne)—**RUSSIA** (langue russe)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas. 

## Utilisation de la source AUX

Deux appareils auxiliaires (magnétoscope ou appareils portables vendus séparément) peuvent être connectés à cet appareil. Lorsque des appareils auxiliaires sont connectés, ils sont automatiquement lus en tant que sources AUX et affectés à **AUX1** ou **AUX2**. La relation entre les sources **AUX1** et **AUX2** est expliquée ci-dessous.

### Quelques mots sur AUX1 et AUX2

Deux méthodes permettent de connecter des dispositifs auxiliaires à cet appareil.

#### Source AUX1 :

*Lors de la connexion d'équipement auxiliaire avec un câble à mini prise stéréo*

- **Insérez la mini prise stéréo dans le jack d'entrée de cet appareil.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au manuel d'installation.

Ce dispositif auxiliaire est automatiquement réglé sur **AUX1**.

#### Source AUX2 :

*Pour connecter un équipement auxiliaire utilisant un Interconnecteur IP-BUS-RCA (vendu séparément)*

- **Utilisez un Interconnecteur IP-BUS-RCA tel que le CD-RB20/CD-RB10 (vendu séparément) pour connecter cet appareil à un équipement auxiliaire disposant d'une sortie RCA.**

Pour avoir plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de l'Interconnecteur IP-BUS-RCA.

Ce dispositif auxiliaire est automatiquement réglé sur **AUX2**.

- Vous ne pouvez effectuer ce type de connexion que si le dispositif auxiliaire dispose de sorties RCA.

## Choix de l'entrée AUX comme source

- **Appuyez sur SRC pour choisir AUX comme source.**

- Si le réglage auxiliaire n'est pas activé, vous ne pouvez pas choisir **AUX**. Pour avoir plus de détails, reportez-vous à la page 100, *Mise en service ou hors service de l'entrée auxiliaire*.

## Définition du titre de l'entrée AUX

Vous pouvez modifier le titre affiché pour la source **AUX1** ou **AUX2**.

- 1 Après avoir sélectionné AUX comme source, utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher TITLE INPUT.**

- 2 Saisissez un titre de la même façon que pour le lecteur de CD intégré.**

Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 87, *Saisie des titres de disque*. ▣

## Utilisation comme source extérieure

Source extérieure fait référence à un produit Pioneer (par exemple disponible dans le futur) qui, bien qu'incompatible en tant que source, permet la commande de fonctions élémentaires avec cet appareil. Cet appareil peut contrôler deux sources extérieures. Quand deux sources extérieures sont connectées, l'appareil extérieur est automatiquement affecté à la source extérieure 1 ou à la source extérieure 2 par cet appareil.

Le fonctionnement de base de la source extérieure est présenté ci-après. Les fonctions diffèrent suivant la source extérieure connectée. Pour plus de détails sur les fonctions, reportez-vous au mode d'emploi de la source extérieure.

## Autres fonctions

### Choix de la source extérieure comme source

- Appuyez sur **SRC** pour choisir **EXTERNAL** comme source.

### Utilisation de base

Les fonctions attribuées aux opérations suivantes diffèrent suivant la source extérieure connectée. Pour plus de détails sur les fonctions, reportez-vous au mode d'emploi de la source extérieure connectée.

- Appuyez sur **BAND/ESC**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** de façon prolongée.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.
- Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

### Utilisation des fonctions attribuées aux touches 1 à 6

- 1 Appuyez sur **LIST**.
- 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **1 KEY** à **6 KEY**.  
Tournez pour changer entre **1 KEY** et **6 KEY** puis appuyez.

### Opérations avancées

- 1 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

### 3 Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

**FUNC1** (fonction 1)—**FUNC2** (fonction 2)—**FUNC3** (fonction 3)—**FUNC4** (fonction 4)—**AUTO/MANUAL** (auto/manuel)

- Vous pouvez également mettre **FUNC1** en service ou hors service en appuyant sur **S.Rtrv**.
- Vous pouvez également mettre **FUNC2** en service ou hors service en appuyant sur **RDM/iPod**.
- Vous pouvez également mettre **FUNC3** en service ou hors service en appuyant sur **RPT/LOCAL**.



#### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.

## Lecture de plages musicales sur l'iPod

### Utilisation de base

*Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un adaptateur interface pour iPod, vendu séparément.*

#### ● Avance ou retour rapide

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.

#### ● Sélectionner une plage

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.



#### Remarques

- Lisez les précautions relatives à l'iPod sur la page 127.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, **PIONEER** (ou ✓ (une coche)) s'affiche sur l'iPod.
- Si un message d'erreur tel que **ERROR-19** s'affiche, reportez-vous à la page 123, *Messages d'erreur*.
- Quand le contact d'allumage est sur ACC ou ON, la batterie de l'iPod est chargée quand celui-ci est connecté à cet appareil.
- Lorsque l'iPod est connecté à cet appareil, il ne peut pas être mis en service ou hors service.
- Avant de connecter le connecteur de station d'accueil de cet appareil à l'iPod, déconnectez les écouteurs de l'iPod.
- L'iPod est mis hors service environ deux minutes après que le contact d'allumage est mis en position OFF (coupé).

## Affichage d'informations textuelles sur l'iPod

L'opération est identique à celle de l'iPod connecté à l'interface USB de cet appareil. (Reportez-vous à la page 91, *Affichage d'informations textuelles sur l'iPod*.)

## Recherche d'une plage musicale

L'opération est identique à celle de l'iPod connecté à l'interface USB de cet appareil. (Reportez-vous à la page 90, *Recherche d'une plage musicale*.)

Cependant, les catégories sélectionnables sont légèrement différentes. Les catégories sélectionnables sont

**PLAYLISTS** (listes de lecture)—**ARTISTS** (interprètes)—**ALBUMS** (albums)—**SONGS** (pages musicales)—**GENRES** (genres)

## Fonction et utilisation

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

**REPEAT** (répétition de la lecture)—**SHUFFLE** (lecture aléatoire)—**PAUSE** (pause)

## Fonction et utilisation

L'utilisation de **REPEAT** est la même que celle de l'iPod connecté à l'interface USB de cet appareil.

L'utilisation de **PAUSE** est la même que celle du lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
<b>REPEAT</b>	Reportez-vous à la page 91, <i>Fonction et utilisation</i> .
<b>PAUSE</b>	Reportez-vous à la page 86, <i>Pause de la lecture</i> .



#### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

## Accessoires disponibles

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous n'utilisez aucune fonction pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.
- Niveau inférieur: Seule la lecture de plages musicales sur votre lecteur audio est possible.
- Niveau supérieur: Lecture, pause, sélection de plages musicales, etc. sont possibles (toutes les opérations illustrées dans ce mode d'emploi).

### Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire (shuffle)

#### ● Appuyez répétitivement sur RDM pour choisir le réglage désiré.

- **SONGS** – Lecture des plages musicales dans un ordre aléatoire à l'intérieur de la liste sélectionnée.
- **ALBUMS** – Lecture dans l'ordre de plages musicales à partir d'un album sélectionné au hasard.
- **OFF** – Annulation de la lecture aléatoire.
- Pour mettre la lecture aléatoire hors service, appuyez à nouveau sur **RDM**.



#### Remarque

Vous pouvez aussi effectuer cette opération dans le menu qui s'affiche en utilisant

**MULTI-CONTROL**.

## Audio Bluetooth

### Opérations de base

*Si vous connectez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB200) à cet appareil, vous pouvez contrôler les lecteurs audio Bluetooth via la technologie sans fil Bluetooth.*



#### Important

- Selon le lecteur audio Bluetooth connecté à cet appareil, les opérations disponibles avec cet appareil sont limitées aux deux niveaux suivants :
  - **Avance ou retour rapide**  
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.
  - **Sélectionner une plage**  
Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

**Remarques**

- Pour avoir des détails sur le mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth. Cette section donne de brèves informations sur le fonctionnement du lecteur audio Bluetooth avec cet appareil, qui diffèrent légèrement ou sont plus courtes que celles figurant dans le mode d'emploi de l'adaptateur Bluetooth.
- Même si votre lecteur audio ne contient pas de module Bluetooth, vous pouvez quand même le contrôler à partir de cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth. Pour contrôler votre lecteur audio en utilisant cet appareil, connectez un produit équipé de la technologie sans fil Bluetooth (disponible sur le marché) à votre lecteur audio et connectez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB200) à cet appareil.

**Fonction et utilisation**

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

**CONNECTION OPEN** (connexion ouverte)—**DISCONNECT AUDIO** (déconnexion audio)—**PLAY** (Lecture)—**STOP** (Stop)—**PAUSE** (pause)—**DEVICE INFO** (informations sur l'appareil)

La fonction **PAUSE** est identique à celle du lecteur de CD intégré. (Reportez-vous à la page 86, *Pause de la lecture.*)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

**Remarques**

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si aucun lecteur audio Bluetooth n'est pas connecté à cet appareil, **CONNECTION OPEN** et **DEVICE INFO** apparaissent dans le menu des fonctions et les autres fonctions ne sont pas disponibles.
- Si un lecteur audio Bluetooth est connecté via un niveau supérieur, **CONNECTION OPEN** n'est pas affiché dans le menu des fonctions et les autres fonctions sont disponibles.
- Si le lecteur audio Bluetooth est connecté via le niveau inférieur, seuls **DISCONNECT AUDIO** et **DEVICE INFO** s'affichent dans le menu des fonctions.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions hormis **CONNECTION OPEN** et **DISCONNECT AUDIO** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

**Connexion d'un lecteur audio Bluetooth**

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECTION OPEN dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour ouvrir la connexion.**

**ALWAYS WAITING** s'affiche. Cet appareil est maintenant en attente de connexion à partir du lecteur audio Bluetooth.

Si votre lecteur audio Bluetooth est réglé pour recevoir une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil est établie automatiquement.

## Accessoires disponibles



### Remarque

Avant de pouvoir utiliser des lecteurs audio, vous devrez peut-être entrer le code PIN dans cet appareil. Si votre lecteur nécessite un code PIN pour établir une connexion, recherchez le code sur le lecteur ou sur la documentation qui l'accompagne. Reportez-vous à la page 102, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

## Lecture de plages musicales sur un lecteur audio Bluetooth

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **PLAY** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour commencer la lecture.

## Arrêt de la lecture

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **STOP** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour arrêter la lecture.

## Déconnexion d'un lecteur audio Bluetooth

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **DISCONNECT AUDIO** dans le menu des fonctions.
- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour déconnecter le lecteur audio Bluetooth. **DISCONNECTED** s'affiche. Le lecteur audio Bluetooth est maintenant déconnecté de cet appareil.

## Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)

- 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **DEVICE INFO** dans le menu des fonctions.

- 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

- 3 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir le réglage désiré.

Tournez pour changer de réglage.

**DEVICE NAME** (Nom de l'appareil)—

**BD ADDRESS** (Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device))

## Téléphone Bluetooth

### Opérations de base

*Si vous utilisez un adaptateur Bluetooth (par exemple CD-BTB200), vous pouvez connecter un téléphone cellulaire disposant de la technologie sans fil Bluetooth pour effectuer des appels mains libres sans fil, même pendant que vous conduisez.*



### Important

- Comme cet appareil est en attente d'une connexion avec votre téléphone cellulaire via la technologie sans fil Bluetooth, son utilisation avec le moteur arrêté peut entraîner l'épuisement de la batterie.
- Les opérations avancées qui requièrent votre attention, telles que composer des numéros sur le moniteur, utiliser l'annuaire, etc. sont interdites pendant que vous conduisez. Si vous devez effectuer ces opérations avancées, arrêtez votre véhicule dans un endroit sûr.



### Remarques

- La courbe d'égalisation pour la source téléphone est prédéfinie.
- Quand vous sélectionnez la source téléphone, vous pouvez utiliser seulement **FADER/BALANCE** (réglage de l'équilibre sonore) dans le menu audio.

## Réglage pour la téléphonie mains libres

Avant de pouvoir utiliser la fonction téléphonie mains libres, vous devez préparer l'appareil pour une utilisation avec votre téléphone cellulaire. Ceci implique d'établir une connexion sans fil Bluetooth entre l'appareil et votre téléphone, d'enregistrer votre téléphone sur l'appareil, et de régler le niveau du volume sonore.

### 1 Connexion

Pour des instructions détaillées sur la connexion de votre téléphone à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, reportez-vous à la page 112, *Connexion d'un téléphone cellulaire*.

- Votre téléphone doit maintenant être connecté temporairement. Toutefois, pour tirer le meilleur profit de la technologie, nous vous recommandons d'enregistrer le téléphone sur cet appareil.

### 2 Enregistrement

Pour enregistrer votre téléphone connecté temporairement, reportez-vous à la page 113, *Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté*.

### 3 Réglage du volume

Régalez le volume de l'écouteur sur votre téléphone cellulaire à un niveau confortable. Une fois réglé, le niveau du volume est mémorisé dans l'appareil en tant que réglage par défaut.

- Le volume de la voix de l'appelant et le volume de la sonnerie peuvent varier en fonction du type de téléphone cellulaire.
- Si la différence entre le volume de la sonnerie et le volume de la voix de l'appelant est importante, le niveau de volume global peut devenir instable.
- Avant de déconnecter le téléphone cellulaire de l'appareil, assurez-vous de régler correctement le volume. Si le volume est réglé sur silencieux (niveau zéro) sur votre téléphone cellulaire, ce volume reste sur silencieux après la déconnexion de votre téléphone cellulaire.

## Exécution d'un appel

### Reconnaissance vocale

**1 Appuyez sur BAND/ESC jusqu'à ce que VOICE DIAL apparaisse sur l'afficheur.**

**VOICE DIAL** apparaît sur l'afficheur. Quand **VOICE DIAL ON** est affiché, la fonction reconnaissance vocale est prête.

- Si votre téléphone cellulaire ne dispose pas de la fonction reconnaissance vocale, **NO VOICE DIAL** s'affiche sur l'écran et l'opération n'est pas possible.

**2 Prononcez le nom de votre contact.**

## Prise d'un appel

### Réponse à ou rejet d'un appel entrant

● **Réponse à un appel entrant**

Quand un appel arrive, appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut.

● **Terminer un appel**

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

● **Rejet d'un appel entrant**

Quand un appel arrive, poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.



### Remarques

- Si le mode privé est sélectionné sur le téléphone cellulaire, la téléphonie mains libres n'est pas utilisable.
- La durée estimée de l'appel est affichée (elle peut différer légèrement de la durée réelle de l'appel).

## Fonctionnement d'un appel en attente

● **Réponse à un appel en attente**

Quand un appel arrive, appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut.

## Accessoires disponibles

### ● Terminer tous les appels

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

### ● Basculer entre les appelants en attente

Appuyez sur **MULTI-CONTROL**.

- Vous pouvez aussi effectuer cette opération en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut.

### ● Rejet d'un appel en attente

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le bas.

### Remarques

- Pousser **MULTI-CONTROL** vers le bas termine tous les appels y compris les appels en attente.
- Pour terminer l'appel, vous et votre appelant doivent raccrocher le téléphone.

## Introduction aux opérations avancées

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir FUNCTION.**

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3 Tourner MULTI-CONTROL pour sélectionner la fonction.**

**SEARCH PHONE** (recherche et connexion)—**CONNECTION OPEN** (connexion ouverte)—**DISCONNECT PHONE** (déconnecter le téléphone)—**CONNECT PHONE** (connecter le téléphone)—**SET PHONE** (enregistrer le téléphone)—**DELETE PHONE** (supprimer le téléphone)—**PH BOOK TRANSFER** (transfert de l'annuaire)—**CLEAR MEMORY** (effacement de la mémoire)—**NUMBER DIAL** (appel par composition du numéro)—**REFUSE CALLS** (réglage du rejet automatique)—**AUTO ANSWER** (réglage de la réponse automatique)—**RING TONE** (sélection de la sonnerie)—**AUTO CONNECT** (réglage de la connexion automatique)—**ECHO CANCEL** (an-

nulation d'écho)—**DEVICE INFO** (informations sur l'appareil)

### Si le téléphone n'est pas encore connecté

Les fonctions suivantes ne peuvent pas fonctionner.

- **DISCONNECT PHONE** (déconnecter le téléphone)
- **SET PHONE** (enregistrer le téléphone)
- **CLEAR MEMORY** (effacement de la mémoire)
- **NUMBER DIAL** (appel par composition du numéro)

### Si le téléphone est connecté mais non encore enregistré

Les fonctions suivantes ne peuvent pas fonctionner.

- **SEARCH PHONE** (recherche et connexion)
- **CONNECTION OPEN** (connexion ouverte)
- **CONNECT PHONE** (connecter le téléphone)
- **CLEAR MEMORY** (effacement de la mémoire)

### Si le téléphone est déjà connecté et enregistré

Les fonctions suivantes ne peuvent pas fonctionner.

- **SEARCH PHONE** (recherche et connexion)
- **CONNECTION OPEN** (connexion ouverte)
- **CONNECT PHONE** (connecter le téléphone)
- **SET PHONE** (enregistrer le téléphone)

### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.
- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- La fonction **DEVICE INFO** est identique à celle du lecteur audio Bluetooth. (Reportez-vous à la page 109, *Affichage de l'adresse BD (Bluetooth Device)*.)

## Accessoires disponibles

- Si un téléphone cellulaire est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth avec HSP (Head Set Profile), les fonctions **CLEAR MEMORY** et **NUMBER DIAL** ne peuvent pas être sélectionnées.
- Si vous n'utilisez pas de fonctions hormis **SEARCH PHONE**, **CONNECTION OPEN**, **CONNECT PHONE**, **PH BOOK TRANSFER**, **DISCONNECT PHONE**, **NUMBER DIAL** et **CLEAR MEMORY** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

### Connexion d'un téléphone cellulaire

#### Recherche des téléphones cellulaires disponibles

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner SEARCH PHONE dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour rechercher les téléphones cellulaires disponibles.**

Pendant la recherche, **SEARCHING** clignote. Quand l'appareil trouve des téléphones cellulaires équipés de la technologie sans fil Bluetooth, le nom d'appareil de ces téléphones (ou **NAME NOT FOUND** si le nom ne peut pas être obtenu) s'affiche.

- Si l'appareil ne trouve aucun téléphone cellulaire disponible, **NOT FOUND** est affiché.

**3 Poussez MULTI-CONTROL pour sélectionner le nom du téléphone que vous voulez connecter.**

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

**4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.**

Pendant la connexion, **CONNECTING** clignote. Pour achever la connexion, vérifiez le nom de l'appareil (**PIONEER BT UNIT**) et entrez le code

de liaison sur votre téléphone cellulaire. Si la connexion est établie, **CONNECTED** s'affiche.

- Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 102, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

### Utilisation d'un téléphone cellulaire pour établir une connexion

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner CONNECTION OPEN dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour ouvrir la connexion.**

**ALWAYS WAITING** clignote et l'appareil est maintenant en attente de connexion à partir d'un téléphone cellulaire.

**3 Utilisez le téléphone cellulaire pour le connecter à cet appareil.**

- Par défaut, le code de liaison est fixé à **0000**. Vous pouvez changer ce code dans les réglages initiaux. Reportez-vous à la page 102, *Saisie du code PIN pour la connexion sans fil Bluetooth*.

## Accessoires disponibles

### Déconnexion d'un téléphone cellulaire

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **DISCONNECT PHONE** dans le menu des fonctions.

Le nom d'appareil du téléphone connecté apparaît sur l'écran.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour déconnecter un téléphone cellulaire de cet appareil.

Quand la déconnexion est réalisée, **DISCONNECTED** s'affiche.

### Enregistrement d'un téléphone cellulaire connecté

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **SET PHONE** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

**3** Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

- Lorsque vous sélectionnez chacune des affectations, vous pouvez voir si un téléphone est déjà enregistré pour cette affectation ou non. Si l'affectation est vacante, **NO DATA** s'affiche. Si l'affectation est déjà prise, le nom de l'appareil s'affiche. Pour remplacer l'affectation par un nouveau téléphone, supprimez d'abord l'affectation actuelle. Pour avoir plus des instructions plus détaillées, reportez-vous à cette page, *Suppression d'un téléphone enregistré*.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour enregistrer le téléphone connecté actuellement.

Quand l'enregistrement est terminé, **REG COMPLETED** s'affiche.

- Si l'enregistrement échoue, **REG ERROR** s'affiche. Dans ce cas, revenez à l'étape 1 et réessayez.

### Suppression d'un téléphone enregistré

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **DELETE PHONE** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

**3** Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

- Si l'affectation est vide, **NO DATA** s'affiche et l'opération n'est pas possible.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher l'écran de confirmation.

**5** Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir **DELETE OK? : YES**.

Le téléphone en cours de suppression est maintenant en attente.

- Pour annuler, sélectionnez **DELETE OK? : NO**.

**6** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour supprimer le téléphone.

Quand le téléphone est supprimé, **DELETED** s'affiche.

## Connexion à un téléphone cellulaire enregistré

### Connexion manuelle à un téléphone enregistré

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **CONNECT PHONE** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner une affectation d'enregistrement.

**P1** (téléphone utilisateur 1)—**P2** (téléphone utilisateur 2)—**P3** (téléphone utilisateur 3)—**G1** (téléphone invité 1)—**G2** (téléphone invité 2)

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

- Si l'affectation est vide, **NO DATA** s'affiche et l'opération n'est pas possible.

4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour connecter le téléphone cellulaire sélectionné.

Pendant la connexion, **CONNECTING** s'affiche. Quand la connexion est terminée, **CONNECTED** s'affiche.

### Connexion automatique à un téléphone enregistré

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **AUTO CONNECT** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la connexion automatique.

Si votre téléphone cellulaire est prêt à prendre en charge une connexion sans fil Bluetooth, la connexion à cet appareil est établie automatiquement.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la connexion automatique.

## Utilisation de l'Annuaire

### Transfert des entrées dans l'Annuaire

L'Annuaire peut contenir jusqu'à 500 entrées. 300 pour l'Utilisateur 1, 150 pour l'Utilisateur 2 et 50 pour l'Utilisateur 3.

1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **PH BOOK TRANSFER** dans le menu des fonctions.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher l'écran de confirmation.

**TRANSFER: YES** apparaît sur l'afficheur.

3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour passer en mode attente de transfert d'annuaire.

4 Utilisez le téléphone cellulaire pour effectuer le transfert d'annuaire.

Effectuez le transfert d'annuaire en utilisant le téléphone cellulaire. Pour plus de détails, référez-vous au mode d'emploi fourni avec votre téléphone cellulaire.

- L'écran affiche le nombre d'entrées transférées et le nombre total d'entrées à transférer.

5 **DATA TRANSFERRED** s'affiche et le transfert de l'annuaire est terminé.

### Appel d'un numéro de l'Annuaire



#### Important

Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Après avoir trouvé dans l'Annuaire le numéro que vous voulez appeler, vous pouvez sélectionner l'entrée et effectuer l'appel.

1 Appuyez sur **LIST** pour afficher l'Annuaire.

2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher **ABC SEARCH**.

## Accessoires disponibles

**3 Poussez MULTI-CONTROL pour sélectionner la première lettre du nom que vous recherchez.**

**4 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher une entrée.**

L'écran affiche la première entrée de l'Annuaire commençant par cette lettre (par exemple "Ben", "Brian" et "Burt" quand "B" est sélectionné).

**5 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner l'entrée à appeler.**

**6 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher un numéro.**

**7 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner le numéro de téléphone à appeler.**

- Si un numéro de téléphone est saisi dans une entrée, cette opération n'est pas disponible.
- Si vous voulez revenir en arrière et sélectionner une autre entrée, appuyez sur **BACK**.

**8 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.**

- Appuyez de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pour basculer sur l'écran de suppression de l'annuaire. Pour les détails, reportez-vous à la page suivante, *Effacement de la mémoire*.

### Utilisation de l'Historique des appels



#### Important

Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

Les 12 appels les plus récents effectués (composés), reçus et manqués sont enregistrés dans l'Historique des appels. Vous pouvez parcourir l'Historique des appels et appeler des numéros à partir de celui-ci.

**1 Appuyez sur LIST pour afficher la liste.**

**2 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner une liste.**

Annuaire—**MISSED CALLS** (appel manqué)—**DIALED CALLS** (appel composé)—**RECEIVED CALLS** (appel reçu)

- Pour plus de détails sur la liste de l'Annuaire, reportez-vous à la page précédente, *Utilisation de l'Annuaire*.
- Si aucun numéro de téléphone n'est stocké dans la liste sélectionnée, **NO DATA** s'affiche.

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher une liste de noms enregistré.**

**4 Tournez MULTI-CONTROL pour sélectionner un numéro de téléphone.**

- Si le numéro est déjà dans l'Annuaire, le nom est affiché.
- Vous pouvez aussi changer de numéro de téléphone en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

**5 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour effectuer un appel.**

- Pour un appel international, appuyez de façon prolongée sur **MULTI-CONTROL** pour ajouter + au numéro de téléphone.

### Exécution d'un appel par saisie d'un numéro de téléphone



#### Important

Lorsque vous effectuez cette opération, assurez-vous de garer votre véhicule et de mettre le frein à main.

**1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner NUMBER DIAL dans le menu des fonctions.**

**2 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher l'écran de saisie du numéro.**

## Accessoires disponibles

### 3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner un numéro.

- Vous pouvez effectuer les mêmes opérations en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers les bas.

### 4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour placer le curseur sur la position suivante.

- Vous pouvez entrer un maximum de 24 chiffres.

### 5 Quand vous avez terminé la saisie du numéro, appuyez sur **MULTI-CONTROL** de façon prolongée pour passer l'appel.

La confirmation de l'appel s'affiche.

- Si un numéro de téléphone à 24 chiffres est saisi, appuyez sur **MULTI-CONTROL**. Appuyez ensuite sur **MULTI-CONTROL** de façon prolongée pour passer un appel.

## Effacement de la mémoire

### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **CLEAR MEMORY** dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

### 3 Tournez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner un élément.

**PHONE BOOK** (annuaire)—**MISSED** (historique des appels manqués)—**DIALLED** (historique des appels composés)—**RECEIVED** (historique des appels reçus)—**ALL** (effacer toute la mémoire)

- Si vous voulez effacer la totalité de l'Annuaire et les historiques des appels composés/reçus/manqués, choisissez **ALL**.
- Si le téléphone invité est connecté à cet appareil via la technologie sans fil Bluetooth, **PHONE BOOK** ne peut pas être sélectionné.

### 4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour décider de l'élément que vous voulez supprimer.

### 5 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir **CLEAR MEMORY: YES**.

L'effacement de la mémoire est maintenant en attente.

- Pour annuler, sélectionnez **CLEAR MEMORY: NO**.

### 6 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour effacer la mémoire.

Pendant la suppression, **CLEARING** s'affiche. Une fois les données de l'élément sélectionné supprimées, **CLEARED** s'affiche.

## Paramétrage du rejet automatique

### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **REFUSE CALLS** dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer le rejet automatique des appels.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver le rejet automatique des appels.

## Réglage de la réponse automatique

### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **AUTO ANSWER** dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la réponse automatique.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour désactiver la fonction réponse automatique.

## Mise en service ou hors service de la sonnerie

### 1 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **RING TONE** dans le menu des fonctions.

### 2 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la sonnerie en service.


- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre la sonnerie hors service.

## Accessoires disponibles

### Annulation d'écho et réduction de bruit

**1** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **ECHO CANCEL** dans le menu des fonctions.

**2** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'annulation d'écho en service.

- Appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL** pour mettre l'annulation d'écho hors service. 

### Lecteur de CD à chargeur

#### Opérations de base

*Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un lecteur de CD à chargeur, vendu séparément.*

- Seules les fonctions mentionnées dans ce mode d'emploi sont prises en compte par les lecteurs de CD à chargeur 50 disques.
- Cet appareil n'est pas conçu pour utiliser les fonctions de liste des titres de disques avec un lecteur de CD à chargeur de 50 disques. Pour des informations sur les fonctions de listes des titres de disques, reportez-vous à la page 120, *Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques.*

#### ● Sélectionner un disque

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

#### ● Avance ou retour rapide

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.

#### ● Sélectionner une plage

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.



#### Remarques

- **READY** s'affiche quand le lecteur de CD à chargeur a terminé les opérations préalables à la lecture.

- Si un message d'erreur tel que **ERROR-19** s'affiche, reportez-vous au mode d'emploi du lecteur de CD à chargeur.
- L'indication **NO DISC** s'affiche si le lecteur de CD à chargeur ne contient aucun disque.

### Utilisation des fonctions CD TEXT

*Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que si le lecteur de CD à chargeur est compatible avec CD TEXT.*

L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.

Reportez-vous à la page 83, *Affichage d'informations textuelles sur le disque.*

### Introduction aux opérations avancées

*Vous ne pouvez utiliser **COMP/DBE** (compression et DBE) qu'avec un lecteur de CD à chargeur qui supporte ces fonctions.*

**1** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le menu principal.

**2** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour choisir **FUNCTION**.

Tournez pour changer l'option de menu. Appuyez pour sélectionner.

**3** Tourner **MULTI-CONTROL** pour sélectionner la fonction.

**REPEAT** (répétition de la lecture)—**RANDOM** (lecture aléatoire)—**SCAN** (examen du disque)—**PAUSE** (pause)—**COMP/DBE** (compression et DBE)—**ITS PLAY** (lecture ITS)—**ITS MEMORY** (programmation ITS)—**TITLE INPUT** (entrée du titre du disque)

- Si vous n'utilisez pas de fonctions hormis **ITS MEMORY** et **TITLE INPUT** dans un délai d'environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Accessoires disponibles

▪ Quand vous lisez un disque CD TEXT sur un lecteur de CD à chargeur compatible CD TEXT, vous ne pouvez pas passer à **TITLE INPUT**. Sur un disque CD TEXT, le titre du disque est déjà enregistré.

### Fonction et utilisation

L'utilisation de **REPEAT**, **RANDOM**, **SCAN**, **PAUSE**, **COMP/DBE** et **TITLE INPUT** est essentiellement la même que celle du lecteur de CD intégré.

Nom de la fonction	Utilisation
<b>REPEAT</b>	<p>Reportez-vous à la page 85, <i>Sélection d'une étendue de répétition de lecture</i>. Cependant, les étendues de répétition de la lecture que vous pouvez sélectionner diffèrent de celles du lecteur de CD intégré. Les étendues de répétition de la lecture du lecteur de CD à chargeur sont comme indiqué :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>MCD</b> – Répétition de tous les disques que contient le lecteur de CD à chargeur</li> <li>• <b>TRACK</b> – Répétition de la plage en cours de lecture seulement</li> <li>• <b>DISC</b> – Répétition du disque en cours de lecture</li> </ul>
<b>RANDOM</b>	<p>Reportez-vous à la page 85, <i>Écoute des plages musicales dans un ordre aléatoire</i>.</p>
<b>SCAN</b>	<p>Reportez-vous à la page 86, <i>Examen du contenu des dossiers et des plages</i>.</p>
<b>PAUSE</b>	<p>Reportez-vous à la page 86, <i>Pause de la lecture</i>.</p>
<b>TITLE INPUT</b>	<p>Reportez-vous à la page 87, <i>Saisie des titres de disque</i>.</p>

### Remarques

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

- Appuyez sur **BACK** pour revenir à l'affichage précédent.
- Pour revenir au menu principal, appuyez de façon prolongée sur **BACK**.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage des conditions de lecture.
- Si vous choisissez un autre disque pendant la répétition de la lecture, l'étendue de répétition changera en **MCD**.
- Si pendant la répétition **TRACK**, vous recherchez une plage musicale ou commandez une avance rapide ou un retour rapide, l'étendue de répétition changera en **DISC**.
- Lorsque l'examen des plages ou des disques est terminé, la lecture normale des plages musicales reprend.

### Utilisation de la compression et de l'accentuation dynamique des graves

*Vous ne pouvez utiliser ces fonctions que lorsque le lecteur de CD à chargeur en est pourvu.*

Les fonctions COMP (compression) et DBE (accentuation dynamique des graves) vous permettent d'ajuster la qualité du son du lecteur de CD à chargeur.

#### 1 Utilisez MULTI-CONTROL pour sélectionner COMP/DBE dans le menu des fonctions.

- Si le lecteur de CD à chargeur ne possède pas la fonction COMP/DBE, **NO COMP** s'affiche quand vous essayez de la sélectionner.

#### 2 Tournez MULTI-CONTROL pour choisir le réglage désiré.

**OFF—COMP 1—COMP 2—OFF—DBE 1—DBE 2**

## Accessoires disponibles

### Utilisation des listes ITS

ITS (sélection instantanée des plages) vous permet de constituer une liste de lecture de vos plages favorites à partir du lecteur de CD à chargeur. Après avoir ajouté vos plages favorites à la liste de lecture vous pouvez activer la lecture ITS et jouer uniquement ces sélections.

Vous pouvez utiliser la fonction ITS pour entrer et jouer jusqu'à 99 plages par disque, en provenance d'un maximum de 100 disques (avec les titres des disques). (Avec les lecteurs de CD à chargeur vendus avant le CDX-P1250 et le CDX-P650, la liste de lecture est limitée à 24 plages.)

### Création d'une liste de lecture avec la sélection instantanée des plages ITS

#### 1 Jouez un CD que vous voulez programmer.

Poussez **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas pour choisir le CD.

#### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **ITS MEMORY** dans le menu des fonctions.

#### 3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

#### 4 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour choisir **TRK**.

#### 5 Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir le titre de plage désiré.

#### 6 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour choisir **MEMORY**.

**MEMORY COMPLETE** est affiché et la sélection en cours de lecture est ajoutée à votre liste de lecture.

- Si **DELETE** s'affiche, tournez **MULTI-CONTROL** pour afficher **MEMORY**.



#### Remarque

Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

### Lecture à partir de votre liste de lecture ITS

La lecture ITS vous permet d'écouter les plages que vous avez enregistrées dans votre liste de lecture ITS. Quand vous mettez la lecture ITS en service, la lecture des plages incluses dans votre liste de lecture du lecteur de CD à chargeur commence.

#### 1 Choisissez l'étendue de répétition.

#### 2 Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **ITS PLAY** dans le menu des fonctions.

#### 3 Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour activer la lecture ITS.

**ITS PLAY: ON** apparaît sur l'afficheur. La lecture des plages extraites de votre liste de lecture incluses dans les étendues de répétition **MCD** ou **DISC** commence.

- Si aucune plage incluse dans l'étendue de répétition en cours n'est programmée pour la lecture ITS, **EMPTY** est affiché.
- Pour mettre la lecture ITS hors service, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

### Suppression d'une plage de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer une plage musicale de la liste de lecture ITS si la lecture ITS est en service.

Si la lecture ITS est déjà en service, passez à la plage 2. Sinon, utilisez **MULTI-CONTROL**.

#### 1 Jouez le CD qui contient la plage que vous voulez supprimer de votre liste ITS, et activez la lecture ITS.

Reportez-vous à cette page, *Lecture à partir de votre liste de lecture ITS*.

**2** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **ITS MEMORY** dans le menu des fonctions.

**3** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour choisir **TRK**.

**5** Tournez **MULTI-CONTROL** pour choisir le titre de plage désiré.

**6** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour choisir **DELETE**.

La sélection en cours de lecture est effacée de votre liste ITS et la lecture de la plage suivante commence.

- Si **MEMORY** s'affiche, tournez **MULTI-CONTROL** pour afficher **DELETE**.
- S'il n'existe aucune plage incluse dans votre liste ITS dans l'étendue de répétition en cours, **EMPTY** s'affiche et la lecture normale reprend.

### Suppression d'un CD de votre liste ITS

Vous pouvez supprimer toutes les pages d'un CD de votre liste de lecture ITS quand la lecture ITS est hors service.

**1** Jouez le CD que vous voulez supprimer.

**2** Utilisez **MULTI-CONTROL** pour sélectionner **ITS MEMORY** dans le menu des fonctions.

**3** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour afficher le mode de paramétrage.

**4** Appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour choisir **DELETE**.

Toutes les plages du CD en cours de lecture sont supprimées de la liste de lecture et **MEMORY DELETED** est affiché.

- Si **MEMORY** s'affiche, tournez **MULTI-CONTROL** pour afficher **DELETE**.

### Utilisation des fonctions de titre de disque

Vous pouvez saisir les titres des CD et les afficher. Vous pouvez alors facilement rechercher et jouer le disque désiré.

#### Saisie des titres de disque

Utilisez la fonction saisie des titres de disques pour enregistrer jusqu'à 100 titres de CD (avec la liste ITS) dans le lecteur de CD à chargeur. Chaque titre peut avoir une longueur maximum de 10 caractères.

Pour des détails sur cette opération, reportez-vous à la page 87, *Saisie des titres de disque*.

- Les titres demeurent en mémoire même après que vous avez retiré le disque du chargeur, et sont rappelés quand le disque est réinséré.
- Après l'entrée des données de 100 disques dans la mémoire, les données pour un nouveau disque écrasent les données les plus anciennes.

#### Affichage du titre d'un disque

Vous pouvez afficher les informations textuelles de n'importe quel disque pour lequel le titre du disque a été saisi.

L'utilisation est la même que celle du lecteur de CD intégré.

Reportez-vous à la page 83, *Affichage d'informations textuelles sur le disque*.

#### Choix d'un disque à partir de la liste des titres de disques


La fonction liste des titres de disques vous permet de voir la liste des titres des disques entrés sur le lecteur de CD à chargeur, puis de sélectionner un des disques en lecture.

**1** Appuyez sur **LIST** pour passer au mode liste des titres de disques pendant l'affichage des conditions de lecture.

## Accessoires disponibles

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir le titre de disque désiré.

Tournez pour changer de titre du disque. Appuyez sur lire.

- Vous pouvez aussi changer de titre du disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Vous pouvez aussi lire le disque en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite.
- Lors de la lecture d'un disque CD TEXT, appuyez sur **MULTI-CONTROL** pour voir une liste des plages du disque sélectionné. Appuyez sur **BACK** ou poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche pour revenir à la liste des disques.
- Appuyez sur **BAND/ESC** ou **LIST** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.
- Si un disque ne porte pas de titre, **NO DISC TITLE** s'affiche.
- **NO DISC** s'affiche près du numéro du disque s'il n'y a pas de disque dans le chargeur. 

## Syntoniseur TV

### Opérations de base

*Vous pouvez utiliser cet appareil pour commander un syntoniseur TV, vendu séparément.*

Pour avoir des détails sur ce mode de fonctionnement, reportez-vous au mode d'emploi du syntoniseur TV. Cette section donne des informations sur les opérations TV qui diffèrent sur cet appareil de celles qui sont décrites dans le mode d'emploi du syntoniseur TV.

#### ● Sélection d'une bande

Appuyez sur **BAND/ESC**.

#### ● Sélectionner un canal (étape par étape)

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.

#### ● Accord automatique

Poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression pendant environ une seconde puis relâchez.



#### Remarques

- La gamme peut être sélectionnée à partir de **TV-1** ou **TV-2**.
- Vous pouvez annuler l'accord automatique en poussant **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite.
- Si vous poussez **MULTI-CONTROL** vers la gauche ou vers la droite et maintenez la pression, vous pouvez sauter des stations. L'accord automatique démarre dès que vous relâchez **MULTI-CONTROL**.

## Mise en mémoire et rappel des stations d'émission

Vous pouvez facilement mettre en mémoire jusqu'à 12 stations d'émission pour les rappeler ultérieurement.

- 12 stations par gamme peuvent être mises en mémoire.

### 1 Appuyez sur LIST.

L'écran de présélection s'affiche.

### 2 Utilisez MULTI-CONTROL pour enregistrer la station sélectionnée en mémoire.

Tournez pour changer le numéro de présélection. Appuyez de façon prolongée pour enregistrer.

- Vous pouvez aussi mettre la station en mémoire en poussant **MULTI-CONTROL** vers la droite de façon prolongée.

### 3 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.

Tournez pour changer de station. Appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.

- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Mise en mémoire séquentielle des stations les plus fortes

**1 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour afficher le menu principal.**

**2 Utilisez MULTI-CONTROL et sélectionnez FUNCTION pour afficher BSSM.**

- Vous pouvez aussi sélectionner la fonction en appuyant sur **FUNCTION** de la télécommande.

**3 Appuyez sur MULTI-CONTROL pour mettre BSSM en service.**

**SEARCH** commence à clignoter. Pendant que **SEARCH** clignote, les 12 stations d'émission les plus fortes sont enregistrées dans l'ordre croissant des canaux. Quand l'enregistrement est terminé, la liste des canaux présélectionnés s'affiche.

- Pour annuler la mise en mémoire, appuyez à nouveau sur **MULTI-CONTROL**.

**4 Utilisez MULTI-CONTROL pour choisir la station désirée.**

Tournez pour changer de station. Appuyez pour sélectionner.

- Vous pouvez aussi changer de station en poussant **MULTI-CONTROL** vers le haut ou vers le bas.
- Appuyez sur **BAND/ESC** pour revenir à l'affichage ordinaire.
- Si vous ne réglez aucun paramètre de la liste pendant environ 30 secondes, l'écran revient automatiquement à l'affichage ordinaire.

## Informations complémentaires

### Messages d'erreur

Quand vous contactez votre distributeur ou le Service d'entretien agréé par Pioneer le plus proche, n'oubliez pas de noter le message d'erreur.

#### Lecteur de CD intégré

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque sale	Nettoyez le disque.
<b>ERROR-11, 12, 17, 30</b>	Disque rayé	Utilisez un autre disque.
<b>ERROR-10, 11, 12, 15, 17, 30, A0</b>	Anomalie électrique ou mécanique	Basculez la position de la clé de contact, ou choisissez une autre source puis revenez au lecteur de CD.
<b>ERROR-15</b>	Le disque inséré ne contient pas de données	Utilisez un autre disque.
<b>ERROR-22, 23</b>	Le format de CD ne peut pas être lu	Utilisez un autre disque.
<b>NO AUDIO</b>	Le disque inséré ne contient aucun fichier qui puisse être lu	Utilisez un autre disque.
<b>TRK SKIPPED</b>	Le disque inséré contient des fichiers WMA qui sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.
<b>PROTECT</b>	Tous les fichiers sur le disque inséré sont protégés par DRM	Utilisez un autre disque.

#### Lecteur audio USB/mémoire USB

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>NO AUDIO</b>	Aucune plage musicale	Transférez les fichiers audio au lecteur audio portable USB ou à la mémoire USB et effectuez la connexion.
	La mémoire USB avec la sécurité activée est connectée	Suivez les instructions de la mémoire USB pour désactiver la sécurité.
	Aucune plage musicale	Transférez les plages musicales sur l'iPod.
<b>TRK SKIPPED</b>	Le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée contient des fichiers WMA qui sont protégés par Windows Media DRM 9/10	Lisez un fichier audio non protégé par Windows Media DRM 9/10.
	<b>PROTECT</b>	Tous les fichiers sur le lecteur audio portable USB connecté ou la mémoire USB connectée sont protégés par Windows Media DRM 9/10
<b>N/A USB</b>	L'appareil USB connecté n'est pas supporté par cet appareil.	Connectez un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB conforme au standard USB Mass Storage Class.

## Informations complémentaires

<b>CHECK USB</b>	Le connecteur USB ou le câble USB est en court-circuit.	Vérifiez que le connecteur USB ou le câble USB n'est pas coincé ou endommagé.	Vérifiez que le câble de connexion de l'iPod n'est pas en court-circuit (par exemple, qu'il n'est pas coincé dans des objets métalliques). Tournez ensuite la clé de contact ou déconnectez l'iPod et reconnectez-le.
	Le lecteur audio portable USB/la mémoire USB connecté(e) consomme plus de 500 mA (courant maximum autorisé).	Déconnectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB et ne l'utilisez pas. Mettez le contact sur OFF, puis sur ACC ou ON, puis connectez le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB compatible.	
<b>ERROR-A1 CHECK USB</b>			l'iPod n'est pas chargé mais fonctionne correctement
<b>NO SONGS</b>	Aucune plage musicale		Transférez les plages musicales sur l'iPod.
<b>STOP</b>	Aucune plage musicale dans la liste en cours		Sélectionnez une liste qui contient les plages musicales.

### iPod

Message	Causes possibles	Action corrective
<b>ERROR-19</b>	Panne de communication	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez le câble. Réinitialisez l'iPod.
	Panne iPod	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez le câble. Réinitialisez l'iPod.
<b>N/A USB</b>	Version iPod ancienne	Mettez à jour la version de l'iPod.
	Panne iPod	Réinitialisez l'iPod.
<b>ERROR-16</b>	Version iPod ancienne	Mettez à jour la version de l'iPod.
	Panne iPod	Déconnectez le câble de l'iPod. Quand le menu principal de l'iPod est affiché, reconnectez le câble. Réinitialisez l'iPod.

## Conseils sur la manipulation des disques et du lecteur

- Utilisez uniquement des disques affichant l'un ou l'autre des logos suivants.



- Utilisez seulement des disques conventionnels de forme circulaire. N'utilisez pas de disques ayant une forme particulière.



- Utilisez un CD 12 cm ou 8 cm. N'utilisez pas un adaptateur lorsque vous lisez des CD 8 cm.
- N'introduisez aucun objet dans le logement pour CD autre qu'un CD.
- N'utilisez pas de disques fendillés, ébréchés, voilés ou présentant d'autres défauts, car ils peuvent endommager le lecteur.

## Informations complémentaires

- La lecture de disques CD-R/CD-RW non finalisés n'est pas possible.
- Ne touchez pas la surface enregistrée des disques.
- Rangez les disques dans leur coffret dès que vous ne les écoutez plus.
- Évitez de laisser les disques dans des environnements trop chauds, en particulier à la lumière directe du soleil.
- Ne posez aucune étiquette à la surface des disques, n'écrivez pas sur un disque, n'appliquez aucun agent chimique sur un disque.
- Pour nettoyer un CD, essayez le disque avec un chiffon doux en partant du centre vers l'extérieur.
- La condensation peut perturber temporairement le fonctionnement du lecteur. Laissez celui-ci s'adapter à la température plus élevée pendant une heure environ. Essayez également les disques humides avec un chiffon doux.
- La lecture de certains disques peut être impossible en raison des caractéristiques du disque, de son format, de l'application qui l'a enregistré, de l'environnement de lecture, des conditions de stockage ou d'autres conditions.
- Les informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement en fonction de leur environnement d'enregistrement.
- Les cahots de la route peuvent interrompre la lecture d'un disque.
- Lisez les précautions d'emploi des disques avant de les utiliser. ▣

### Disques Duaux

- Les Disques Duaux sont des disques à deux faces avec un CD enregistrable pour l'audio sur une face et un DVD enregistrable pour la vidéo sur l'autre.
- Comme la face CD des Disques Duaux n'est pas physiquement compatible avec le standard CD général, la lecture de la face

CD sur cet appareil peut ne pas être possible.

- Charger et éjecter fréquemment un Disque Dual peut provoquer des rayures sur le disque. Des rayures importantes peuvent entraîner des problèmes de lecture sur cet appareil. Dans certains cas, un Disque Dual peut se retrouver bloqué dans le logement pour CD et ne sera pas éjecté. Pour éviter cela, nous vous recommandons de vous abstenir d'utiliser des Disques Duaux avec cet appareil.
- Pour des informations plus détaillées sur les Disques Duaux, veuillez vous reporter aux informations fournies par le fabricant du disque. ▣

## Compatibilité des formats audio compressés

### WMA

- Format compatible : WMA encodé par Windows Media Player
- Débit binaire : 48 kbit/s à 320 kbit/s (CBR), 48 kbit/s à 384 kbit/s (VBR)
- Fréquence d'échantillonnage : 32 kHz à 48 kHz
- Windows Media Audio 9 Professional, Lossless, Voice : Non

### MP3

- Débit binaire : 8 kbit/s à 320 kbit/s
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (32, 44,1, 48 kHz pour accentuation)
- Compatible étiquette ID3 version : 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4 (la Version 2.x de l'étiquette ID3 a priorité sur la Version 1.x.)
- Liste de lecture m3u : Non
- MP3i (MP3 interactif), mp3 PRO : Non

### AAC

- Format compatible : AAC encodé par iTunes®
- Fréquence d'échantillonnage : 11,025 kHz à 48 kHz

## Informations complémentaires

- Débit de transmission : 16 kbit/s à 320 kbit/s
- Apple Lossless : Non

### WAV

- Format compatible : PCM Linéaire (LPCM), MS ADPCM
- Bits de quantification : 8 et 16 (LPCM), 4 (MS ADPCM)
- Fréquence d'échantillonnage : 16 kHz à 48 kHz (LPCM), 22,05 kHz à 44,1 kHz (MS ADPCM)

## Lecteur audio USB/mémoire USB

### Compatibilité du lecteur audio USB/de la mémoire USB

- Version USB : 2.0, 1.1 et 1.0
- Taux de transfert des données USB : vitesse maximum
- Classe USB : appareil MSC (Mass Storage Class)
- Protocole : bulk
- Taille mémoire minimum : 250 Mo
- Taille mémoire maximum : 250 Go
- Système de fichiers : FAT32 et FAT16
- Alimentation : 500 mA



### Remarques

- Une mémoire USB partitionnée n'est pas compatible avec cet appareil.
- Selon le type de lecteur audio portable USB/de mémoire USB que vous utilisez, cet appareil peut ne pas reconnaître le lecteur audio portable USB/la mémoire USB, ou les fichiers audio peuvent ne pas être lus correctement.
- Cet appareil peut lire des fichiers à partir d'un lecteur audio portable USB/une mémoire USB conforme au standard USB Mass Storage Class. Cependant, vous ne devez pas lire de fichiers protégés par copyright au moyen des périphériques USB mentionnés ci-dessus. (Si l'iPod est connecté à cet appareil, les condi-

tions de lecture des fichiers dépendent des spécifications de l'iPod.)

- Vous ne pouvez pas connecter un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB à cet appareil via un hub USB.

### Lecteur audio USB/mémoire USB

- Ne laissez pas le lecteur audio portable USB/la mémoire USB exposé(e) à la lumière directe du soleil pour des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement du lecteur audio portable USB/de la mémoire USB en raison de la température élevée qui en résulterait.
- N'exposez pas le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB à des températures élevées.
- Fixez le lecteur audio portable USB/la mémoire USB de façon sûre pendant que vous conduisez. Ne laissez pas le lecteur audio portable USB/la mémoire USB tomber sur le plancher, où cela pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers audio encodés avec des données image.
- Selon les appareils USB connectés, des parasites radio peuvent être générés.
- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés quand le lecteur audio portable USB/la mémoire USB est sélectionné(e) comme source.
- L'information textuelle de certains fichiers audio peut ne pas être affichée correctement.
- Les extensions de fichier doivent être utilisées correctement.
- Le nombre maximum de fichiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 15 000.

## Informations complémentaires

- Le nombre maximum de dossiers pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est 500.
- Le nombre maximum de niveaux de répertoires pouvant être lus sur un lecteur audio portable USB ou une mémoire USB est de huit.
- Il peut se produire un léger retard au début de la lecture de fichiers audio sur un lecteur audio portable USB/une mémoire USB avec de nombreuses hiérarchies de dossiers.
- Ne connectez que le lecteur audio portable USB ou la mémoire USB.
- Les opérations peuvent différer en fonction de type de lecteur audio USB ou de mémoire USB.

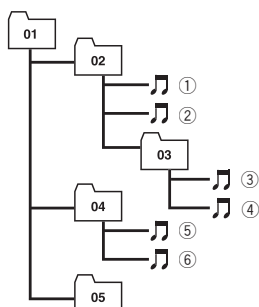
### La séquence des fichiers audio sur la mémoire USB

Pour les lecteurs audio portables USB, la séquence diffère de celle sur une mémoire USB et dépend du lecteur.

#### Exemple de hiérarchie

📁 : Dossier

🎵 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- La séquence de lecture du fichier audio est la même que la séquence enregistrée dans l'appareil USB.
  - Pour spécifier la séquence de lecture, la méthode suivante est recommandée.
    - 1 Créez le nom du fichier en incluant des nombres qui spécifient la séquence de lecture (par exemple, 001xxx.mp3 et 099yyy.mp3).
    - 2 Placez ces fichiers dans un dossier.
    - 3 Enregistrez le dossier contenant les fichiers sur l'appareil USB.
- Toutefois, avec certains environnements système, vous ne pouvez pas spécifier la séquence de lecture des fichiers.

## iPod

### Quelques mots sur la manipulation du iPod

- Ne laissez pas l'iPod à la lumière directe du soleil pendant des périodes prolongées. Une exposition prolongée à la lumière directe du soleil peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'iPod à cause de la température élevée qui en résulte.
- N'exposez pas l'iPod à des températures élevées.
- Pour que cet appareil fonctionne correctement, connectez directement le câble du connecteur de la station d'accueil à l'iPod.
- Attachez fermement l'iPod pendant que vous conduisez. Ne laissez pas l'iPod tomber sur le plancher, où il pourrait gêner le bon fonctionnement de la pédale de frein ou d'accélérateur.
- Pour les détails, reportez-vous aux manuels de l'iPod.

- 01 à 05 représentent les numéros des dossiers affectés. ① à ⑥ représentent la séquence de lecture. Sur cet appareil, l'utilisateur ne peut pas affecter de numéros de dossier ni spécifier la séquence de lecture.

## Informations complémentaires

### Quelques mots sur les réglages de l'iPod

- Vous ne pouvez pas utiliser l'Égaliseur iPod sur les produits Pioneer. Nous vous recommandons de mettre l'Égaliseur iPod hors service avant toute connexion à cet appareil.
- Vous ne pouvez pas mettre la fonction Répétition hors service sur l'iPod quand vous utilisez cet appareil. Même si vous mettez la fonction Répétition hors service sur l'iPod, elle est positionnée automatiquement sur Répétition de toutes les plages quand vous connectez l'iPod à cet appareil.

### Fichiers audio compressés sur un disque

- Selon la version de Windows Media Player utilisée pour encoder les fichiers WMA, les noms d'album et les autres informations textuelles peuvent ne pas s'afficher correctement.
- Il peut se produire un léger retard lors du démarrage de la lecture de fichiers WMA/AAC encodés avec des données image.
- Conforme à ISO 9660 Niveau 1 et 2. Les systèmes de fichiers Romeo et Joliet sont tous deux compatibles avec ce lecteur.
- La lecture de disques multi-session est possible.
- Les fichiers d'audio compressé ne sont pas compatibles avec le transfert de données en écriture par paquets.
- Seuls les 64 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés.
- La séquence de sélection des dossiers ou d'autres opérations peuvent différer en fonction du logiciel de codage ou d'écriture.
- Quelle que soit la durée du silence entre les plages musicales de l'enregistrement original, la lecture des disques d'audio

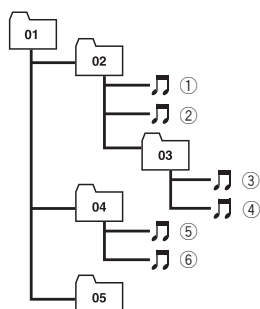
compressé s'effectue avec une courte pause entre les plages musicales.

- Les extensions de fichier telles que .wma, .mp3, .m4a ou .wav doivent être utilisées correctement.
- Les textes russes à afficher sur cet appareil doivent être codés avec les jeux de caractères suivants :
  - Unicode (UTF-8, UTF-16)
  - Les jeux de caractères autre que Unicode qui sont utilisés dans l'environnement Windows et sont paramétrés à Russe dans le paramétrage multilingue
- Seuls les 32 premiers caractères d'un nom de fichier (incluant l'extension telle que .wma, .mp3, .m4a ou .wav) ou d'un nom de dossier peuvent être affichés avec des textes russes.

### Exemple de hiérarchie

 : Dossier

 : Fichier audio compressé



Niveau 1 Niveau 2 Niveau 3 Niveau 4

- Cet appareil attribue les numéros de dossier. L'utilisateur ne peut pas attribuer les numéros de dossier.
- Huit niveaux maximum sont autorisés pour la hiérarchie des dossiers. Toutefois, la hiérarchie des dossiers est dans la pratique inférieure à deux niveaux.
- L'appareil peut lire un maximum de 99 dossiers sur un disque.

## Informations complémentaires

### Tableau des caractères cyrilliques

Affichage	Caractère	Affichage	Caractère
<i>А</i>	А	<i>Б</i>	Б
<i>В</i>	В	<i>Г</i>	Г
<i>Д</i>	Д	<i>Е</i>	Е, Ё
<i>Ж</i>	Ж	<i>З</i>	З
<i>И</i>	И, Й	<i>К</i>	К
<i>Л</i>	Л	<i>М</i>	М
<i>Н</i>	Н	<i>О</i>	О
<i>П</i>	П	<i>Р</i>	Р
<i>С</i>	С	<i>Т</i>	Т
<i>У</i>	У	<i>Ф</i>	Ф
<i>Х</i>	Х	<i>Ц</i>	Ц
<i>Ч</i>	Ч	<i>Ш</i>	Ш, Щ
<i>'</i>	Ъ	<i>Ы</i>	Ы
<i>Ь</i>	Ь	<i>Э</i>	Э
<i>Ю</i>	Ю	<i>Я</i>	Я



# Informations complémentaires

## Caractéristiques techniques

### Généralités

Tension d'alimentation .....	14,4 V CC (10,8 V à 15,1 V acceptable)
Mise à la masse .....	Pôle négatif
Consommation max. en courant .....	10,0 A
Dimensions (L × H × P) :	
DIN	
Châssis .....	178 mm × 50 mm × 162 mm
Panneau avant .....	188 mm × 58 mm × 14 mm
D	
Châssis .....	178 mm × 50 mm × 162 mm
Panneau avant .....	170 mm × 46 mm × 14 mm
Poids .....	1,5 kg

### Audio

Puissance de sortie maximale .....	50 W × 4
.....	50 W × 2/4 Ω + 70 W × 1/2 Ω (pour le haut-parleur d'extrêmes graves)
Puissance de sortie continue .....	22 W × 4 (50 Hz à 15 000 Hz, DHT 5 %, impédance de charge 4 Ω avec les deux canaux entraînés)
Impédance de charge .....	4 Ω à 8 Ω × 4
.....	4 Ω à 8 Ω × 2 + 2 Ω × 1
Niveau de sortie max de l'étage préamp .....	2,2 V
Égaliseur (Égaliseur paramétrique à 3 bandes) :	
Bas	
Fréquence .....	40/80/100/160 Hz
Facteur Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .....	±12 dB
Médium	
Fréquence .....	200/500/1k/2k Hz
Facteur Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .....	±12 dB
Élevé	
Fréquence .....	3,15k/8k/10k/12,5k Hz
Facteur Q .....	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 dB si amplifié)
Gain .....	±12 dB
HPF :	
Fréquence .....	50/63/80/100/125 Hz
Pente .....	-12 dB/octave
Haut-parleur d'extrêmes graves (mono) :	
Fréquence .....	50/63/80/100/125 Hz
Pente .....	-18 dB/octave
Gain .....	+6 dB à -24 dB
Phase .....	Normale/Inverse
Accentuation des graves :	
Gain .....	+12 dB à 0 dB

### Lecteur de CD

Système .....	Compact Disc Digital Audio
Disques utilisables .....	Disques compacts
Rapport signal/bruit .....	94 dB (1 kHz) (Réseau IEC-A)
Nombre de canaux .....	2 (stéréo)
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1 & 2 Couche Audio 3
Format de décodage WMA .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format de décodage AAC ...	MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes® seulement) (.m4a)
.....	(Ver. 7.2 et antérieures)
Format du signal WAV .....	PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

### USB

Spécification .....	USB 2.0 vitesse pleine
Courant d'alimentation .....	500 mA
Taille mémoire maximum ...	250 Go
Système de fichiers .....	FAT16, FAT32
Format de décodage MP3 ...	MPEG-1, 2 & 2.5 Couche Audio 3
Format de décodage WMA .....	Ver. 7, 7.1, 8, 9, 10, 11 (2 canaux audio) (Windows Media Player)
Format de décodage AAC ...	MPEG-4 AAC (fichiers encodés iTunes® seulement) (.m4a)
.....	(Ver. 7.2 et antérieures)
Format du signal WAV .....	PCM Linéaire & MS ADPCM (Non compressé)

### Syntoniseur FM

Gamme de fréquence .....	87,5 MHz à 108,0 MHz
Sensibilité utile .....	8 dBf (0,7 μV/75 Ω, mono, S/B : 30 dB)
Rapport signal/bruit .....	75 dB (Réseau IEC-A)

### Syntoniseur MW (PO)

Gamme de fréquence .....	531 kHz à 1 602 kHz (9 kHz)
Sensibilité utile .....	18 μV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .....	65 dB (Réseau IEC-A)

### Syntoniseur LW (GO)

Gamme de fréquence .....	153 kHz à 281 kHz
Sensibilité utile .....	30 μV (S/B : 20 dB)
Rapport signal/bruit .....	65 dB (Réseau IEC-A)



### Remarque

Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées sans avis préalable à fin d'amélioration. ■

<http://www.pioneer.eu>

Visit [www.pioneer.co.uk](http://www.pioneer.co.uk) (or [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) to register your product.

Visite [www.pioneer.es](http://www.pioneer.es) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) para registrar su producto.

Zum Registrieren Ihres Produktes besuchen Sie bitte [www.pioneer.de](http://www.pioneer.de) (oder [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) .

Visitez [www.pioneer.fr](http://www.pioneer.fr) (ou [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) pour enregistrer votre appareil.

Si prega di visitare il sito [www.pioneer.it](http://www.pioneer.it) (o [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) per registrare il prodotto.

Bezoek [www.pioneer.nl](http://www.pioneer.nl) (of [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) om uw product te registreren.

Посетите [www.pioneer-rus.ru](http://www.pioneer-rus.ru) (или [www.pioneer.eu](http://www.pioneer.eu)) для регистрации приобретенного Вами изделия.

## PIONEER CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU  
TOKYO 153-8654, JAPAN

## PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.  
TEL: (800) 421-1404

## PIONEER EUROPE NV

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium  
TEL: (0) 3/570.05.11

## PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936  
TEL: 65-6472-7555

## PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia  
TEL: (03) 9586-6300

## PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada  
TEL: 1-877-283-5901  
TEL: 905-479-4411

## PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso  
Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000  
TEL: 55-9178-4270

## 先鋒股份有限公司

總公司：台北市中山北路二段44號13樓  
電話：(02) 2521-3588

## 先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍尖沙咀海港城世界商業中心  
9樓901-6室  
電話：(0852) 2848-6488

## Pioneer CarStereo-Pass

Bitte bei Kauf sofort ausfüllen.

Please fill out immediately after purchase.

Eingravierte 14-stellige Serien-Nummer:

Engraved 14-digit serial number:

P I

Kaufdatum:

Date of purchase:

Händler-Stempel

Dealer's stamp

Herausgegeben von Pioneer Corporation.  
Copyright © 2007 by Pioneer Corporation.  
Alle Rechte vorbehalten.

Publié par Pioneer Corporation. Copyright  
© 2007 par Pioneer Corporation. Tous  
droits réservés.

Gedruckt in Thailand  
Imprimé en Thaïlande

<QRD3002-B/N> EW

<KSNZX> <07I00000>